



DE EN FR IT ES NL PL PT



BDA-106536-006 / 24.09.2025

Originalbetriebsanleitung

Messerhäcksler

Artikel-Nr.: 106536

Modell-Nr.: GBMH02



www.DEUBAXXL.de

ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben, mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.

INHALTSVERZEICHNIS

1.0 SYMBOLE.....	3
2.0 SICHERHEITSHINWEISE.....	4
2.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG.....	4
2.2 SICHERHEITSHINWEISE ZUM ARBEITSPLATZ.....	5
2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ELEKTRO.....	5
2.4 ELEKTRISCHE SICHERHEIT.....	5
2.5 PERSÖNLICHE SICHERHEIT.....	6
2.6 SICHERHEITSHINWEISE INBETRIEBNAHME.....	6
2.7 SICHERHEITSHINWEISE BEDIENUNG.....	7
2.8 SICHERHEITSHINWEISE WARTUNG UND LAGERUNG.....	8
2.9 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR GERÄTE MIT AUFFANGSACK.....	8
2.10 RESTRIKEN.....	8
3.0 BESTIMMUNGSGEMÄÑE VERWENDUNG.....	9
4.0 AUSPACKHINWEISE.....	9
4.1 ABBILDUNG DES PRODUKTES.....	9
4.2 TEILELISTE.....	9
5.0 VOR INBETRIEBNAHME.....	10
5.1 ZUSAMMENBAU GESTELL.....	10
5.2 ZUSAMMENBAU RÄDER.....	10
5.3 AUFFANGSACK.....	10
6.0 INBETRIEBNAHME.....	11
6.1 EIN-/AUS-SCHALTER.....	11
6.2 SCHNELLSTOPP.....	11
6.3 MOTORSCHUTZ.....	11
6.4 SICHERHEITSSCHALTER.....	12
6.5 BEDIENUNG.....	12
6.6 BENUTZUNG DES SCHIEBERS.....	13
7.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEISE.....	13
7.1 SCHNEIDEMESSER AUSWECHSELN.....	14
7.2 LAGERUNG.....	14
7.3 REPARATURDIENST.....	14
8.0 FEHLERBESEITIGUNG.....	15
9.0 TECHNISCHE DATEN.....	15
9.1 INFORMATIONEN ZUR LÄRMVERMINDERUNG.....	15
10.0 ENTSORGUNG.....	15

1.0 SYMBOLE



BETRIEBSANLEITUNG LESEN. WICHTIGE HINWEISE. FÜR KÜNFT- TIGE VERWENDUNG AUFBEWAH- REN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.

HINWEISE AUF DEM GERÄT

Entfernen Sie keine Sicherheitszeichen und Hinweise von dem Gerät. Halten Sie die Aufkleber und Etikette in einem lesbaren Zustand.



ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!



ACHTUNG!

Das Gerät ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.



PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.



WARNUNG VOR ELEKTRISCHER SPANNUNG!

Aufgrund von elektrischer Spannung besteht Gefahr für Leben und Gesundheit von Personen.



GERÄT DER SCHUTZKLASSE II (DOPPELISOLIERUNG)

kein Schutzkontakt erforderlich



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie das Gerät benutzen.



GEHÖR- UND AUGENSCHUTZ TRAGEN!

Tragen Sie Gehör- und Augenschutz bei benutzen des Gerätes.



ACHTUNG BEDIENUNGSANLEITUNG BEACHTEN!

Vor Benutzung des Gerätes die Bedienungsanleitung genau durchlesen. Und die Sicherheitshinweise befolgen.





ACHTUNG VERLETZUNGSGEFAHR!

Gegenstände können abprallen und weggeschleudern. Abstand halten! Kinder, unbeteiligte Personen und Tiere vom Arbeitsplatz fernhalten.



ACHTUNG BEI STÖRFALL VOM STROMNETZ TRENNEN!

Bei einem Störfall sofort das Gerät ausschalten, vom Stromnetz trennen und den Anweisungen der Bedienungsanleitung folgen.



ACHTUNG VERLETZUNGSGEFAHR DURCH ROTIERENDE MESSE!

Halten Sie Hände und Füße außerhalb der Öffnungen, während die Maschine läuft.



ACHTUNG VERLETZUNGSGEFAHR DURCH NACHDREHENDE TEILE!

Warten Sie immer, bis alle Teile vollkommen stillstehen, nach dem Ausschalten drehen die Klingen noch einen Moment weiter.



GERÄT KEINEM REGEN ODER ANDERER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN!



NICHT ALS STUFE VERWENDEN.



GARANTIERTER SCHALLLEISTUNGSPEGEL



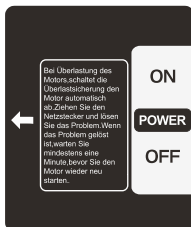
MAX. SCHNITTKAPAZITÄT Ø 45 MM

Halten Sie Hände und Füße außerhalb der Öffnungen, während die Maschine läuft.



AUFFANGSACKHAKEN AUF BEIDEN SEITEN

Halten Sie Hände und Füße außerhalb der Öffnungen, während die Maschine läuft.



Textliche Wiedergabe:

Bei Überlastung des Motors, schaltet die Überlastsicherung den Motor automatisch ab. Ziehen Sie den Netzstecker und lösen Sie das Problem. Wenn das Problem gelöst ist, warten Sie mindestens eine Minute, bevor Sie den Motor wieder neu starten.

2.0 SICHERHEITSHINWEISE

2.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG

- Achten Sie darauf, vor der Demontage/Remontage oder der Anpassung des Produkts die Stromversorgung zu unterbrechen.
- Entfernen Sie keine Sicherheitszeichen und Hinweise von dem Gerät. Halten Sie die Aufkleber und Etikette in einem lesbaren Zustand.

- Zur Vermeidung von Gefahren wenden Sie sich bei Schäden am Gerät an unseren Kundenservice oder schicken Sie das Gerät zwecks Austausch an eines unserer autorisierten Servicecenter ein, und versuchen Sie nicht, ohne unsere Genehmigung einen Austausch vorzunehmen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

2.2 SICHERHEITSHINWEISE ZUM ARBEITSPLATZ

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Verwenden Sie keine Elektrogeräte in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrogeräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Abgase entzünden können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Benutzen Sie den Häcksler nur an Stellen, die vor Wasser geschützt sind. Benutzen Sie das Gerät bei Regen nie im Freien.
- Lassen Sie um den Häcksler genug Freiraum. Stellen Sie ihn auf eine feste und ebene Fläche und nicht zu nah an Wände.

2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ELEKTRO

- **ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie es niemals dem Regen aus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder ein anderes Teil des Geräts defekt oder beschädigt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es zuvor fallen gelassen wurde.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- Entfernen Sie den Netzstecker nicht durch Herausziehen am Netzkabel aus der Steckdose.
- Netzstecker dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.

2.4 ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Das Produkt benötigt eine Stromversorgung von 230-240 V ~50 Hz. Bitte überprüfen Sie vor der Verwendung, dass die passende Stromversorgung gegeben ist.
- Die Stecker von Elektrogeräten müssen mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie keinesfalls den Stecker. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrogeräten. Originale Stecker und dazu passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie den Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein höheres Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper mit einem geerdeten Gegenstand in Berührung kommt.

- Verwenden Sie das Kabel nur für den dafür vorgesehenen Zweck. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrogeräts. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verschlungene Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Beschädigte Kabel und Stecker dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal repariert werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel nicht zur Stolperfalle oder eingequetscht werden kann, um Beschädigungen des Kabels zu verhindern.
- Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.
- Wenn der Betrieb eines Elektrogeräts an einem feuchten Ort unumgänglich ist, verwenden Sie einen Fehlerstrom-Schutzschalter zum Personenschutz.

2.5 PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Bleiben Sie stets wachsam, achten Sie auf Ihre Handlungen, wenn Sie ein Elektrogerät bedienen. Bedienen Sie kein Elektrogerät, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie den Netzstecker anschließen. Das Mitführen von Elektrogeräten mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einstecken von Elektrogeräten, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
- Kleiden Sie sich sachgemäß. Tragen Sie keine losen Kleidungsstücke oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Schutzbrille, Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

2.6 SICHERHEITSHINWEISE INBETRIEBNAHME

- Erlauben Sie niemals Kindern das Gerät zu benutzen.
- Setzen Sie die Maschine niemals ein, während Personen oder Tiere in der Nähe sind. Örtlich geltende Vorschriften können das Alter des Benutzers beschränken.
- Tragen Sie Gehörschutz, Schutzbrille und Sicherheitsschuhe. Tragen Sie diese während der gesamten Betriebsdauer der Maschine.
- Tragen Sie keine lose herabhängende Kleidung oder solche mit hängenden Bändern oder Kordeln.
- Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Betreiben Sie die Maschine nicht barfuß oder in leichten Sandalen.

- Benutzen Sie die Maschine nur im Freien (d. h. nicht nahe an einer Wand oder einem anderen starren Gegenstand) und auf einer festen, ebenen Fläche.
- Benutzen Sie die Maschine nicht auf einer gepflasterten mit Kies bestreuten Fläche, auf der ausgeworfenes Material Verletzungen verursachen könnte.
- Vor Inbetriebnahme der Maschine sind alle Schrauben, Muttern, Bolzen und anderes Befestigungsmaterial auf festen Sitz zu überprüfen und dass Abdeckungen und Schutzschilder an ihrem Platz sind. Beschädigte oder unleserliche Aufkleber sind zu ersetzen.
- Vor dem Gebrauch sind immer Anschluss- und Verlängerungskabel auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung zu untersuchen. Falls das Kabel während der Benutzung beschädigt wird, muss dieses sofort vom Versorgungsnetz getrennt werden. **BERÜHREN SIE DAS KABEL NICHT, BEVOR ES VOM NETZ GETRENNT IST.** Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.

2.7 SICHERHEITSHINWEISE BEDIENUNG

- **ACHTUNG! Dieses Gerät hat drehende Messer.**
- **ACHTUNG! Die Messer stehen nach dem Ausschalten nicht sofort still!**
- **ACHTUNG! Der Einfülltrichter muss vor der Benutzung komplett montiert sein und sicher sitzen.**
- Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Maschine, dass der Einwurftrichter leer ist.
- Halten Sie mit Kopf und Körper Abstand zu der Einwurföffnung.
- Hände, andere Körperteile und Kleidung sind nicht in die Einwurföffnung, den Auswurfkanal oder in die Nähe anderer beweglicher Teile zu bringen.
- Achten Sie immer auf Ihr Gleichgewicht und einen festen Stand. Strecken Sie sich nicht vor. Stehen Sie beim Einwerfen von Material niemals höher als die Maschine.
- Halten Sie sich bei Inbetriebnahme der Maschine immer außerhalb der Auswurfzone auf.
- Achten Sie bei Einwurf von Material besonders darauf, dass darin kein Metall, Steine, Flaschen, Dosen oder andere Fremdkörper enthalten sind.
- Sollten in das Schneidwerkzeug Fremdkörper gelangen, die Maschine ungewöhnliche Geräusche erzeugen oder ungewöhnlich vibrieren, schalten Sie sofort den Motor ab, lassen Sie die Maschine auslaufen und ziehen Sie den Netzstecker:
 - Überprüfen Sie die Maschine auf Schäden.
 - Überprüfen Sie alle Teile auf festen Sitz, ziehen Sie gegebenenfalls nach.
 - Lassen Sie jegliche beschädigten Teile ersetzen oder reparieren, wobei die Teile gleichwertige Beschaffenheit aufweisen müssen.
- Lassen Sie verarbeitetes Material nicht innerhalb des Auswurfbereiches anhäufen; dies könnte den richtigen Auswurf verhindern und zu Rückschlag des Materials durch die Einwurföffnung führen.
- Bei Verstopfungen im Ein- oder Auswurf der Maschine schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Materialreste in der Einwurföffnung oder im Auswurfkanal beseitigen. Achten Sie darauf, dass der Motor frei von Abfällen und sonstigen Ansammlungen ist, um den Motor vor Schaden oder möglichem Feuer zu bewahren. Denken Sie daran, dass sich bei Inbetriebnahme des Startmechanismus bei motorbetriebenen Maschinen auch das Schneidwerkzeug in Betrieb setzt.
- Achten Sie darauf, dass alle Abdeckungen und Abweiser an ihrem Platz und in gutem Betriebszustand sind.

- Ändern Sie nicht die Reglereinstellung des Motors; die Drehzahl regelt die sichere maximale Arbeitsgeschwindigkeit und schützt den Motor und alle sich drehenden Teile vor Schaden durch übermäßige Geschwindigkeit. Wenden Sie sich bei Problemen an den Kundendienst.
- Transportieren Sie die Maschine nicht bei laufendem Motor.
- Schalten Sie den Motor aus, sobald Sie den Arbeitsplatz verlassen und ziehen Sie den Netzstecker.
- Kippen Sie die Maschine nicht bei laufendem Motor.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und behalten Sie immer das Gleichgewicht, um jederzeit einen sicheren Stand zu haben.
- Stoppen Sie die Maschine und ziehen Sie den Netzstecker. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind:
 - immer dann, wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen,
 - vor dem Beseitigen einer Verstopfung oder Säuberung verstopfter Kanäle,
 - vor der Überprüfung, Reinigung oder sonstigen Arbeiten an der Maschine.

2.8 SICHERHEITSHINWEISE WARTUNG UND LAGERUNG

- Überprüfen Sie das Gerät auf Fehler oder Schäden. Falls beschädigt, lassen Sie das Elektrogerät vor dem Gebrauch durch einen Fachmann reparieren.
- Ist die Maschine zwecks Wartung, Lagerung oder Austausch eines Zubehörs ausgeschaltet, stellen Sie sicher, dass der Netzstecker vom Stromnetz getrennt ist. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile stillstehen und falls es einen Schlüssel gibt, dieser abgezogen ist. Lassen Sie die Maschine vor Wartung, Verstellung usw. abkühlen.
- Bei Wartung des Schneidwerkzeugs ist zu berücksichtigen, dass dieses durch den Startmechanismus immer noch laufen kann, selbst wenn der Motor durch die Verriegelung der Abdeckung nicht läuft. Versuchen Sie niemals, die Verriegelungsfunktion der Schutteinrichtung zu umgehen.

2.9 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR GERÄTE MIT AUFFANGSACK

Den Häcksler vor dem Anbringen oder Entfernen des Auffangsacks ausschalten.

2.10 RESTRISIKEN

Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung können trotz Einhaltung aller einschlägigen Sicherheitsbestimmungen aufgrund der durch den Verwendungszweck bestimmten Konstruktion noch Restrisiken bestehen. Restrisiken können minimiert werden, wenn die Sicherheitshinweise und die bestimmungsgemäße Verwendung, sowie die Betriebsanleitung insgesamt beachtet werden.

Rücksichtnahme und Vorsicht verringern das Risiko von Personenverletzungen und Beschädigungen:

- Verletzungsgefahr der Finger und Hände, wenn Sie mit der Hand durch eine Öffnung greifen und an das Messerwerk gelangen.
- Verletzungsgefahr der Finger und Hände bei Montage- und Reinigungsarbeiten am Messerwerk.
- Verletzung durch weggeschleudertes Häckselgut im Bereich des Trichters.
- Gefährdung durch Strom, bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.
- Berührung spannungsführender Teile bei geöffneten elektrischen Bauteilen.
- Beeinträchtigung des Gehörs bei länger andauernden Arbeiten ohne Gehörschutz.

- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.

3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Der Häcksler ist zum kompostgerechten Zerkleinern von faserigen und hölzernen Gartenabfällen bestimmt.

Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

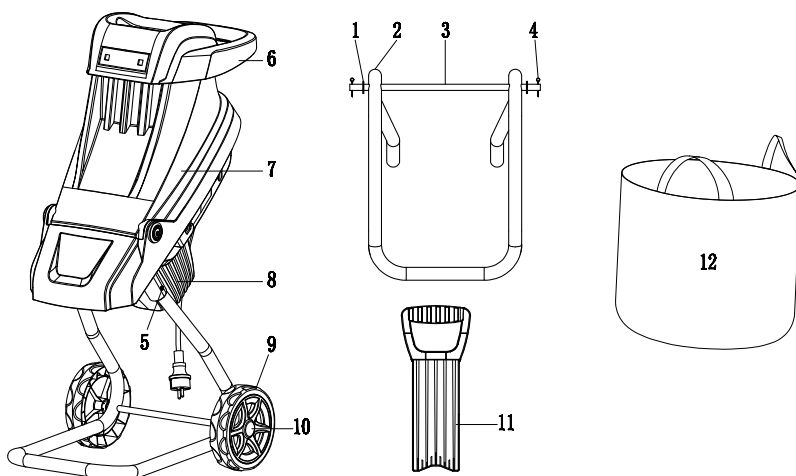
Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

4.0 AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

4.1 ABBILDUNG DES PRODUKTES

HINWEIS: Schematische Darstellung des Gerätes.

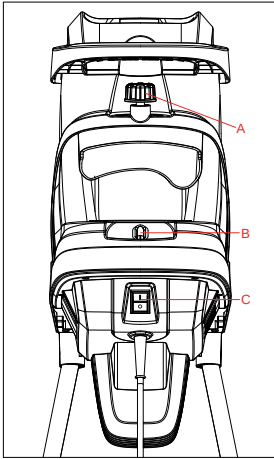


4.2 TEILELISTE

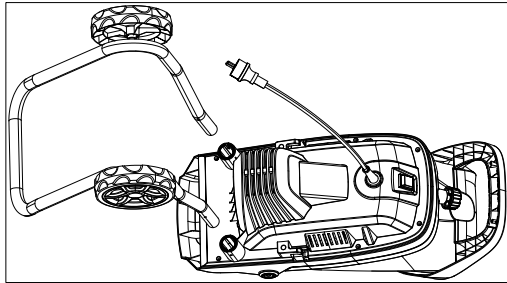
1	Unterlegscheibe (x2) (Montagematerial)
2	Gestell
3	Achse
4	Splint (x2) (Montagematerial)
5	ST5 x 20 mm (2x) (Montagematerial)
6	Einfülltrichter

7	Hauptgehäuse
8	Motorgehäuse
9	Rad (x2)
10	Radkappe (x2)
11	Schieber
12	Auffangsack (2x)

5.0 VOR INBETRIEBNAHME



- A) Gehäuseverschlusschraube
- B) Sicherheitsschalter
- C) Ein-/ Aus-Schalter



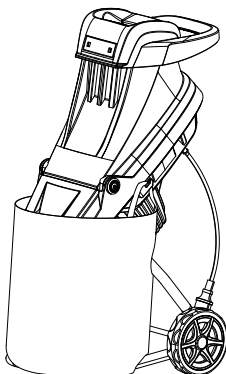
5.1 ZUSAMMENBAU GESTELL

- Schieben Sie das Gestell in das Motorgehäuse und befestigen Sie es mit den 2 Schrauben ST5 x 20 (5).
- **ACHTUNG!** Der Motor läuft nicht, wenn die Gehäuseverschlusschraube (A) nach dem Zusammenbau nicht im Sicherheitsschalter (B) sitzt. Bitte sorgfältig prüfen und sicherstellen, dass das Gehäuse richtig geschlossen ist.

5.2 ZUSAMMENBAU RÄDER

- Montieren Sie die Achse am Rahmen.
- Bringen Sie die Unterlegscheibe auf beiden Seiten der Achse an.
- Schieben Sie die Räder auf die Achse und befestigen Sie die Räder mit einem Splint.
- Befestigen Sie anschließend die Radkappen.

5.3 AUFFANGSACK



Haltenlaschen des Auffangsacks in die Halterungen auf beiden Seiten des Häckslergehäuses einklemmen.

6.0 INBETRIEBNAHME

HINWEIS: Stets die richtige Netzspannung verwenden!

Die Netzspannung muss mit der Angabe auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen. Auch Geräte mit einer Nennspannung von 230 V können an ein 220-V-Netz angeschlossen werden. Die Maschine sollte über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA versorgt werden. Ein Verlängerungskabel mit zu geringem Querschnitt führt zu einer deutlichen Reduzierung der Leistungsfähigkeit des Geräts. Bei Kabeln mit einer Länge bis 25 m ist ein Querschnitt von mindestens $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$ erforderlich, bei Kabeln mit einer Länge von mehr als 25 m muss der Querschnitt mindestens $2,5 \text{ mm}^2$ betragen.

ACHTUNG! Die elektrische AC-Hauptversorgung könnte Spannungsabfall erfahren, wenn diese Apparatur gestartet wird. Dies kann andere Apparaturen beeinflussen (z.B. Blinken von einer Lampe). Wenn die Impedanz von der AC-Hauptversorgung weniger als 0.40 OHM bei 50Hz ist, sind diese Störungen unerwartet. Wenn nötig, können Sie mehr Informationen von Ihrem lokalen Versorgungsfachmann bekommen.

6.1 EIN-/AUS-SCHALTER

- Zum Einschalten des Häckslers drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (C) auf Stellung „I“.
- Zum Ausschalten drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (C) auf Stellung „0“.

HINWEIS: Das Gerät verfügt über einen Sicherheitsschalter, der verhindert, dass das Gerät nach einer Stromunterbrechung unbeabsichtigt wieder anläuft.

Tragen bzw. bewegen Sie die Maschine niemals mit Ihrem Finger am Ein-/Ausschalter. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine ausgeschaltet ist, wenn Sie den Stecker in die Steckdose stecken. Warten Sie, bis der Häcksler seine Arbeitsgeschwindigkeit erreicht hat, bevor Sie Material einführen.

6.2 SCHNELLSTOPP

Der Elektromotor ist mit einer Sicherheitsbremse ausgestattet und stoppt innerhalb von 5 Sekunden nach dem Abschalten. Als Folge stoppt auch die Drehbewegung der Messer.

6.3 MOTORSCHUTZ

Eine Überlastung (wenn z. B. die Messer blockiert sind oder das Schnittgut zu dick ist) führt nach ein paar Sekunden zum Stillstand des Geräts. Zum Schutz des Motors vor Beschädigung schaltet der Motorschutzschalter die Stromzufuhr automatisch ab.

Warten Sie mindestens 1 Minute, bevor Sie den Häcksler wieder neu starten, drücken Sie hierzu den Ein-/Aus-Schalter (C).

Gehen Sie folgendermaßen vor, und prüfen Sie den Einfülltrichter, wenn der Motorschutz ausgelöst hat:

WARNUNG! Tragen Sie stets Schutzhandschuhe!

- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Schrauben Sie die Gehäuseverschlusschraube (A) ab und klappen Sie das Hauptgehäuse auf.
- Reinigen Sie den Schneide- und Auswurfbereich. Entfernen Sie Zweige oder Gegenstände, welche die Messer blockieren könnten.
- Klappen Sie das Hauptgehäuse zu und schrauben Sie die Gehäuseverschlusschraube (A) fest.
- Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (C) zum Neustart.

6.4 SICHERHEITSSCHALTER

Der Häcksler ist am Verschluss zwischen Hauptgehäuse und Motorgehäuse mit einem Sicherheitsschalter (B) ausgestattet.

Wenn das Hauptgehäuse nicht einwandfrei sitzt und am Motorgehäuse befestigt ist, wird der Sicherheitsschalter (B) ausgelöst und der Motor bleibt stehen. Gehen Sie in diesem Fall wie folgt vor:

- Öffnen Sie das Hauptgehäuse wie oben beschrieben.
- Reinigen Sie sorgfältig den Schneide- und Auswurfbereich und entfernen Sie Gegenstände, welche die Messer blockieren könnten.
- Klappen Sie das Hauptgehäuse sorgfältig zu und schrauben Sie die Gehäuseverschlusschraube (A) fest.

ACHTUNG! Bevor Sie die Gehäuseverschlusschraube (A) lösen, IMMER zuerst das Gerät am Ein-/Aus-Schalter (C) ausschalten und den Netzstecker ziehen.

6.5 BEDIENUNG

ACHTUNG!

- Überprüfen Sie, ob der Einfülltrichter leer ist, bevor Sie die Maschine starten.
- Halten Sie Ihr Gesicht und Körper von der Einwurföffnung fern.
- Achten Sie darauf, dass Sie nicht mit Ihren Händen, anderen Körperteilen oder Kleidung in die Einfüllkammer, den Auswurfsschlitz oder in die Nähe von anderen beweglichen Teilen kommen.
- Stehen Sie niemals auf einer höheren Fläche als der Häcksler, wenn Sie das Material in die Einfüllöffnung geben.
- Stehen Sie außerhalb der Auswurfszone, wenn Sie die Maschine betreiben.
- Das gehäckselte Material immer von der Auswurfzone entfernen, bevor es sich stapelt. So vermeiden Sie, dass das gehäckselte Material durch Rückschlag wieder durch den Einfülltrichter geschleudert wird und zu Unfällen führen kann.
- Ist der Häcksler verstopft, schalten Sie ihn zuerst aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und warten Sie den kompletten Stillstand der Maschine ab, bevor Sie die Verstopfung entfernen. Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter (C) sauber und frei von Fremdkörpern.
- Füllen Sie das zu häckselnde Material auf der linken Seite in die Einfüllöffnung (Rechtslauf der Messer). Das Material wird von den Messern automatisch eingezogen.
- **ACHTUNG!** Längeres Material, das aus dem Gerät hervorsteht, könnte zurückschnellen, wenn es von den Messern eingezogen wird! Sicherheitsabstand einhalten!
- Füllen Sie nur so viel Material ein, dass der Trichter nicht verstopft.
- Häckseln Sie welke und feuchte Gartenabfälle immer abwechselnd mit Zweigen, dadurch verhindern Sie, dass die Messer blockieren.
- Füllen Sie keine weichen Abfälle wie Küchenabfälle in den Häcksler, sondern kompostieren Sie diese.
- Stark verästeltes Zweigwerk mit Laub muss zuerst komplett fertig gehäckselst werden, bevor neues Material eingefüllt wird.
- Achten Sie darauf, dass das Häckselgut frei aus dem Auswurfschacht fallen kann. Andernfalls besteht Verstopfungsgefahr!
- Die Lüftungsschlitze dürfen nicht vom Auffangsack oder von Häckselgut verdeckt werden.

6.6 BENUTZUNG DES SCHIEBERS

Kleinere Gegenstände können mit Hilfe des mitgelieferten Schiebers besser in den Häcksler eingeführt werden. Warten Sie immer, bis das eingefüllte Material vollständig gehäckselt wurde, bevor Sie eine neue Ladung einführen.

ACHTUNG: Das Gerät niemals ohne den Einfülltrichter benutzen!

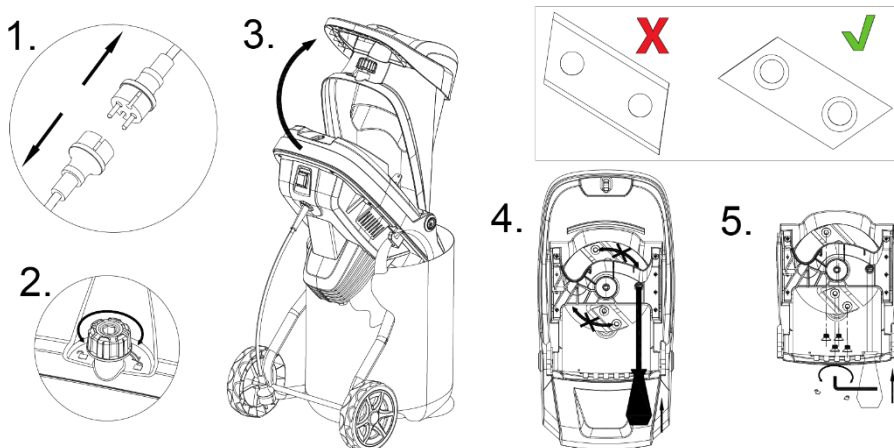
Tipps:

- Schweres, hartes Material oder Äste führen bei ununterbrochenem Schneiden zur Blockierung der Messer. Diesem Problem können Sie dadurch entgegenwirken, dass Sie das Material mit der Hand etwas herausziehen. So können Sie dazu beitragen, dass der Motor weiterläuft, statt auf die Auslösung des Motorschutzes zu warten.
- Weiches Material wie Laub, Stiele oder Halme können die Einfüllöffnung blockieren. Füllen Sie weiches Material mit Hilfe des mitgelieferten Schiebers ein.
- Füllen Sie das zu häckselnde Material immer von der linken Seite in die Einfüllöffnung.
- Prüfen Sie das zu häckselnde Material sorgfältig. Vergewissern Sie sich, dass keine Steine oder Nägel enthalten sind, da der Häcksler sonst schwer beschädigt werden könnte.
- Achten Sie auf Vibrationen. Starke Vibrationen werden durch beschädigte oder verschlissene Messer hervorgerufen. Erneuern Sie gegebenenfalls die Messer.

7.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEISE

- **WARNUNG!** Stellen Sie sicher, dass der Häcksler ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind und das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen.
- Prüfen Sie alle Teile auf Abnutzungserscheinungen. Bei Feststellungen von Mängeln, das Produkt nicht weiterverwenden.
- Lassen Sie Teile nur gegen Original-Ersatzteile von einem Fachmann austauschen, gemäß den Vorgaben des Herstellers.
- Lassen Sie das Gerät von qualifizierten Servicetechnikern inspizieren und warten. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen eine entsprechende Qualifikation.
- **WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch bewegliche gefährliche Teile!
- Tragen Sie zum Reinigen der Schneidmesser stets feste Schutzhandschuhe.
- Das Gerät darf aus Gründen der elektrischen Sicherheit nicht mit Flüssigkeiten behandelt oder gar darin eingetaucht werden.
- Reinigen Sie den Häcksler direkt nach jedem Gebrauch. Lassen Sie gehäckselt Material nicht auf den Flächen des Häckslers antrocknen und aushärten. Dies wirkt sich unmittelbar in negativer Weise auf die Häckselleistung aus.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze sauber und frei von Staub.
- Ölen Sie die Messer nach jedem 4. oder 5. Gebrauch, mit geeignetem Öl (z. B. Waffenöl).
- Bürsten Sie Verschmutzungen und Pflanzenrückstände ab. Wischen Sie die Außenseiten des Häckslers mit einem angefeuchteten Tuch sauber.
- Verwenden Sie niemals Reinigungs- oder Lösungsmittel. Sie könnten dem Gerät irreparable Schäden zufügen. Die Kunststoffteile können von Chemikalien angegriffen werden.
- Durch mangelnde Pflege und Wartung kann das Gerät Schaden nehmen. Gefährliche Situationen können entstehen.
- Eine regelmäßige Wartung trägt zur Sicherheit des Produkts bei und erhöht die Lebensdauer.

7.1 SCHNEIDEMESSER AUSWECHSELN



HINWEIS: Wenn die vorhandenen Messer stumpf sind, können diese einmalig um 180° gedreht und wiederverwendet werden.

Wenn die Messer ausgewechselt werden müssen, muss dies immer paarweise geschehen. Öffnen Sie dazu das Gerät, und blockieren Sie die Messerscheibe mit einem Schraubendreher. Mit einem Inbusschlüssel die Schrauben herausdrehen. Die Neuen Messer in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren.

Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes

Schneidewerkzeuge (Messer)	HY660101
----------------------------	----------

7.2 LAGERUNG

Um das Gerät vor Korrosion bei einer Lagerung während längerer Lagerzeiten zu schützen, behandeln Sie das Schneidmesser mit geeignetem Öl (z. B. Waffenöl).

Stellen Sie sicher, dass das Gerät sorgfältig gereinigt wurde, bevor er an einem sauberen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern gelagert wird.

7.3 REPARATURDIENST

ACHTUNG! Elektrische Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Elektrofachmann bzw. einer Kundendienstwerkstatt durchgeführt werden!

8.0 FEHLERBESEITIGUNG

WARNUNG! Bei einem Unfall oder einer Störung, stoppen Sie zuerst das Gerät, trennen den Netzstecker vom Stromnetz und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile vollkommen stillstehen. Dann überprüfen Sie das Gerät usw. oder wenden Sie sich an unseren Kundendienst.

Problem	mögliche Ursache	Lösung
Motor läuft nicht	Motorschutz wurde ausgelöst	Alle Häckselstücke entfernen und neu starten
	Stromunterbrechung	Netzkabel, Netzstecker und Sicherung prüfen.
	Sicherheitsschalter (B) wird nicht ausgelöst	Anschluss Hauptgehäuse-Motorgehäuse prüfen.
Zu häckselndes Material wird nicht eingezo-gen	Materialstau	Alle Häckselstücke von den Messern entfernen.
	Messer sind blockiert	Alle Häckselstücke entfernen und Häcksler neu starten.
	Messer sind verschlissen	Messer gegebenenfalls erneuern.

9.0 TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	106536
Modell	GBMH02
Netzspannung / Netzfrequenz	230-240 V ~ 50 Hz
Nennleistung	2400 W (P40), Betriebsdauer P40 (Vollast: 40 s, Leerlauf: 60 s)
Leerlaufdrehzahl	4800 min ⁻¹
Max. Aststärke	45 mm
Gemessener Schalldruckpegel	LPA = 87,2 dB, KPA= 3 dB
Gemessener Schalleistungspegel	LWA = 102,5 dB, KWA= 3 dB
Garantierter Schalleistungspegel	106 dB
Kabellänge	0,35 m
Schutzklasse, Schutzart	II, IP24
Nettogewicht	8,6 kg

9.1 INFORMATIONEN ZUR LÄRMVERMINDERUNG

Tragen Sie Gehörschutz!

Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

10.0 ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.



KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

Entsorgen Sie elektronische Geräte nie über den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm.

Sie können Ihre Altgeräte auch an Deuba zurücksenden. Kontaktieren Sie für weitere Informationen der Rücknahmemöglichkeiten unseren Kundenservice.

Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

INSTRUCTIONS

Dear customer,

thank you for choosing our product. You have made the right choice by purchasing one of our brand products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standards and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.

TABLE OF CONTENTS

1.0 SYMBOLS.....	18
2.0 SAFETY INFORMATION	19
2.1 GENERAL SAFETY INFORMATION FOR USE	19
2.2 SAFETY INFORMATION FOR THE WORKPLACE.....	20
2.3 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS – ELECTRICAL SYSTEM	20
2.4 ELECTRICAL SAFETY	20
2.5 PERSONAL SAFETY	21
2.6 SAFETY INFORMATION FOR COMMISSIONING.....	21
2.7 SAFETY INSTRUCTIONS FOR OPERATION	21
2.8 SAFETY INSTRUCTIONS MAINTENANCE AND STORAGE.....	22
2.9 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR EQUIPMENT WITH COLLECTIONBAG	22
2.10 RESIDUAL RISKS	23
3.0 INTENDED USE	23
4.0 UNPACKING INSTRUCTIONS	23
4.1 IMAGE OF THE PRODUCT	23
4.2 PARTS LIST.....	24
5.0 BEFORE USING THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME	24
5.1 FRAME ASSEMBLY	24
5.2 WHEEL ASSEMBLY	24
5.3 COLLECTION BAG	25
6.0 USING THE UNIT FOR THE FIRST TIME	25
6.1 ON/OFF SWITCH	25
6.2 QUICK STOP.....	25
6.3 MOTOR PROTECTION.....	25
6.4 SAFETY SWITCH.....	26
6.5 OPERATION	26
6.6 USE OF THE PUSHER.....	27
7.0 MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS	27
7.1 REPLACING THE CUTTING BLADES.....	28
7.2 STORAGE.....	28
7.3 REPAIR SERVICE	28
8.0 TROUBLESHOOTING	29
9.0 TECHNICAL DATA.....	29
9.1 NOISE REDUCTION INFORMATION.....	29
10.0 DISPOSAL.....	29

1.0 SYMBOLS



READ THE USER INSTRUCTIONS. IMPORTANT INFORMATION. KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE USE!

Read the entire instructions carefully before using the product for the first time. Keep this manual for future reference. If you pass on the product one day, be sure to hand over this manual as well.

SAFETY INFORMATION ATTACHED TO THE APPLIANCE

Do not remove any safety signs or information from the product. Keep the stickers and labels in a legible condition.



WARNING! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and setup instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.



DANGER OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!



WARNING!

The appliance is not a toy and should not be handled by children.



PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and the product may become unsafe or, in the worst-case scenario, dangerous.



WARNING – ELECTRICAL VOLTAGE!

Danger of death and risk of harm to people's health due to electrical voltage.



PROTECTION CLASS II APPLIANCE (DOUBLE INSULATED)

no earth connection required



WEAR SAFETY GLOVES!

Wear safety gloves when using the appliance.



WEAR HEARING AND EYE PROTECTION!

Wear hearing and eye protection when using the unit.



OBSERVE OPERATING MANUAL!

Read the operating manual carefully before using the appliance. And follow the safety instructions.



CAUTION, RISK OF INJURY!

Objects can bounce off and be flung away. Keep your distance! Keep children, uninvolved persons and animals away from the workplace.



DISCONNECT FROM THE MAINS IN THE EVENT OF A MALFUNCTION!

In the event of a malfunction, switch off the appliance immediately, disconnect it from the mains and follow the instructions in the operating manual.



CAUTION RISK OF INJURY FROM ROTATING BLADES!

Keep hands and feet outside the openings while the machine is running.



ATTENTION: DANGER OF INJURY DUE TO PARTS CONTINUING TO TURN!

Always wait until all parts have come to a complete standstill; after switching off, the blades continue to rotate for a moment.



DO NOT EXPOSE THE UNIT TO RAIN OR OTHER MOISTURE!



DO NOT USE AS A STEP.



GUARANTEED SOUND POWER LEVEL



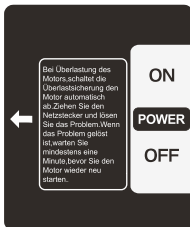
MAX. CUTTING CAPACITY Ø 45 MM

Keep hands and feet outside the openings while the machine is running.



CATCH BAG HOOKS ON BOTH SIDES

Keep hands and feet outside the openings while the machine is running.



Text reproduction:

If the motor is overloaded, the overload protection automatically switches off the motor. Pull out the mains plug and solve the problem. When the problem is solved, wait at least one minute before restarting the motor.

2.0 SAFETY INFORMATION

2.1 GENERAL SAFETY INFORMATION FOR USE

- Be sure to disconnect the power supply before dismantling / reassembling or adjusting the product.
- Do not remove any safety signs or information from the product. Keep the stickers and labels in a legible condition.
- To avoid danger in the event that the appliance gets damaged, contact our Customer Service team or send the appliance to one of our authorised service centres for replacement, and do not attempt to replace it without our authorisation.
- This unit is not intended for use by people (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions from them on how to use the

unit. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Do not allow cleaning and maintenance activities to be carried out by children.

2.2 SAFETY INFORMATION FOR THE WORKPLACE

- Always keep the work area clean, tidy and well lit. Messy and dark areas are prone to accidents.
- Do not use any electrical appliances in potentially explosive environments e.g. in the presence of flammable liquids, gases or dust. Electrical appliances produce sparks that can ignite dust or exhaust fumes.
- When working with the appliance, other people, especially children, must always keep a safe distance. If distracted by others, you may lose control of the appliance.
- Only use the shredder in places that are protected from water. Never use the unit outdoors when it is raining.
- Leave enough space around the shredder. Place it on a firm and level surface and not too close to walls.

2.3 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS – ELECTRICAL SYSTEM

- **WARNING!** Read all the safety information and instructions. Failure to follow the safety information and instructions may cause electric shock, fire and/or serious injury.
- Ensure that water cannot get inside the appliance. Never immerse the appliance in water or other liquids. Never expose it to rain.
- Do not use the appliance if the power plug, power cord or any other part of the appliance is defective or damaged.
- Do not use the appliance if it has previously been dropped.
- Do not use the appliance if it exhibits visible signs of damage.
- Do not remove the power plug from the socket by pulling on the power cord.
- Never insert or remove the power plug with wet hands.

2.4 ELECTRICAL SAFETY

- The product requires a power supply of 230-240 V ~50 Hz. Please check that the appropriate power supply is available before use.
- The plugs of electrical appliances must be compatible with the socket. Never change the plug. Do not use adapter plugs with earthed electrical appliances. Original plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed objects such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is a greater risk of electric shock if your body comes into contact with an earthed object.
- Use the cable only for its intended purpose. Never use the cable to carry, pull or unplug the electrical appliance. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cables increase the risk of electric shock.
- If the power cord of the appliance is defective, return the appliance to our customer service department or have it replaced by a qualified electrician. Damaged cables and plugs may only be repaired by qualified personnel.
- Make sure that the cable cannot become a trip hazard or be crushed to prevent damage to the cable.
- When operating an electrical appliance outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.
- If the operation of the electrical appliance in a damp environment is unavoidable, use a residual current device for personal protection.

2.5 PERSONAL SAFETY

- Stay alert and pay attention to what you are doing while operating an electrical appliance. Do not use electrical appliances while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Avoid accidental start-up. Ensure that the switch is turned off before connecting the plug. Carrying electrical appliances with your finger on the switch or plugging in electrical appliances while the switch is on may cause accidents.
- Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery and long hair may get caught in moving parts.
- Wear personal protective equipment. Wearing personal protective equipment, such as safety goggles, dust mask, non-slip safety shoes, safety helmet or hearing protection, depending on the type and use of the machine, reduces the risk of injury.
- Remove any adjustment tools or spanners before switching on the unit. A tool or key left in a rotating part of the unit can cause injury.
- Avoid any posture that is not normal. Make sure you stand securely and keep your balance at all times. This gives you better control of the unit in unexpected situations.

2.6 SAFETY INFORMATION FOR COMMISSIONING

- Never allow children to use the appliance.
- Never use the machine while people or animals are nearby. Local regulations may restrict the age of the user.
- Wear ear protection, safety glasses and safety shoes. Wear them during the entire operating time of the machine.
- Do not wear loose hanging clothing or clothing with hanging ribbons or cords.
- Always wear sturdy shoes and long trousers when operating the machine. Do not operate the machine barefoot or in light sandals.
- Only use the machine outdoors (i.e. not close to a wall or other rigid object) and on a firm, level surface.
- Do not use the machine on a paved surface strewn with gravel where ejected material could cause injury.
- Before putting the machine into operation, check that all screws, nuts, bolts and other fixing materials are tight and that covers and protective shields are in place. Damaged or illegible stickers must be replaced.
- Before use, always inspect the connection and extension cables for signs of damage or ageing. If the cable is damaged during use, it must be disconnected from the mains supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CABLE UNTIL IT IS DISCONNECTED FROM THE MAINS.** Do not use the machine if the cable is damaged or worn.

2.7 SAFETY INSTRUCTIONS FOR OPERATION

- **WARNING! This appliance has rotating blades.**
- **WARNING! The blades do not stop immediately after switching off!**
- **WARNING! The intake hopper must be fully assembled and securely seated before use.**
- Before starting the machine, make sure that the intake hopper is empty.
- Keep your head and body away from the intake opening.
- Hands, other body parts and clothing must not be placed in the intake opening, discharge chute or near other moving parts.

- Always make sure you keep your balance and a firm footing. Do not stretch forward. Never stand higher than the machine when throwing in material.
- Always stay outside the ejection zone when starting up the machine.
- When throwing in material, take special care that it does not contain metal, stones, bottles, cans or other foreign objects.
- If foreign objects get into the cutting tool, the machine makes unusual noises or vibrates unusually, switch off the motor immediately, let the machine come to standstill and disconnect the mains plug:
 - Check the machine for damage.
 - Check all parts for tightness, tighten if necessary.
 - Have any damaged parts replaced or repaired; the parts must be of equivalent quality.
- Do not allow processed material to accumulate inside the ejection area; this could prevent proper ejection and cause material to kick back through the intake opening.
- In the event of blockages in the machine's intake or discharge, switch off the motor and disconnect the mains plug before clearing material residues in the intake or discharge chute. Make sure the motor is free of debris and other accumulations to protect the motor from damage or possible fire. Remember that when the start mechanism is started up on power-driven machines, the cutting tool also starts up.
- Make sure that all covers and defectors are in place and in good working order.
- Do not change the governor setting of the motor; the speed controls the safe maximum working speed and protects the motor and all rotating parts from damage due to excessive speed. If you have any problems, contact the customer service department.
- Do not transport the machine with the motor running.
- Switch off the motor as soon as you leave the workplace and pull out the mains plug.
- Do not tip the machine when the motor is running.
- Avoid abnormal posture and always keep your balance to have a secure footing at all times.
- Stop the machine and disconnect the mains plug. Make sure that all moving parts have come to a complete stop:
 - whenever you leave the machine unattended,
 - before clearing a blockage or cleaning blocked channels,
 - before checking, cleaning or otherwise working on the machine.

2.8 SAFETY INSTRUCTIONS MAINTENANCE AND STORAGE

- Check the appliance for faults or damage. If damaged, have the electrical device repaired by a specialist before use.
- If the machine is switched off for maintenance, storage or replacement of an accessory, make sure that the mains plug is disconnected from the mains. Make sure that all moving parts are stationary and if there is a key, it is removed. Let the machine cool down before maintenance, adjustment, etc.
- When servicing the cutting tool, bear in mind that it can still run due to the start mechanism even if the motor is not running due to the cover interlock. Never attempt to bypass the interlock function of the safety device.

2.9 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR EQUIPMENT WITH COLLECTIONBAG

Switch off the shredder before attaching or removing the collection bag.

2.10 RESIDUAL RISKS

Even when used as intended, there may still be residual risks due to the design determined by the intended use, despite compliance with all relevant safety regulations. Residual risks can be minimised if the safety instructions and the intended use, as well as the operating instructions as a whole, are observed.

Consideration and caution reduce the risk of personal injury and damage:

- Risk of injury to fingers and hands if you reach through an opening with your hand and get to the blade unit.
- Risk of injury to fingers and hands during assembly and cleaning work on the blade unit.
- Injury due to shredded materials being thrown out in the area of the hopper.
- Danger from electricity, if improper electrical connection cables are used.
- Contact with live parts when electrical components are open.
- Hearing damage after prolonged work without hearing protection.
- Furthermore, despite all precautions taken, non-obvious residual risks may exist.

3.0 INTENDED USE

The shredder is designed for shredding fibrous and wooden garden waste in a compost-friendly manner.

Use the product only for the purpose it is intended for. The manufacturer accepts no liability for damage caused by unintended use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

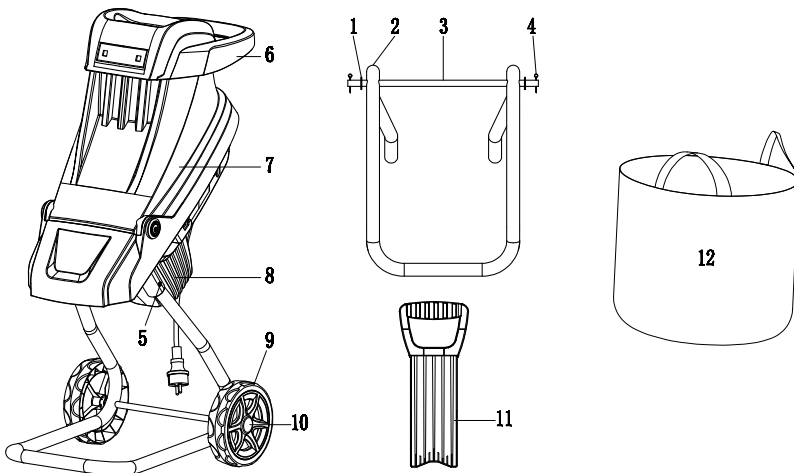
Only suitable for domestic use; not for commercial use.

4.0 UNPACKING INSTRUCTIONS

Open the box and remove the product. After unpacking, please check the product for damage and to ensure it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.

4.1 IMAGE OF THE PRODUCT

NOTE: Schematic diagram of the unit.

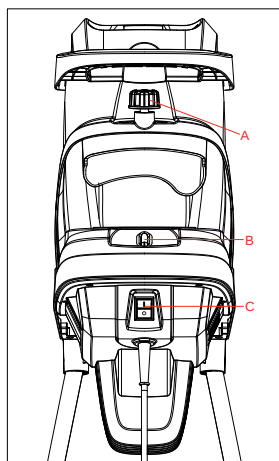


4.2 PARTS LIST

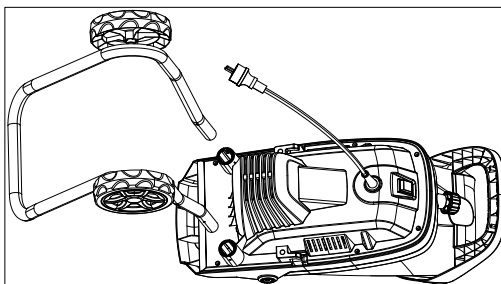
1	Washer (x2) (mounting material)
2	Rack
3	Axle
4	Cotter pin (x2) (mounting material)
5	ST5 x 20 mm (2x) (mounting material)
6	Filling funnel

7	Main housing
8	Motor housing
9	Wheel (x2)
10	Wheel cap (x2)
11	Slide
12	Collection bag (2x)

5.0 BEFORE USING THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME



- A) Housing locking screw
- B) Safety switches
- C) On/off switch



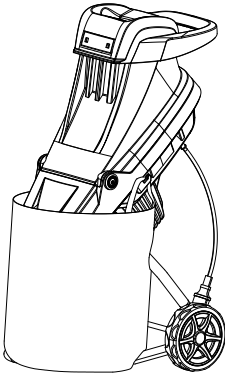
5.1 FRAME ASSEMBLY

- Slide the frame into the motor housing and fix it with the 2 ST5 x 20 screws (5).
- **WARNING!** The motor will not run if the housing locking screw (A) is not seated in the safety switch (B) after assembly. Please check carefully and ensure that the housing is properly closed.

5.2 WHEEL ASSEMBLY

- Mount the axle to the frame.
- Install the washer onto the axle on both sides.
- Push the wheels onto the axle and fix the wheels with cotter pin.
- Then attach the wheel caps.

5.3 COLLECTION BAG



Clamp the retaining tabs of the collection bag into the holders on both sides of the shredder housing.

6.0 USING THE UNIT FOR THE FIRST TIME

NOTE: Always use the correct mains voltage!

The mains voltage must correspond to the specification on the type plate of the unit. Units with a nominal voltage of 230 V can also be connected to a 220 V mains supply. The machine should be supplied via a residual current device (RCD) with a tripping current of no more than 30 mA. An extension cable with too small a cross-section leads to a significant reduction in the performance of the unit. For cables with a length of up to 25 m, a cross-section of at least $3 \times 1.5 \text{ mm}^2$ is required; for cables with a length of more than 25 m, the cross-section must be at least 2.5 mm^2 .

WARNING! The main AC electrical supply may experience a voltage drop when this apparatus is started. This can affect other equipment (e.g. flashing of a lamp). If the impedance of the AC main supply is less than 0.40 Ohms at 50Hz, these disturbances are not to be expected. If necessary, you can get more information from your local supply specialist.

6.1 ON/OFF SWITCH

- To switch on the shredder, press the on/off switch (C) to position "I".
- To switch off, press the on/off switch (C) to position "0".

NOTE: The unit has a safety switch that prevents the unit from restarting unintentionally after a power interruption.

Never carry or move the machine with your finger on the on/off switch. Make sure that the machine is switched off when you insert the plug into the socket.

Wait until the shredder has reached its working speed before feeding in material.

6.2 QUICK STOP

The electric motor is equipped with a safety brake and stops within 5 seconds of being switched off. As a result, the rotation of the blades also stops.

6.3 MOTOR PROTECTION

An overload (e.g. if the blades are blocked or the cut material is too thick) will cause the appliance to stop after a few seconds. To protect the motor from damage, the motor protection switch automatically switches off the power supply.

Wait at least 1 minute before restarting the shredder by pressing the on/off switch (C).

Proceed as follows and check the feeding hopper if the motor protection has tripped:

WARNING! Always wear safety gloves!

- Pull the mains plug.
- Unscrew the housing locking screw (A) and fold open the main housing.
- Clean the cutting and ejection area. Remove branches or objects that could block the blades.
- Fold the main housing shut and tighten the housing locking screw (A).
- Press the on/off switch (C) to restart.

6.4 SAFETY SWITCH

The shredder is equipped with a safety switch (B) at the closure between the main housing and the motor housing.

If the main housing is not properly seated and attached to the motor housing, the safety switch (B) will be triggered and the motor will stop. In this case, proceed as follows:

- Open the main housing as described above.
- Carefully clean the cutting and ejection area and remove any objects that could block the blades.
- Carefully fold the main housing shut and tighten the housing locking screw (A).

WARNING! Before loosening the housing screw (A), ALWAYS switch off the appliance at the on/off switch (C) and disconnect the mains plug.

6.5 OPERATION

WARNING!

- Check that the feeding hopper is empty before starting the machine.
- Keep your face and body away from the feed opening.
- Be careful not to put your hands, other parts of your body or clothing in the feed chamber, the ejection slot or near other moving parts.
- Never stand on a higher surface than the shredder when feeding the material into the feed opening.
- Stand outside the ejection zone when operating the machine.
- Always remove the shredded material from the ejection zone before it piles up. This prevents the shredded material from being thrown back through the feed hopper due to kickback, which can lead to accidents.
- If the shredder is blocked, first switch it off, disconnect the mains plug from the mains socket and wait for the machine to come to a complete standstill before removing the blockage. Keep the on/off switch (C) clean and free of foreign objects.
- Fill the material to be shredded into the feed opening on the left-hand side (clockwise rotation of the blades). The material is automatically drawn in by the blades.
- **WARNING!** Longer material protruding from the unit could snap back when pulled in by the blades! Maintain a safe distance!
- Only put in enough material so that the hopper does not become clogged.
- Always shred withered and damp garden waste alternately with twigs, this will prevent the blades from jamming.
- Do not put soft waste such as kitchen waste in the shredder, but compost it.
- Heavily branched wood with foliage must first be completely shredded before new material is put in.

- Make sure that the shredded material can fall freely out of the ejection chute. Otherwise there is a danger of blockage!
- The ventilation slots must not be covered by the collection bag or shredded material.

6.6 USE OF THE PUSHER

Smaller objects can be better inserted into the shredder with the help of the pusher provided. Always wait until the material has been completely shredded before introducing a new load.

ATTENTION: Never use the appliance without the feeding hopper!

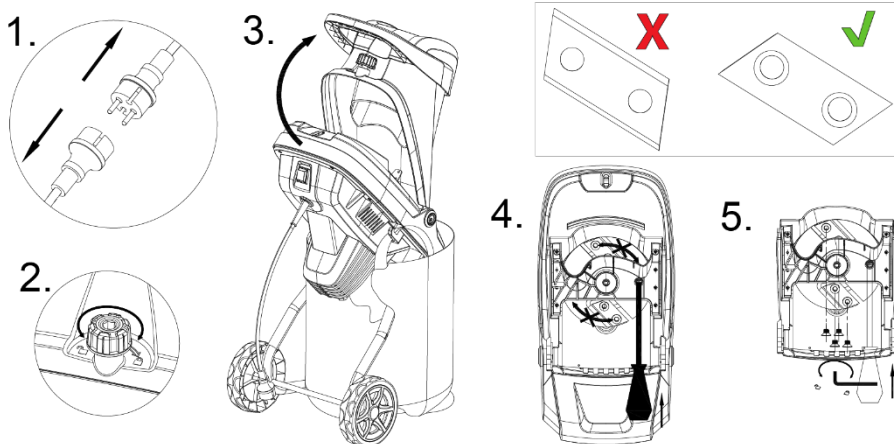
Tips:

- Heavy, hard material or branches will cause the blades to jam if they are cut continuously. You can counteract this problem by pulling the material out a little by hand. This way you can help keep the motor running instead of waiting for the motor protection to trip.
- Soft material such as leaves, stems or stalks can block the feed opening. Push in soft material using the pusher provided.
- Always place the material to be shredded into the feed opening from the left-hand side.
- Check the material to be shredded carefully. Make sure that there are no stones or nails in it, otherwise the shredder could be severely damaged.
- Watch out for vibrations. Strong vibrations are caused by damaged or worn blades. Replace the blades if necessary.

7.0 MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS

- **WARNING!** Make sure that the shredder is switched off and disconnected from the mains. Wait until all moving parts have come to a complete stop and the unit has cooled down before carrying out cleaning and maintenance work.
- Check all the parts for signs of wear. Do not continue to use the product if you find any defects.
- Parts should only be replaced with original spare parts, and by an expert, in accordance with the manufacturer's specifications.
- Have the unit inspected and serviced by qualified service technicians. Do not attempt to repair the unit yourself unless you are suitably qualified.
- **WARNING!** Risk of injury from moving dangerous parts!
- Always wear sturdy protective gloves when cleaning the cutting blades.
- To ensure electrical safety, the appliance must not be treated with or immersed in liquids.
- Clean the shredder directly after every use. Do not allow shredded material to dry and harden on the surfaces of the shredder. This has a direct negative effect on the shredding performance.
- Keep the ventilation slots clean and free of dust.
- Oil the blades after every 4th or 5th use, with suitable oil (e.g. gun oil).
- Brush off dirt and plant residues. Wipe the outside of the shredder clean with a damp cloth.
- Never use cleaning agents or solvents. You could cause irreparable damage to the unit. The plastic parts can be attacked by chemicals.
- A lack of care and maintenance can damage the appliance. Dangerous situations can arise.
- Regular maintenance helps to ensure the safety of the product and increases its service life.

7.1 REPLACING THE CUTTING BLADES



NOTE: If the existing blades are blunt, they can be turned once by 180° and reused.

If the blades have to be replaced, this must always be done in pairs. To do this, open the appliance and block the blade disc with a screwdriver. Remove the screws with an Allen key. Reassemble the new blades in reverse order.

Spare parts ordering:

The following information should be provided when ordering spare parts;

- Appliance type
- Item number of the appliance

Cutters (blades)	HY660101
------------------	----------

7.2 STORAGE

To protect the unit from corrosion when stored for long periods, treat the cutting blade with suitable oil (e.g. gun oil).

Make sure that the appliance has been carefully cleaned before storing it in a clean, dry place out of the reach of children.

7.3 REPAIR SERVICE

WARNING! Electrical repair work may only be carried out by a qualified electrician or a customer service workshop!

8.0 TROUBLESHOOTING

WARNING! In the event of an accident or malfunction, first stop the appliance, disconnect the mains plug from the mains and make sure that all moving parts are at a complete standstill. Then check the unit etc. or contact our customer service.

Problem	Possible cause	Solution
The motor won't run	Motor protection tripped	Remove all shredded pieces and restart
	Power supply interrupted	Check mains cable, mains plug and fuse.
	Safety switch (B) is not triggered	Check the connection between the main housing and the motor housing.
Material to be shredded is not drawn in	Material jam	Remove all pieces of shredded material from the blades.
	Blades are blocked	Remove all shredded pieces and restart the shredder.
	Blades are worn	Replace blades as necessary.

9.0 TECHNICAL DATA

Item number	106536
Model	GBMH02
Mains voltage / Grid frequency	230-240 V ~50 Hz
Nominal power	2400 W (P40), operating time P40 (full load: 40 s, idle: 60 s)
No-load speed	4800 rpm
Max. branch thickness	45 mm
Measured sound pressure level	LPA = 87.2 dB, KPA= 3 dB
Measured sound power level	LWA = 102.5 dB, KWA= 3 dB
Guaranteed sound power level	106 dB
Cable length	0.35 m
Protection class, degree of protection	II, IP24
Net weight	8.6 kg

9.1 NOISE REDUCTION INFORMATION

Wear ear protection!

Some noise from this unit is unavoidable. Postpone noisy work to approved and suitable times. If necessary, adhere to rest periods and limit the duration of work to the bare minimum. For their personal protection and the protection of nearby persons, suitable hearing protection must be worn.

10.0 DISPOSAL

At the end of your product's long service life, please dispose of the valuable raw materials properly so that proper recycling can take place. If you are not sure how best to proceed, local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

Never dispose of electronic appliances as household waste!

The adjacent symbol of a crossed-out wheeled bin indicates that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU.

This directive states that you must not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its useful life, but must take it to specially set up collection points, recycling centres or waste disposal companies.

This disposal is free of charge for you. Protect the environment and dispose of items properly.

NOTICE D'UTILISATION

Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant l'un des articles de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.

TABLE DES MATIÈRES

1.0 SYMBOLES	32
2.0 CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	33
2.1 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL	33
2.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUR LE LIEU DE TRAVAIL	34
2.2 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES	34
2.4 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE	34
2.5 SÉCURITÉ PERSONNELLE.....	35
2.6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUR LA MISE EN SERVICE.....	35
2.7 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUR L'UTILISATION.....	36
2.8 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUR LA MAINTENANCE ET LE STOCKAGE.....	37
2.9 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES APPAREILS AVEC SAC COLLECTEUR	37
2.10 RISQUES RÉSIDUELS	37
3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU	38
4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE.....	38
4.1 ILLUSTRATION DU PRODUIT.....	38
4.2 LISTE DES PIÈCES.....	38
5.0 AVANT LA MISE EN SERVICE.....	39
5.1 ASSEMBLAGE DU CHÂSSIS	39
5.2 ASSEMBLAGE DES ROUES	39
5.3 SAC COLLECTEUR.....	39
6.0 MISE EN SERVICE.....	40
6.1 INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT.....	40
6.2 ARRÊT RAPIDE.....	40
6.3 PROTECTION DU MOTEUR.....	40
6.4 INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ	41
6.5 FONCTIONNEMENT	41
6.6 UTILISATION DU COULISSEAU	42
7.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN	42
7.1 REMPLACEMENT DES LAMES DE COUPE	43
7.2 STOCKAGE	43
7.3 SERVICE DE RÉPARATION	43
8.0 RÉOLUTION DES PANNES.....	43
9.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	44
9.1 INFORMATIONS SUR LA RÉDUCTION DU BRUIT.....	44
10.0 MISE AU REBUT	44

1.0 SYMBOLES



VEUILLEZ LIRE LA NOTICE D'UTILISATION. INFORMATIONS IMPORTANTES. CONSERVEZ-LA POUR TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE !

Veillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez-la afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous deviez un jour transmettre le produit à une autre personne, veillez à lui donner également la notice.

CONSIGNES CONCERNANT L'APPAREIL

Veillez ne pas ôter les symboles de sécurité et les consignes apposés sur le produit. Conservez les autocollants et l'étiquette parfaitement lisibles.



ATTENTION ! CE PRODUIT PEUT PRÉSENTER DES RISQUES !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou d'endommagements du produit.



RISQUE D'ASPHYXIE !

Conservez les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !



ATTENTION !

L'appareil n'est pas un jouet. Il doit être tenu hors de portée des enfants.



MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez jamais de modifications au produit ! Toute modification entraîne l'annulation de la garantie et peut rendre l'utilisation du produit risquée, voire dangereuse, dans le pire des cas.



AVERTISSEMENT EN CAS DE TENSION ÉLECTRIQUE !

Ce produit étant alimenté en tension, il présente des risques pour la vie et la santé des personnes.



APPAREIL DE CLASSE DE PROTECTION II (DOUBLE ISOLATION)

Pas de contact de mise à la terre nécessaire



PORT DE GANTS DE PROTECTION OBLIGATOIRE !

Portez des gants de protection lorsque vous utilisez l'appareil.



PORT DE PROTECTION AUDITIVE ET DE LUNETTES DE SÉCURITÉ !

Portez une protection auditive et des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez l'appareil.



ATTENTION : CONSULTEZ LE MODE D'EMPLOI !

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Et suivez les consignes de sécurité.



ATTENTION RISQUE DE BLESSURE !

Les objets peuvent rebondir et être projetés. Gardez vos distances ! Tenez les enfants, les personnes non concernées et les animaux à l'écart du lieu d'utilisation de l'appareil.



ATTENTION : EN CAS D'INCIDENT, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL DU SECTEUR !

En cas d'incident, éteignez immédiatement l'appareil, débranchez-le du secteur et suivez les instructions du mode d'emploi.



ATTENTION RISQUE DE BLESSURE PAR LES LAMES ROTATIVES !

Gardez les mains et les pieds en dehors des goulottes lorsque la machine est en marche.



ATTENTION RISQUE DE BLESSURE PAR DES PIÈCES EN ROTATION !

Attendez toujours que toutes les pièces soient complètement arrêtées. Après l'arrêt, les lames continuent leur rotation un moment.



NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE OU À TOUTE AUTRE FORME D'HUMIDITÉ !



NE PAS UTILISER COMME MARCHÉ.



NIVEAU DE PUISSANCE ACOUSTIQUE GARANTI



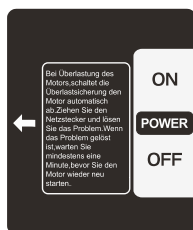
CAPACITÉ DE BROYAGE MAXI. Ø 45 MM

Gardez les mains et les pieds en dehors des goulottes lorsque la machine est en marche.



CROCHETS DE SAC COLLECTEUR DE CHAQUE CÔTÉ

Gardez les mains et les pieds en dehors des goulottes lorsque la machine est en marche.



Reproduction textuelle :

Si le moteur est surchargé, la protection contre les surcharges arrête automatiquement le moteur. Débranchez la fiche d'alimentation et résolvez le problème. Une fois le problème résolu, attendez au moins une minute avant de redémarrer le moteur.

2.0 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL

- Veillez à couper l'alimentation électrique avant de démonter, remonter ou adapter le produit.
- Veuillez ne pas ôter les symboles de sécurité et les consignes apposés sur le produit. Conservez les autocollants et l'étiquette parfaitement lisibles.

- Pour éviter les risques lorsque l'appareil est endommagé, adressez-vous au service client ou envoyez l'appareil à l'un de nos centres après-vente agréés en vue de son remplacement. N'essayez pas de procéder à un échange sans notre autorisation.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) qui auraient des facultés physiques, sensorielles, ou mentales diminuées ou qui ne possèderaient pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou reçoivent de cette dernière des instructions sur l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.

2.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUR LE LIEU DE TRAVAIL

- Maintenez toujours la zone de travail propre, bien rangée et bien éclairée. Les zones en désordre et sombres sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'appareils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de fluides, gaz et poussières inflammables. Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les gaz de combustion.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, les autres personnes, en particulier les enfants, doivent toujours se tenir à une distance de sécurité. Si vous êtes distrait par d'autres personnes, vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil.
- N'utilisez le broyeur que dans des endroits protégés de l'eau. N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur lorsqu'il pleut.
- Laissez suffisamment d'espace libre autour du broyeur. Placez-le sur une surface solide et plane, pas trop près des murs.

2.2 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES

- **ATTENTION !** Lisez l'intégralité des consignes de sécurité et instructions. Tout non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer dans l'appareil. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne le laissez jamais sous la pluie.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche d'alimentation, le câble d'alimentation ou toute autre partie de l'appareil est défectueux ou endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil s'il a subi une chute.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes visibles d'endommagement.
- Ne retirez pas la fiche d'alimentation en tirant sur le câble d'alimentation.
- Ne branchez ou ne débranchez jamais les fiches d'alimentation avec les mains mouillées.

2.4 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Le produit nécessite une alimentation électrique de 230-240 V ~50 Hz. Veuillez vérifier que l'alimentation électrique est adaptée avant toute utilisation.
- Les fiches des appareils électriques doivent être compatibles avec la prise de courant. Ne modifiez sous aucun prétexte la prise de l'appareil. N'utilisez pas d'adaptateur avec les appareils électriques reliés à la terre. Les prises d'origine et les prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.

- Évitez tout contact corporel avec des objets reliés à la terre, comme par exemple des tuyauteries, corps de chauffe, cuisinières ou réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est élevé lorsque votre corps entre en contact avec un objet relié à la terre.
- Utilisez le câble uniquement pour l'usage prévu. N'utilisez jamais le câble pour porter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Tenez le câble éloigné de la chaleur, de l'huile, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Les câbles endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque de choc électrique.
- Si le câble de connexion de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service client ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Les câbles et les connecteurs endommagés ne doivent être réparés que par du personnel qualifié.
- Assurez-vous que le câble ne risque pas de faire trébucher ou d'être écrasé afin d'éviter de l'endommager.
- Si vous faites fonctionner un appareil électrique à l'extérieur, utilisez un câble prolongateur convenant pour une utilisation à l'extérieur.
- Si l'utilisation d'un appareil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez un disjoncteur différentiel à courant de défaut pour la protection des personnes.

2.5 SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Soyez vigilant en permanence, soyez attentif dans vos manipulations lorsque vous utilisez un appareil électrique. N'utilisez pas d'appareil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogue, d'alcool ou de médicaments.
- Évitez toute mise en route accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint avant de brancher la fiche d'alimentation. L'utilisation d'appareils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou le branchement d'appareils électriques dont l'interrupteur est en position de marche peut provoquer des accidents.
- Portez une tenue adaptée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez les cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- Portez un équipement de protection individuelle. Le port d'un équipement de protection individuelle, tel que des lunettes de sécurité, un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive, selon le type et l'utilisation de l'appareil, réduit le risque de blessure.
- Retirez tout outil de réglage ou clé avant de mettre l'appareil sous tension. Un outil ou une clé resté(e) dans une partie rotative de l'appareil peut entraîner des blessures.
- Évitez toute posture anormale. Veillez à avoir une position stable et à garder l'équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.

2.6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUR LA MISE EN SERVICE

- Ne permettez jamais aux enfants d'utiliser la machine.
- N'utilisez jamais la machine lorsque des personnes ou des animaux se trouvent à proximité. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.
- Portez une protection auditive, des lunettes de sécurité et des chaussures de sécurité. Portez-les pendant toute la durée d'utilisation de la machine.
- Ne portez pas de vêtements amples ou comportant des attaches ou des cordons qui pendent.
- Portez toujours des chaussures robustes et un pantalon long lorsque vous utilisez la machine. N'utilisez pas la machine pieds nus ou en sandales légères.

- N'utilisez la machine qu'à l'extérieur (c'est-à-dire pas à proximité d'un mur ou d'un autre objet rigide) et sur une surface solide et plane.
- N'utilisez pas la machine sur une surface pavée ou recouverte de gravier, où les matériaux éjectés pourraient causer des blessures.
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez que toutes les vis, écrous, boulons et autres matériels de fixation sont bien serrés et que les capots et écrans de protection sont en place. Les étiquettes endommagées ou illisibles doivent être remplacées.
- Avant l'utilisation, vérifiez toujours que les câbles de raccordement et les rallonges ne présentent pas de signes de détérioration ou de vieillissement. Si le câble est endommagé pendant l'utilisation, il doit être immédiatement débranché de l'alimentation électrique. **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT DE L'AVOIR DÉBRANCHÉ DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.** N'utilisez pas la machine si le câble est endommagé ou usé.

2.7 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUR L'UTILISATION

- **ATTENTION ! Cet appareil est équipé de lames rotatives.**
- **ATTENTION ! Les lames ne s'arrêtent pas immédiatement après la mise hors tension !**
- **ATTENTION ! La trémie d'alimentation doit être entièrement montée et bien en place avant l'utilisation.**
- Assurez-vous que la trémie d'alimentation est vide avant de démarrer la machine.
- Maintenez votre tête et votre corps à distance de la goulotte d'alimentation.
- Les mains, les autres parties du corps et les vêtements ne doivent pas être placés dans la goulotte d'alimentation, la goulotte d'éjection ou à proximité d'autres pièces mobiles.
- Veillez toujours à votre équilibre et à garder une position stable. Ne vous penchez pas en avant. Ne vous tenez jamais plus haut que la machine lorsque vous y jetez des matériaux.
- Restez toujours en dehors de la zone d'éjection lorsque vous utilisez la machine.
- Lorsque vous jetez des matériaux, veillez à ce qu'ils ne contiennent pas de métal, de pierres, de bouteilles, de canettes ou d'autres corps étrangers.
- Si des corps étrangers pénètrent dans l'outil de coupe, si la machine émet des bruits ou des vibrations inhabituels, arrêtez immédiatement le moteur, laissez la machine se vider et débranchez la fiche d'alimentation :
 - vérifiez que la machine n'est pas endommagée.
 - Vérifiez que toutes les pièces sont bien fixées, resserrez si nécessaire.
 - Faites remplacer ou réparer les pièces endommagées, en veillant à ce qu'elles soient de qualité équivalente.
- Ne laissez pas le matériau traité s'accumuler dans la zone d'éjection ; cela pourrait empêcher une éjection correcte et entraîner un rebond du matériau à travers la goulotte d'alimentation.
- En cas d'obstruction de l'entrée ou de la sortie de la machine, coupez le moteur et débranchez la fiche d'alimentation avant d'éliminer les résidus de matériau dans la goulotte d'alimentation ou d'éjection. Veillez à ce que le moteur soit exempt de déchets et d'autres accumulations afin de protéger le moteur de tout dommage ou d'un éventuel incendie. N'oubliez pas que lorsque le mécanisme de démarrage des machines motorisées est mis en marche, l'outil de coupe se met également en marche.
- Veillez à ce que tous les capots et déflecteurs soient en place et en bon état de fonctionnement.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur du moteur ; le régime régule la vitesse de travail maximale de sécurité et protège le moteur et toutes les pièces en rotation contre les dommages dus à une vitesse excessive. En cas de problème, contactez le service client.
- Ne transportez pas la machine lorsque le moteur est en marche.

- Éteignez le moteur dès que vous quittez votre poste de travail et débranchez la fiche d'alimentation.
- Ne basculez pas la machine lorsque le moteur est en marche.
- Évitez toute posture anormale et gardez toujours l'équilibre afin d'avoir une position stable à tout moment.
- Arrêtez la machine et débranchez la fiche d'alimentation. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées :
 - chaque fois que vous laissez la machine sans surveillance,
 - avant d'éliminer une obstruction ou de nettoyer des canaux bouchés,
 - avant de vérifier, de nettoyer ou d'effectuer toute autre opération sur la machine.

2.8 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUR LA MAINTENANCE ET LE STOCKAGE

- Vérifiez que l'appareil ne présente pas de défauts ou de dommages. S'il devait être endommagé, faites réparer l'appareil électrique par un spécialiste avant de l'utiliser.
- Lorsque la machine est éteinte pour la maintenance, le stockage ou le remplacement d'un accessoire, assurez-vous que la fiche d'alimentation est débranchée. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont arrêtées et, s'il y a une clé, qu'elle est retirée. Laissez refroidir la machine avant de procéder à sa maintenance, à son réglage, etc.
- Lors de la maintenance de l'outil de coupe, n'oubliez pas que celui-ci peut toujours fonctionner grâce au mécanisme de démarrage, même si le moteur ne fonctionne pas en raison du verrouillage du capot. N'essayez jamais de contourner la fonction de verrouillage du dispositif de protection.

2.9 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES APPAREILS AVEC SAC COLLECTEUR

Éteignez le broyeur avant de fixer ou d'enlever le sac collecteur.

2.10 RISQUES RÉSIDUELS

Même en cas d'utilisation conforme, des risques résiduels peuvent subsister en raison de la construction déterminée par l'utilisation prévue, et ce malgré le respect de toutes les dispositions de sécurité applicables. Les risques résiduels peuvent être minimisés si les consignes de sécurité et l'utilisation conforme à l'usage prévu ainsi que la notice d'utilisation sont respectés dans leur ensemble.

L'attention et la prudence réduisent le risque de blessures corporelles et de dommages :

- Risque de blessure des doigts et des mains si vous passez la main par une goulotte et atteignez le mécanisme de broyage.
- Risque de blessure des doigts et des mains lors de travaux de montage et de nettoyage sur le mécanisme de broyage.
- Blessures dues à la projection de la matière broyée dans la zone de la trémie.
- Risque d'électrocution en cas d'utilisation de câbles de raccordement électrique non conformes.
- Contact avec des pièces sous tension lorsque des composants électriques sont ouverts.
- Risque d'altération de l'ouïe en cas d'utilisation prolongée sans protection auditive.
- En outre, malgré toutes les précautions prises, des risques résiduels non évidents peuvent subsister.

3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

Le broyeur est conçu pour broyer les déchets de jardin fibreux et ligneux de manière à obtenir un compost.

N'utilisez pas ce produit pour un usage autre que celui prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité et engendrer des risques et entraîne l'annulation de la garantie.

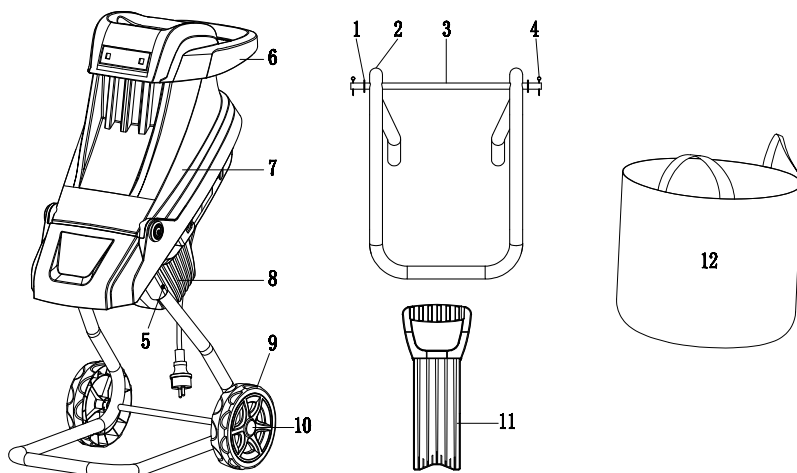
Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et retirez l'article. Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée.

4.1 ILLUSTRATION DU PRODUIT

REMARQUE : Schéma d'illustration de l'appareil.

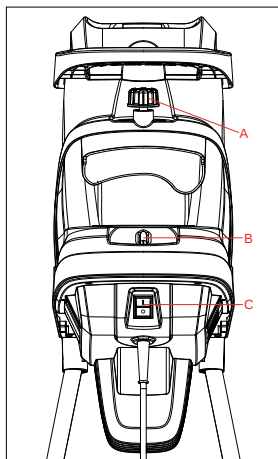


4.2 LISTE DES PIÈCES

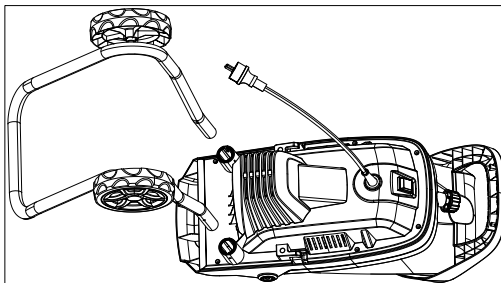
1	Rondelle (x2) (matériel de montage)
2	Châssis
3	Axe
4	Goupille (x2) (matériel de montage)
5	ST5 x 20 mm (2x) (matériel de montage)
6	Trémie d'alimentation

7	Boîtier principal
8	Boîtier du moteur
9	Roue (x2)
10	Enjoleur de roue (x2)
11	Coulisseau
12	Sac collecteur (2x)

5.0 AVANT LA MISE EN SERVICE



- A) Vis de fermeture du boîtier
- B) Interrupteur de sécurité
- C) Interrupteur marche/arrêt



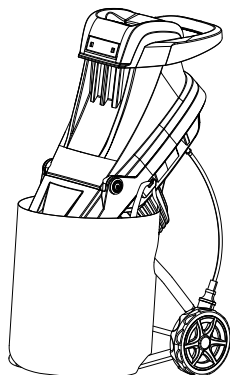
5.1 ASSEMBLAGE DU CHÂSSIS

- Faites glisser le châssis dans le boîtier du moteur et fixez-le avec les 2 vis ST5 x 20 (5).
- **ATTENTION !** Le moteur ne fonctionne pas si la vis de fermeture du boîtier (A) ne se trouve pas dans l'interrupteur de sécurité (B) après l'assemblage. Veuillez vérifier soigneusement et vous assurer que le boîtier est correctement fermé.

5.2 ASSEMBLAGE DES ROUES

- Montez l'axe sur le cadre.
- Placez la rondelle de chaque côté de l'axe.
- Faites glisser les roues sur l'axe et fixez-les avec une goupille.
- Fixez ensuite les enjoliveurs.

5.3 SAC COLLECTEUR



Fixez les languettes de maintien du sac collecteur dans les supports de chaque côté du boîtier du broyeur.

6.0 MISE EN SERVICE

REMARQUE : Utilisez toujours la tension d'alimentation correcte !

La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Même les appareils dont la tension nominale est de 230 V peuvent être raccordés à un réseau de 220 V. La machine doit être alimentée par un dispositif de protection à courant différentiel-résiduel (DDR) avec un courant de déclenchement de 30 mA maximum. Un câble de rallonge de section trop faible entraîne une réduction significative des performances de l'appareil. Les câbles d'une longueur inférieure ou égale à 25 m doivent avoir une section d'au moins $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$, tandis que les câbles d'une longueur supérieure à 25 m doivent avoir une section d'au moins $2,5 \text{ mm}^2$.

ATTENTION ! L'alimentation électrique principale en courant alternatif peut subir une chute de tension lors du démarrage de cet appareil. Cela peut affecter d'autres appareils (par exemple, le clignotement d'une lampe). Si l'impédance de l'alimentation principale en courant alternatif est inférieure à 0,40 OHM à 50 Hz, ces perturbations sont inattendues. Si nécessaire, vous pouvez obtenir plus d'informations auprès de votre spécialiste local en matière d'alimentation.

6.1 INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT

- Pour allumer le broyeur, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (C) en position « I ».
- Pour l'éteindre, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (C) en position « 0 ».

REMARQUE : L'appareil est équipé d'un interrupteur de sécurité qui empêche l'appareil de redémarrer accidentellement après une coupure de courant.

Ne transportez ou ne déplacez jamais la machine avec votre doigt sur l'interrupteur marche/arrêt. Assurez-vous que la machine est éteinte lorsque vous la branchez à la prise de courant. Attendez que le broyeur ait atteint sa vitesse de travail avant d'introduire des matériaux.

6.2 ARRÊT RAPIDE

Le moteur électrique est équipé d'un frein de sécurité et s'arrête dans les 5 secondes suivant la mise hors tension. En conséquence, le mouvement de rotation des lames s'arrête également.

6.3 PROTECTION DU MOTEUR

Une surcharge (par exemple si les lames sont bloquées ou si l'herbe coupée est trop épaisse) entraîne l'arrêt de l'appareil après quelques secondes. Pour protéger le moteur de tout dommage, le disjoncteur de protection du moteur coupe automatiquement l'alimentation électrique.

Attendez au moins 1 minute avant de redémarrer le broyeur, appuyez pour cela sur l'interrupteur marche/arrêt (C).

Procédez comme suit et vérifiez la trémie d'alimentation si la protection du moteur s'est déclenchée :

AVERTISSEMENT ! Portez toujours des gants de protection !

- Ôter la fiche d'alimentation.
- Dévissez la vis de fermeture du boîtier (A) et ouvrez le boîtier principal.
- Nettoyez la zone de coupe et d'éjection. Retirez les branches ou les objets qui pourraient bloquer les lames.
- Refermez le boîtier principal et vissez la vis de fermeture du boîtier (A).
- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (C) pour redémarrer.

6.4 INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ

Le broyeur est équipé d'un interrupteur de sécurité (B) sur la fermeture entre le boîtier principal et le boîtier du moteur.

Si le boîtier principal n'est pas bien monté et fixé au boîtier du moteur, l'interrupteur de sécurité (B) se déclenche et le moteur s'arrête. Dans ce cas, procédez comme suit :

- Ouvrez le boîtier principal comme décrit ci-dessus.
- Nettoyez soigneusement la zone de coupe et d'éjection et retirez les objets qui pourraient bloquer les lames.
- Refermez soigneusement le boîtier principal et vissez la vis de fermeture du boîtier (A).

ATTENTION ! Avant de desserrer la vis de fermeture du boîtier (A), TOUJOURS éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (C) et débrancher la fiche d'alimentation.

6.5 FONCTIONNEMENT

ATTENTION !

- Vérifiez que la trémie d'alimentation est vide avant de démarrer la machine.
- N'approchez pas votre visage ou votre corps de la goulotte d'alimentation.
- Veillez à ne pas mettre les mains, d'autres parties du corps ou des vêtements dans la chambre d'alimentation, la fente d'éjection ou à proximité d'autres pièces mobiles.
- Ne vous tenez jamais sur une surface plus haute que le broyeur lorsque vous introduisez le matériau dans la goulotte d'alimentation.
- Tenez-vous en dehors de la zone d'éjection lorsque vous utilisez la machine.
- Éloignez toujours les matériaux broyés de la zone d'éjection avant qu'ils ne s'amoncellent. Vous éviterez ainsi que les matériaux broyés ne soient à nouveau projetés par la trémie d'alimentation par effet de rebond et ne provoquent des accidents.
- Si le broyeur est obstrué, commencez par l'éteindre, débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur et attendez l'arrêt complet de la machine avant d'éliminer l'obstruction. Maintenez l'interrupteur marche/arrêt (C) propre et exempt de tout corps étranger.
- Introduisez le matériau à broyer dans la goulotte d'alimentation du côté gauche (rotation des lames vers la droite). Le matériau est automatiquement aspiré par les lames.
- **ATTENTION !** Un matériau long dépassant de la machine peut rebondir lorsqu'il est aspiré par les lames ! Maintenez une distance de sécurité !
- N'introduisez que la quantité de matériau nécessaire pour que la trémie ne se bouche pas.
- Hachez toujours les déchets de jardin fanés et humides en alternance avec des branches, vous éviterez ainsi que les lames ne se bloquent.
- Ne mettez pas de déchets mous, comme des déchets de cuisine, dans le broyeur, mais compostez-les.
- Les branches très ramifiées avec des feuilles doivent d'abord être complètement broyées avant d'ajouter de nouveaux matériaux.
- Veillez à ce que les déchets broyés puissent tomber librement de la goulotte d'éjection. Dans le cas contraire, il y a un risque d'obstruction !
- Les fentes d'aération ne doivent pas être obstruées par le sac collecteur ou les déchets de broyage.

6.6 UTILISATION DU COULISSEAU

Les petits objets peuvent être introduits plus facilement dans le broyeur à l'aide du coulisseau fourni. Attendez toujours que le matériau chargé soit complètement broyé avant d'introduire de nouveaux matériaux.

ATTENTION : N'utilisez jamais l'appareil sans la trémie d'alimentation !

Astuces :

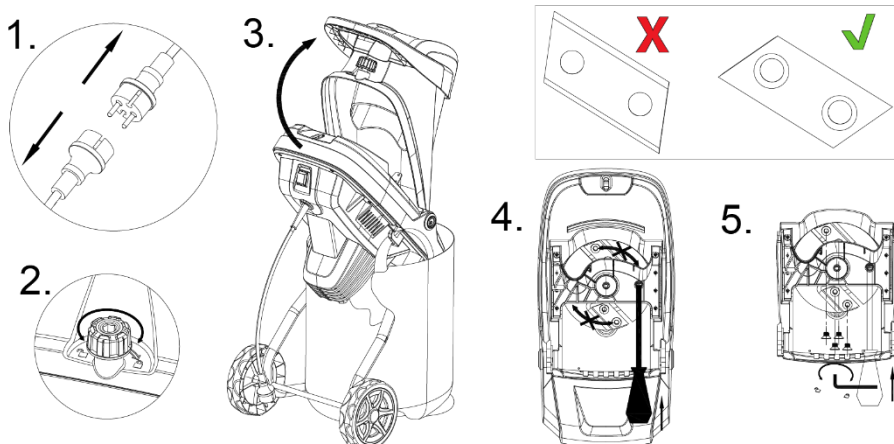
- Les matériaux lourds et durs ou les branches bloquent les lames en cas de découpe continue. Vous pouvez remédier à ce problème en tirant légèrement le matériau à la main. Vous contribuerez ainsi à faire tourner le moteur plutôt que d'attendre le déclenchement de la protection du moteur.
- Les matériaux mous tels que les feuilles, les tiges ou les brindilles peuvent bloquer la goulotte d'alimentation. Remplissez les matériaux mous à l'aide du coulisseau fourni.
- Introduisez toujours le matériau à broyer dans la goulotte d'alimentation par le côté gauche.
- Inspectez soigneusement le matériau à broyer. Assurez-vous qu'il ne contient pas de pierres ou de clous, sinon le broyeur pourrait être gravement endommagé.
- Faites attention aux vibrations. Les fortes vibrations sont causées par des lames endommagées ou usées. Remplacez les lames si nécessaire.

7.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

- **AVERTISSEMENT !** Assurez-vous que le broyeur est éteint et débranché de l'alimentation électrique. Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et le refroidissement de l'appareil avant de procéder au nettoyage et à la maintenance.
- Vérifiez toutes les pièces afin de vous assurer qu'elles ne présentent pas de traces d'usure. Si vous constatez des défauts, cessez d'utiliser le produit.
- Les pièces doivent uniquement être remplacées par des pièces de rechange d'origine et l'opération doit uniquement être réalisée par un professionnel conformément aux consignes du fabricant.
- Faites inspecter et entretenir l'appareil par des techniciens de maintenance qualifiés. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même, sauf si vous êtes qualifié pour le faire.
- **AVERTISSEMENT !** Risque de blessure par des pièces dangereuses en mouvement !
- Portez toujours des gants de protection solides pour nettoyer les lames de coupe.
- Il ne faut pas utiliser de liquides avec l'appareil et l'appareil ne doit pas être plongé dans des liquides pour des raisons de sécurité électrique.
- Nettoyez le broyeur immédiatement après chaque utilisation. Ne laissez pas les matériaux broyés sécher et durcir sur les surfaces du broyeur. Cela a un effet négatif immédiat sur les performances de broyage.
- Maintenez les fentes d'aération propres et exemptes de poussière.
- Huilez les lames toutes les 4 à 5 utilisations avec une huile appropriée (par exemple de l'huile pour armes).
- Brossez les saletés et les débris végétaux. Nettoyez l'extérieur du broyeur avec un chiffon humidifié.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage ou de solvants. Ils pourraient causer des dommages irréparables à l'appareil. Les pièces en plastique peuvent être attaquées par des produits chimiques.
- L'appareil peut se détériorer s'il n'est pas suffisamment entretenu. Cela peut entraîner des risques.

- Un entretien régulier contribue à la sûreté du produit et augmente sa durée de vie.

7.1 REMPLACEMENT DES LAMES DE COUPE



REMARQUE : Si les lames existantes sont émoussées, elles peuvent être tournées une fois à 180° et réutilisées.

Si les lames doivent être remplacées, il faut toujours le faire par paires. Pour ce faire, ouvrez l'appareil et bloquez le disque de coupe avec un tournevis. Dévissez les vis à l'aide d'une clé Allen. Remontez les nouvelles lames dans l'ordre inverse.

Commande de pièces de rechange :

Lors de la commande de pièces de rechange, les informations suivantes doivent être fournies :

- type d'appareil
- numéro d'article de l'appareil

outils de coupe (lames)	HY660101
-------------------------	----------

7.2 STOCKAGE

Pour protéger l'appareil de la corrosion en cas de stockage pendant une période prolongée, traitez la lame de coupe avec une huile appropriée (par exemple de l'huile pour armes).

Assurez-vous que l'appareil a été soigneusement nettoyé avant de le stocker dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants.

7.3 SERVICE DE RÉPARATION

ATTENTION ! Les travaux de réparation électrique ne doivent être effectués que par un électricien spécialisé ou un atelier d'entretien !

8.0 RÉOLUTION DES PANNES

AVERTISSEMENT ! En cas d'accident ou de panne, arrêtez d'abord l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont parfaitement immobiles. Ensuite, vérifiez l'appareil, etc. ou contactez notre service client.

Problème	Causes possibles	Solution
Le moteur ne fonctionne pas	La protection du moteur s'est déclenchée	Retirez tous les morceaux broyés et redémarrez.
	Coupure de courant	Vérifiez le câble d'alimentation, la fiche d'alimentation et le fusible.
	L'interrupteur de sécurité (B) ne se déclenche pas	Vérifiez le raccordement boîtier principal - boîtier du moteur
Le matériau à broyer n'est pas aspiré	Bourrage de matériau	Retirez tous les morceaux broyés des lames.
	Les lames sont bloquées	Retirez tous les morceaux broyés et redémarrez le broyeur
	Les lames sont usées	Remplacez les lames si nécessaire.

9.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence de l'article	106536
Modèle	GBMH02
Tension d'alimentation / fréquence d'alimentation	230-240 V ~50 Hz
Puissance nominale	2400 W (P40), durée d'utilisation P40 (pleine charge : 40 s, à vide : 60 s)
Vitesse de rotation à vide	4800 min ⁻¹
Épaisseur maximale des branches	45 mm
Niveau de pression acoustique mesuré	LPA = 87,2 dB, KPA= 3 dB
Niveau de puissance acoustique mesuré	LWA = 102,5 dB, KWA= 3 dB
Niveau de puissance acoustique garanti	106 dB
Longueur de câble	0,35 m
Classe de protection, type de protection	II, IP24
Poids net	8,6 kg

9.1 INFORMATIONS SUR LA RÉDUCTION DU BRUIT

Portez une protection auditive !

Une certaine exposition au bruit de cet appareil ne peut être évitée. Réservez les travaux bruyants aux heures autorisées et définies à cet effet. Le cas échéant, respectez les périodes de repos et limitez la durée du travail au strict nécessaire. Pour votre protection personnelle et celle des personnes se trouvant à proximité, portez une protection auditive appropriée.

10.0 MISE AU REBUT

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur: quefairedemesdechets.fr



MISE AU REBUT CONFORME DU PRODUIT

Ne jetez pas les appareils électroniques avec les ordures ménagères !

Le symbole ci-contre représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE.

Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée de vie, cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais doit être déposé dans des centres de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets spécialement équipés.

Cette élimination est gratuite pour vous. Préservez l'environnement et éliminez-le de manière appropriée.

ISTRUZIONI

Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro articolo, con l'acquisto di un nostro prodotto ha compiuto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri articoli sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.

INDICE

1.0 SIMBOLI	47
2.0 INDICAZIONI DI SICUREZZA.....	48
2.1 INDICAZIONI DI SICUREZZA GENERALI PER L'UTILIZZO	48
2.2 AVVISI DI SICUREZZA RELATIVI ALLA POSTAZIONE DI LAVORO	49
2.3 ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI APPARECCHIATURE ELETTRICHE	49
2.4 SICUREZZA ELETTRICA	49
2.5 SICUREZZA PERSONALE	50
2.6 AVVISI DI SICUREZZA RELATIVI ALLA MESSA IN FUNZIONE	50
2.7 AVVISI DI SICUREZZA RELATIVI ALL'UTILIZZO	51
2.8 AVVISI DI SICUREZZA RELATIVI A MANUTENZIONE E STOCCAGGIO	52
2.9 ULTERIORI AVVISI DI SICUREZZA PER APPARECCHI CON SACCHETTO DI RACCOLTA	52
2.10 RISCHI RESIDUI.....	52
3.0 UTILIZZO A NORMA.....	53
4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO	53
4.1 ILLUSTRAZIONE DEL PRODOTTO	53
4.2 ELENCO DEI PEZZI.....	53
5.0 PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE	54
5.1 MONTAGGIO TELAIO.....	54
5.2 MONTAGGIO DELLE RUOTE	54
5.3 SACCHETTO DI RACCOLTA	54
6.0 MESSA IN FUNZIONE.....	55
6.1 INTERRUOTTORE ON / OF	55
6.2 ARRESTO RAPIDO	55
6.3 PROTEZIONE DEL MOTORE	55
6.4 INTERRUOTTORE DI SICUREZZA.....	56
6.5 UTILIZZO	56
6.6 UTILIZZO DELL'UTENSILE DI SPINTA	57
7.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE.....	57
7.2 STOCCAGGIO.....	58
7.3 SERVIZIO DI RIPARAZIONE	58
8.0 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	59
9.0 DATI TECNICI	59
9.1 INFORMAZIONI SULLA RIDUZIONE DEI RUMORI	59
10.0 SMALTIMENTO	60

1.0 SIMBOLI



LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO. AVVERTENZE IMPORTANTI. CONSERVARE PER UN USO FUTURO.

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.

INDICAZIONI RIPORTATE SULL'APPARECCHIO

Non rimuovere la segnaletica di sicurezza o le indicazioni riportate sull'apparecchio. Assicurarsi che etichetta e adesivi rimangano sempre leggibili.



ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontano dalla portata dei bambini!



ATTENZIONE!

L'apparecchio non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.



MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.



TENSIONE ELETTRICA PERICOLOSA!

Questo simbolo indica pericolo per la vita e la salute delle persone dovuto alla presenza di tensione elettrica.



APPARECCHIO CON CLASSE DI PROTEZIONE II (DOPPIO ISOLAMENTO)

Non è necessario un contatto di protezione.



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!

Quando utilizzate l'apparecchio, utilizzate guanti protettivi.



INDOSSARE OCCHIALI DI PROTEZIONE E PROTETTORI AURICOLARI!

Quando utilizzate l'apparecchio, utilizzate occhiali di protezione e protettori auricolari.



ATTENZIONE, RISPETTARE LE ISTRUZIONI PER L'USO!

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Rispettare gli avvisi di sicurezza.



ATTENZIONE, PERICOLO DI LESIONI!

Gli oggetti possono rimbalzare ed essere catapultati. Tenere la distanza! Tenere lontano dalla postazione di lavoro bambini, persone non operanti e animali





ATTENZIONE, IN CASO DI GUASTO STACCARE DALLA RETE ELETTRICA!

In caso di guasto spegnere subito l'apparecchio, staccarlo dalla rete elettrica e seguire gli avvisi delle istruzioni per l'uso.



ATTENZIONE, PERICOLO DI LESIONI CON LA LAMA ROTANTE!

Tenere mani e piedi al di fuori delle aperture quanto la macchina è in funzione.



ATTENZIONE, PERICOLO DI LESIONI CAUSATO DA PARTI CHE CONTINUANO A RUOTARE DOPO LO STOP!

Attendere sempre l'arresto completo di tutte le parti dopo avere spento l'apparecchio poiché le lame continuano a ruotare per qualche istante.



NON ESPORRE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ!



NON UTILIZZARE COME GRADINO.



LIVELLO DI POTENZA SONORA GARANTITO



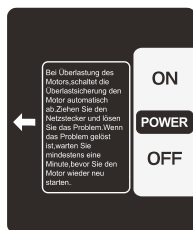
CAPACITÀ DI TAGLIO MASSIMA, Ø 45 MM

Tenere mani e piedi al di fuori delle aperture quanto la macchina è in funzione.



GANCI PER SACCHETTI DI RACCOLTA SU ENTRAMBI I LATI

Tenere mani e piedi al di fuori delle aperture quanto la macchina è in funzione.



Riproduzione testuale:

In caso di sovraccarico del motore, il fusibile di sicurezza lo spegne automaticamente. Togliere la spina e risolvere il problema. Quando il problema è risolto, attendere almeno un minuto prima di avviare nuovamente il motore.

2.0 INDICAZIONI DI SICUREZZA

2.1 INDICAZIONI DI SICUREZZA GENERALI PER L'UTILIZZO

- Interrompere l'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di smontaggio/riassemblaggio o regolazione del prodotto.
- Non rimuovere la segnaletica di sicurezza o le indicazioni riportate sull'apparecchio. Assicurarsi che etichetta e adesivi rimangano sempre leggibili.
- Al fine di evitare situazioni pericolose, in caso di danneggiamento dell'apparecchio contattare il nostro servizio clienti o spedire l'apparecchio a uno dei nostri centri di assistenza autorizzati per la sostituzione. Non provvedere autonomamente alla sostituzione dell'apparecchio senza la nostra autorizzazione.

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o mancanza di esperienza e/o di conoscenza, a meno che non vengano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano dalla stessa indicazioni su come utilizzare l'apparecchio. I bambini dovrebbero essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini.

2.2 AVVISI DI SICUREZZA RELATIVI ALLA POSTAZIONE DI LAVORO

- Tenere l'area di lavoro sempre pulita, in ordine e ben illuminata. Le aree disordinate e scure sono molto pericolose.
- Non utilizzare gli apparecchi elettrici in atmosfere potenzialmente esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli apparecchi elettrici generano scintille che potrebbero incendiare polveri o fumi.
- Quando si lavora con l'apparecchio le altre persone, e in particolare i bambini, devono mantenere sempre una distanza di sicurezza. In caso di distrazioni causate da altri si può perdere il controllo dell'apparecchio.
- Utilizzare la cippatrice solo in luoghi protetti dall'acqua. In caso di pioggia, non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Intorno alla cippatrice lasciare abbastanza spazio libero. Posizionarla su una superficie stabile e piana e non vicino alle pareti.

2.3 ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI APPARECCHIATURE ELETTRICHE

- **ATTENZIONE!** Leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni gravi.
- Accertarsi che non penetri acqua all'interno dell'apparecchio. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non esporre mai l'apparecchio alla pioggia.
- Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o un qualsiasi altro componente dell'apparecchio sono difettosi o danneggiati.
- Non utilizzare l'apparecchio se in precedenza è stato fatto cadere.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili.
- Non staccare la spina dalla presa di corrente tirando il cavo di alimentazione.
- Non maneggiare la spina con le mani bagnate o umide.

2.4 SICUREZZA ELETTRICA

- Il prodotto richiede un'alimentazione di corrente di 230-240 V ~50 Hz. Verificare la disponibilità dell'alimentazione di corrente adatta prima dell'uso.
- Le spine degli apparecchi elettrici devono essere compatibili con la presa di corrente. Non modificare in alcun caso la spina. Non utilizzare adattatori con gli apparecchi elettrici collegati a terra. Utilizzando le spine originali e le prese di corrente idonee si riduce il rischio di folgorazione.
- Evitare qualsiasi contatto del proprio corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Se il corpo umano entra in contatto con un oggetto collegato a terra, sussiste un alto rischio di folgorazione.

- Utilizzare il cavo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'apparecchio elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, oli, spigoli o parti in movimento. I cavi danneggiati o ingarbugliati aumentano il rischio di folgorazione.
- Se il cavo di raccordo di questo apparecchio si danneggia, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio clienti o da persona analogamente qualificata per evitare pericoli. Cavi e spine danneggiati possono essere riparati solamente da personale tecnico qualificato.
- Assicurarsi anche che il cavo non crei inciampi e non possa essere schiacciato per evitarne danneggiamenti.
- Se si utilizza un apparecchio elettrico all'aperto è necessario utilizzare una prolunga adatta all'utilizzo esterno.
- Se è indispensabile l'utilizzo di un apparecchio elettrico in un luogo umido, utilizzare un interruttore differenziale per la sicurezza personale.

2.5 SICUREZZA PERSONALE

- Quando si utilizza un apparecchio elettrico occorre fare sempre attenzione a ciò che si fa. Non utilizzare apparecchi elettrici quando si è stanchi o ci si trova sotto l'influsso di droghe, alcool o farmaci.
- Evitare di far partire l'impianto in modo involontario. Accertarsi che l'interruttore sia spento prima di inserire la spina. Tenere il dito sull'interruttore o inserire la spina nella presa di apparecchi elettrici con interruttore acceso può causare incidenti.
- Vestirsi in modo appropriato. Non indossare vestiti non aderenti o gioielli. Tenere lontano dalle parti mobili capelli, vestiti e guanti. Abiti non aderenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.
- Indossi un dispositivo di protezione individuale. Indossare indumenti di protezioni personali, quali occhiali di protezione, maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco protettivo o protettori auricolari a seconda del tipo e dell'utilizzo dell'apparecchio, riduce il pericolo di procurarsi delle lesioni.
- Prima di accendere l'apparecchio, togliere tutti gli strumenti di regolazione e le chiavi per viti. Uno strumento o una chiave che rimane in una parte rotante dell'apparecchio può causare lesioni.
- Evitare di assumere posizioni del corpo non naturali. Assuma una postura sicura e mantenga sempre l'equilibrio. In questo modo si potrà controllare meglio l'apparecchio in situazioni inaspettate.

2.6 AVVISI DI SICUREZZA RELATIVI ALLA MESSA IN FUNZIONE

- Non consentire mai a bambini di utilizzare l'apparecchio.
- Non accendere mai la macchina se persone o animali sono nelle vicinanze. Disposizioni valevoli a livello locale possono limitare l'età dell'utente.
- Indossare dispositivi di sicurezza per le orecchie, occhiali di protezione e calzature di sicurezza. Indossarli durante l'intera durata di funzionamento della macchina.
- Non indossare abiti non aderenti o con nastri o cordicelle attaccati.
- Quando si utilizza la macchina indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi. Non utilizzare la macchina a piedi nudi o indossando sandali leggeri.
- Utilizzare la macchina solo all'aperto (e quindi non vicino a una parete o a un oggetto fisso) e su una superficie stabile e piana.

- Non utilizzare la macchina su una superficie con ciotoli sulla quale il materiale espulso potrebbe causare lesioni.
- Prima della messa in funzione della macchina occorre verificare che siano ben fissate viti, dadi, bulloni e altro materiale di fissaggio e che coperture e schermi protettivi siano al proprio posto. Sostituire adesivi danneggiati o non leggibili.
- Prima dell'uso occorre sempre verificare la presenza di danni o segni di invecchiamento su cavi di collegamento e di prolungamento. Il cavo, se danneggiato durante l'utilizzo, deve essere subito tolto dalla rete di alimentazione. **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI STACCARLO DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE.** Non utilizzare la macchina se il cavo è danneggiato o usurato.

2.7 AVVISI DI SICUREZZA RELATIVI ALL'UTILIZZO

- **ATTENZIONE! Il presente apparecchio ha lame rotanti.**
- **ATTENZIONE! Dopo averlo spento, le lame non si bloccano immediatamente!**
- **ATTENZIONE! L'imbuto, prima dell'utilizzo, deve essere completamente montato e fissato in modo sicuro.**
- Assicurarsi, prima dell'avvio della macchina, che l'imbuto sia vuoto.
- Testa e corpo devono essere distanti dall'apertura per l'inserimento.
- Le mani, altre parti del corpo e i vestiti non devono stare vicino all'apertura di inserimento, al canale di espulsione o nelle vicinanze di altre parti mobili.
- Mantenere sempre l'equilibrio e rimanere in posizione stabile. Non sporgersi in avanti. Al momento dell'espulsione di materiale non stare mai a un'altezza maggiore della macchina.
- Prima della messa in funzione della macchina tenersi sempre al di fuori della zona di espulsione.
- Quanto si immette del materiale verificare sempre che non vi si trovi al suo interno metallo, pietre, bottiglie, scatole o altri corpi estranei.
- Se, tra le lame, dovessero giungere corpi estranei che causano rumori non abituali o vibrazioni della macchina, spegnere subito il motore, aspettare che la macchina si fermi e togliere la spina.
 - Verificare che la macchina non sia danneggiata.
 - Verificare che tutti i pezzi siano fissi, eventualmente serrarli.
 - Far sostituire o riparare i pezzi danneggiati con pezzi della medesima qualità.
- Non fare accumulare il materiale lavorato all'interno della zona di espulsione; ciò potrebbe impedire la corretta espulsione e causare il rigetto del materiale dall'apertura di inserimento.
- In caso di intasamento in fase di immissione o espulsione, spegnere il motore della macchina e staccare la spina prima di togliere i residui di materiale nell'apertura di inserimento o nel canale di espulsione. Fare attenzione che nel motore non siano presenti rifiuti o altri materiali accumulati per evitare danni al medesimo o possibili incendi. Pensare alla circostanza che al momento della messa in funzione del meccanismo di avvio con macchine a motore, anche l'utensile di taglio si mette in funzione
- Fare attenzione che tutte le coperture e i deflettori siano al proprio posto e ben funzionanti.
- Non modificare le impostazioni del motore; il numero di giri regola la velocità di lavoro massima in sicurezza e protegge il motore e tutte le parti che ruotano da danni causati da velocità eccessiva. Rivolgersi al servizio clienti in caso di problemi.
- Non trasportare la macchina con motore funzionante.
- Spegnere subito il motore non appena lasciate la postazione di lavoro e scollegate la spina.
- Non girare la macchina con motore funzionante.

- Evitare posture del corpo non normali e stare sempre in equilibrio per mantenere sempre una posizione sicura.
- Fermare la macchina e togliere la spina. Assicurarsi che tutte le parti mobili siano ferme:
 - sempre, quanto lasciate la macchina incustodita,
 - prima di eliminare del materiale che intasa o di pulire canali intasati,
 - prima di eseguire controlli, pulizie o ulteriori lavori alla macchina.

2.8 AVVISI DI SICUREZZA RELATIVI A MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

- Controllare l'apparecchio per individuare eventuali difetti od danni. Se danneggiato, far riparare l'apparecchio elettrico da un tecnico prima dell'utilizzo.
- Se la macchina, per motivi di manutenzione, stoccaggio o sostituzione di un accessorio è spenta, assicurarsi che la spina sia staccata dalla presa. Assicurarsi che tutte le parti mobili siano ferme e che, nel caso ci fosse una chiave, questa sia disinserita. Prima di mantenere o regolare la macchina, lasciarla raffreddare.
- In caso di manutenzione delle lame occorre osservare che queste possono sempre ruotare a causa del meccanismo di avvio anche quando il motore non è in funzione per il bloccaggio della copertura. Non disattivare mai la funzione di bloccaggio del dispositivo di protezione.

2.9 ULTERIORI AVVISI DI SICUREZZA PER APPARECCHI CON SACCHETTO DI RACCOLTA

Spegnere la cippatrice prima di applicare o togliere il sacchetto di raccolta.

2.10 RISCHI RESIDUI

Anche in caso di utilizzo secondo le disposizioni possono insorgere, malgrado il rispetto di tutte le disposizioni di sicurezza fornite, rischi residui a causa della struttura dell'apparecchio dovuta all'impiego previsto. I rischi residui possono essere ridotti se si rispettano avvisi di sicurezza, utilizzo secondo le disposizioni e disposizioni per l'uso.

Rispetto e attenzione riducono il rischio di danni e lesioni alle persone.

- Pericolo di lesioni di dita e mani in caso di introduzione della mano attraverso un'apertura per giungere alle lame.
- Pericolo di lesione delle dita e delle mani in caso di lavori di montaggio e pulizia alle lame.
- Lesioni causate da materiali tritati lanciati nella zona dell'imbuto.
- Pericolo causato dalla corrente elettrica in caso di utilizzo con cavi elettrici non regolari.
- Contatto con parti sotto tensione in caso di componenti elettrici aperti.
- Compromissione dell'udito in caso di lunghi lavori senza dispositivo di protezione per le orecchie.
- Malgrado tutti i provvedimenti assunti si possono comunque manifestare rischi residui non noti.

3.0 UTILIZZO A NORMA

La cippatrice è ideata per la frantumazione di rifiuti da giardini fibrosi e in legno.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericoli e invalidare la garanzia.

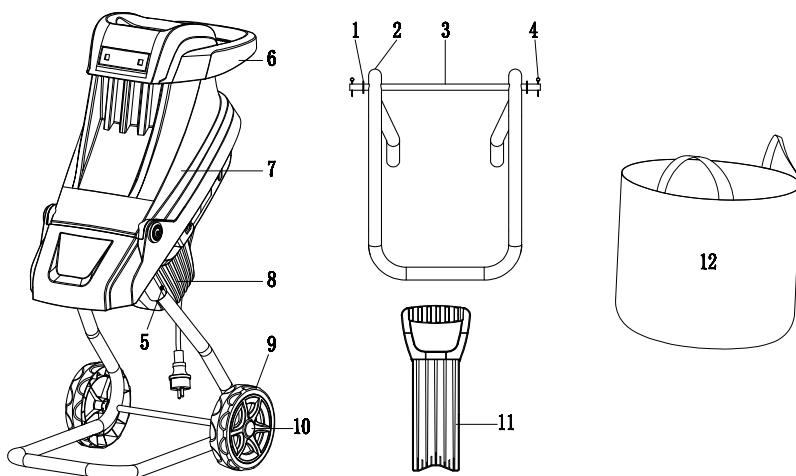
Solo per uso domestico e non adatto a un utilizzo commerciale.

4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato il prodotto verificare che sia integro e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati.

4.1 ILLUSTRAZIONE DEL PRODOTTO

NOTA: rappresentazione schematica dell'apparecchio.

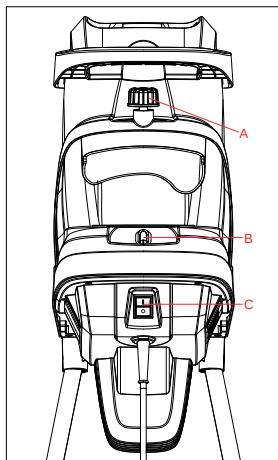


4.2 ELENCO DEI PEZZI

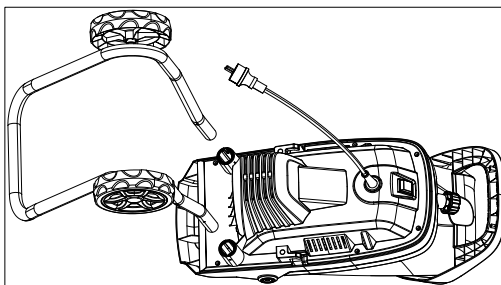
1	Rondella (x2) (materiale di montaggio)
2	Telaio
3	Asse
4	Perno divisorio (x2) (materiale di montaggio)
5	ST5 x 20 mm (2x) (materiale di montaggio)

6	Imbuto
7	Alloggiamento principale
8	Alloggiamento per il motore
9	Ruota (x2)
10	Copriruota (x2)
11	Utensile di spinta
12	Sacchetto di raccolta (2x)

5.0 PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE



- A) Vite di chiusura dell'alloggiamento
- B) Interruttore di sicurezza
- C) Interruttore on / off



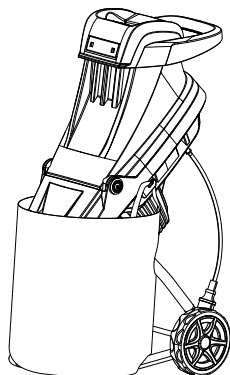
5.1 MONTAGGIO TELAIO

- Spingere il telaio nell'alloggiamento del motore e fissarlo con le 2 viti ST5 x 20 (5).
- **ATTENZIONE!** Il motore non funziona se la vite di chiusura dell'alloggiamento (A) non è posata, dopo il montaggio, nell'interruttore di sicurezza (B). Verificare con attenzione ed assicurarsi che l'alloggiamento sia correttamente chiuso.

5.2 MONTAGGIO DELLE RUOTE

- Montare l'assale sul telaio.
- Montare la rondella su entrambi i lati dell'asse.
- Far scorrere le ruote sull'assale e fissarle con un perno di sicurezza.
- Quindi fissare i coprimozzi.

5.3 SACCHETTO DI RACCOLTA



Serrare le linguette del sacchetto di raccolta nei supporti su entrambi i lati dell'alloggiamento della cippatrice.

6.0 MESSAIN FUNZIONE

NOTA: Utilizzare sempre la corretta tensione di rete!

La tensione di rete deve sempre corrispondere alle indicazioni sulla targhetta dell'apparecchio. Anche gli apparecchi con una tensione nominale di 230 V possono essere collegati a una rete a 220-V. La macchina deve essere alimentata da un interruttore differenziale con corrente di guasto non superiore a 30 mA. Un cavo di collegamento con sezione trasversale troppo piccola determina un'evidente riduzione della performance del dispositivo. Per i cavi con una lunghezza fino a 25 m è necessaria una sezione trasversale di almeno $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$; per i cavi di lunghezza superiore a 25 m, la sezione trasversale deve essere di almeno $2,5 \text{ mm}^2$.

ATTENZIONE! L'alimentatore elettrico principale AC potrebbe subire delle cadute di tensione quanto questo apparecchio si avvia. Ciò può influire su altri apparecchi (ad es. una lampada può lampeggiare). Se l'impedenza dell'alimentatore principale AC è inferiore a 0,40 OHM a 50Hz, tali disturbi sono inattesi, Se necessario è possibile ottenere maggiori informazioni da elettricisti tecnici locali.

6.1 INTERRUPTORE ON / OFF

- Per accendere la cippatrice premere l'interruttore on / off (C) in posizione "I".
- Per spegnere premere l'interruttore on / off (C) in posizione "0".

NOTA: L'apparecchio dispone di un interruttore di sicurezza che impedisce il suo riavvio involontario dopo un'interruzione della corrente.

Non trasportare o muovere mai la macchina con il dito sull'interruttore on / off. Accertarsi che la macchina sia spenta prima di inserire la spina nella presa.

Attendere fino a quando la cippatrice ha raggiunto la propria velocità di lavorazione prima di introdurre il materiale.

6.2 ARRESTO RAPIDO

Il motore elettrico è dotato di un freno di sicurezza e si ferma entro 5 secondi dallo spegnimento. Il movimento rotativo delle lame, di conseguenza, si blocca.

6.3 PROTEZIONE DEL MOTORE

In caso di sovraccarico (ad es. se le lame sono bloccate o il materiale da tritare è troppo spesso) la macchina, dopo pochi secondi, si blocca. L'interruttore di protezione del motore interrompe l'alimentazione elettrica in modo automatico.

Aspettare almeno 1 minuto prima di avviare nuovamente la cippatrice; premere a tal fine l'interruttore on / off (C).

Procedere nel modo seguente e controllare l'imbuto quando la protezione del motore è scattata:

AVVERTENZA! Indossare sempre guanti protettivi!

- Scollegare la spina.
- Svitare la vite di chiusura dell'alloggiamento (A) e sollevare l'alloggiamento principale verso l'alto.
- Pulire l'area di taglio e di espulsione. Togliere rami od oggetti che potrebbero bloccare le lame.
- Chiudere l'alloggiamento principale e serrare la vite di chiusura dell'alloggiamento (A).
- Premere l'interruttore on / off (C) per il riavvio.

6.4 INTERRUPTORE DI SICUREZZA

La cippatrice è dotata, sul coperchio tra alloggiamento principale e alloggiamento del motore, di un interruttore di sicurezza (B).

Se l'alloggiamento principale è posizionato in modo non corretto ed è fissato sull'alloggiamento del motore, l'interruttore di sicurezza (B) si attiva e il motore rimane fermo. Procedere, in questo caso, come di seguito descritto:

- Aprire l'alloggiamento principale come sopra descritto.
- Pulire in profondità area di taglio e di espulsione e togliere gli oggetti che potrebbero bloccare le lame.
- Chiudere attentamente l'alloggiamento principale e serrare la vite di chiusura dell'alloggiamento (A).

ATTENZIONE! Prima di allentare la vite di chiusura dell'alloggiamento (A), spegnere sempre PRIMA l'apparecchio sull'interruttore on / off (C) e togliere la spina.

6.5 UTILIZZO

ATTENZIONE!

- Verificare se l'imbuto è vuoto prima di far avviare la macchina.
- Tenere sempre lontano viso e corpo dall'apertura di inserimento.
- Fare attenzione a non avvicinare mani, altre parti del corpo o vestiti alla camera di riempimento, alle fessure di espulsione ovvero ad altre parti mobili.
- Non stare mai su una superficie più elevata rispetto alla cippatrice quando si immette il materiale nell'apertura per il riempimento.
- Quando si utilizza la macchina, stare al di fuori della zona di espulsione.
- Togliere sempre il materiale tritato dalla zona di espulsione prima che si accatasti. Potrete evitare, in questo modo, che il materiale tritato sia lanciato dall'imbuto a causa del rigetto e quindi causare danni.
- Se la cippatrice è intasata, spegnerla; quindi togliere la spina dalla presa e attendere che la macchina si arresti completamente. Quindi rimuovere il materiale che intasa. Tenere l'interruttore on / off (C) pulito e libero da corpi estranei.
- Inserire il materiale da tritare sul lato sinistro nell'apertura (a destra delle lame). Il materiale viene tirato dentro dalle lame automaticamente.
- **ATTENZIONE!** Il materiale di lunghezza maggiore, che fuoriesce dall'apparecchio, potrebbe ritornare nella posizione iniziale se tirato dentro dalle lame! Mantenere una distanza di sicurezza!
- Evitare, quando si inserisce il materiale, che l'imbuto si intasi.
- Tritare rifiuti di giardino appassiti e umidi in modo alternato ai rami; in questo modo impedisce il bloccaggio delle lame.
- Non riempire la cippatrice con rifiuti da cucina o simili, ma procedere prima al compostaggio.
- In caso di molti rami con fogliame il materiale deve essere completamente tritato prima di procedere a un nuovo riempimento.
- Fare attenzione che il materiale tritato possa cadere liberamente fuori dall'espulsore. Sussiste, altrimenti, un pericolo di intasamento.
- Le fessure di areazione non possono essere coperte dal sacchetto di raccolta o dai materiali tritati.

6.6 UTILIZZO DELL'UTENSILE DI SPINTA

I piccoli oggetti possono essere inseriti meglio nella cippatrice con l'ausilio dell'utensile di spinta. Aspettare sempre che il materiale inserito sia stato completamente tritato prima di inserire un nuovo carico.

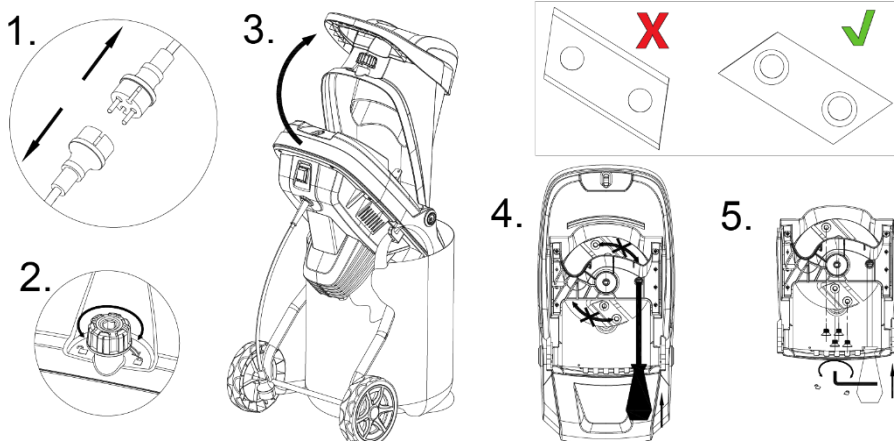
ATTENZIONE: Non utilizzare mai l'apparecchio senza l'imbuto!

Consigli:

- Il materiale pesante e duro e i rami, in caso di taglio ininterrotto, causano il blocco delle lame. Per contrastare il fenomeno, estrarre un po' il materiale con le mani. In questo modo potete aiutare il motore a continuare a operare invece di attendere l'avvio del dispositivo di protezione del motore.
- Il materiale morbido quale fogliame, steli e gambi può bloccare l'apertura. Riempire con materiale morbido con l'ausilio dell'utensile di spinta presente nell'oggetto della fornitura.
- Inserire sempre il materiale da tritare sul lato sinistro nell'apertura.
- Controllare attentamente il materiale da tritare. Assicurarsi che non siano contenuti pietre o aghi che potrebbero danneggiare la cippatrice in modo serio.
- Fare attenzione alle vibrazioni. Le forti vibrazioni sono causate da lame danneggiate o usurate. Sostituire eventualmente le lame.

7.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

- **AVVERTENZA!** Assicurarsi che la cippatrice sia spenta e staccata dalle rete elettrica. Assicurarsi sempre che tutte le parti mobili siano completamente ferme e che l'apparecchio si sia raffreddato prima di eseguire attività di pulizia e manutenzione.
 - Esaminare tutti i componenti per verificare l'eventuale presenza di tracce di usura. Se si riscontrano vizi, non utilizzare il prodotto.
 - Far sostituire le componenti difettose da personale qualificato e utilizzare solo pezzi di ricambio originali, in conformità con le disposizioni del produttore.
 - Fare ispezionare e mantenere l'apparecchio da personale tecnico esperto. Non tentare di riparare autonomamente l'apparecchio, salvo nei casi in cui si possieda una debita qualificazione.
 - **AVVERTENZA!** Pericolo di lesioni causato da parti mobili pericolose!
 - Per la pulizia delle lame indossare sempre robuste scarpe di protezione.
 - Per motivi di sicurezza elettrica, l'apparecchio non può essere trattato con liquidi o immerso in essi.
 - Pulire la cippatrice subito dopo l'uso. Non lasciare seccare e indurire il materiale tritato sulle superfici della cippatrice. Ciò avrebbe immediati effetti negativi sulle prestazioni della cippatrice.
 - Tenere le fessure di areazione pulite e libere da polvere.
 - Lubrificare le lame dopo il 4°, 5° utilizzo con un lubrificante adatto (ad es. lubrificante per armi).
 - Spazzolare via le impurità e i residui di piante. Pulire con uno straccio umido le parti esterne della cippatrice.
 - Non utilizzare mai detergenti o solventi. Potrebbero essere causa di danni irreparabili per la macchina. Le parti in plastica potrebbero essere aggredite da prodotti chimici.
 - La mancata cura o la scarsa manutenzione dell'apparecchio possono danneggiarlo. Possono generarsi situazioni di pericolo.
 - Una manutenzione effettuata regolarmente contribuisce alla sicurezza del prodotto e ne aumenta la durata di vita.
- ### 7.1 SOSTITUZIONE DELLE LAME



NOTA: Quando le lame sono smussate, potranno essere ruotate di 180° ed essere riutilizzate. Se le lame devono essere sostituite, ciò deve sempre avvenire per coppie. A tal fine occorre aprire l'apparecchio e bloccare il dischetto con le lame con un cacciavite. Svitare le viti con una brugola. Montare le nuove lame in ordine inverso.

Ordinazione delle parti di ricambio:

Quando si ordinano i pezzi di ricambio, devono essere fornite le seguenti informazioni:

- Tipo di apparecchio
- Codice dell'apparecchio

Lame	HY660101
------	----------

7.2 STOCCAGGIO

Per proteggere l'apparecchio dalla corrosione durante lunghi periodi di stoccaggio, trattare le lame con un lubrificante adatto (ad es. lubrificante per armi).

Assicurarsi che l'apparecchio sia pulito in profondità prima di conservarlo in luogo pulito e asciutto lontano dalla portata di bambini.

7.3 SERVIZIO DI RIPARAZIONE

ATTENZIONE! I lavori di riparazione elettrica possono essere eseguiti solamente da elettricisti o da un'officina del servizio clienti!

8.0 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

AVVERTENZA! In caso di incidente o anomalia, fermare l'apparecchio, quindi togliere la spina dalla rete elettrica e accertarsi che tutte le parti mobili siano completamente ferme. Controllare quindi l'apparecchio o rivolgersi al nostro servizio clienti.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il motore non gira	Il dispositivo di protezione del motore è scattato	Togliere tutti i pezzi tritati e riavviare
	Interruzione di corrente	Verificare cavo rete, spina e fusibili.
	L'interruttore di sicurezza (B) non è scattato	Verificare il collegamento dell'alloggiamento del motore nell'alloggiamento principale.
Il materiale da tritare non viene tirato dentro	Accatastamento di materiale	Togliere tutti i pezzi tritati dalle lame.
	Le lame sono bloccate	Togliere i pezzi tritati e riavviare la cippatrice.
	Le lame sono usurate	Sostituire se necessario le lame.

9.0 DATI TECNICI

Numero articolo	106536
Modello	GBMH02
Tensione di rete / frequenza di rete	230-240 V ~50 Hz
Potenza nominale	2400 W (P40), durata attività P40 (pieno carico: 40 s, giro a vuoto: 60 s)
Regime minimo	4800 min ⁻¹
Massimo spessore rami	45 mm
Valori del livello sonoro misurati	LPA = 87,2 dB, KPA= 3 dB
Potenza sonora misurata	LWA = 102,5 dB, KWA= 3 dB
Livello di potenza sonora garantito	106 dB
Lunghezza cavo:	0,35 m
Classe di protezione, tipo di protezione	II, IP24
Peso netto	8,6 kg

9.1 INFORMAZIONI SULLA RIDUZIONE DEI RUMORI

Indossare protettori auricolari!

La produzione di un certo rumore da parte dell'apparecchio non è evitabile. Effettuare i lavori rumorosi in periodi di tempo dedicati. Fare dei riposi e limitare l'attività lavorativa al necessario. Per la vostra protezione e a tutela delle persone che si trovano nelle vicinanze deve essere utilizzato un dispositivo di protezione auricolare adatto.

10.0 SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita dell'articolo provvedere al corretto smaltimento delle preziose materie prime per permetterne il regolare riciclaggio. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.



CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Non smaltire in alcun caso gli apparecchi elettronici nei rifiuti domestici!

Il simbolo vicino, cancellato, di un bidone dell'immondizia su ruote indica che questo apparecchio rientra nel campo di applicazione della Direttiva 2012/19/UE.

In tale Direttiva si afferma che questo apparecchio, al termine del suo periodo di utilizzo, non potrà essere smaltito con la normale spazzatura, ma consegnato in centri di raccolta speciali, discariche per materiali riciclabili ovvero ad aziende di smaltimento.

Lo smaltimento, per l'acquirente, è gratuito. Rispettate l'ambiente e smaltite nei modi dovuti.

INSTRUCCIONES

Apreciada cliente, apreciado cliente:

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Sin duda, ha hecho una buena elección al comprar uno de nuestros productos de marca. Para cumplir el alto nivel de calidad deseado, nuestros artículos se someten a controles periódicos y, lógicamente, siempre cumplen con las máximas de la Unión Europea.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS.....	62
2.0 INDICACIONES DE SEGURIDAD	63
2.1 INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA EL USO DEL EQUIPO	63
2.2 INDICACIONES DE SEGURIDAD EN EL LUGAR DE TRABAJO	64
2.3 INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA	64
2.4 SEGURIDAD ELÉCTRICA	64
2.5 SEGURIDAD PERSONAL	65
2.6 INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO	65
2.7 INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO DEL EQUIPO	66
2.8 INDICACIONES DE SEGURIDAD: MANTENIMIENTO Y ALMACENAJE	67
2.9 INDICACIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA EQUIPOS CON BOLSA DE RECOLECCIÓN	67
2.10 RIESGOS RESIDUALES	67
3.0 USO PREVISTO	67
4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE	68
4.1 ILUSTRACIÓN DEL PRODUCTO	68
4.2 LISTA DE PIEZAS	68
5.0 ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO	69
5.1 MONTAJE DEL MARCO	69
5.2 MONTAJE DE LAS RUEDAS	69
5.3 BOLSA DE RECOLECCIÓN	69
6.0 PUESTA EN FUNCIONAMIENTO.....	70
6.1 INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO	70
6.2 PARADA RÁPIDA	70
6.3 PROTECCIÓN DEL MOTOR	70
6.4 INTERRUPTOR DE SEGURIDAD.....	71
6.5 USO DEL EQUIPO	71
6.6 USO DEL DESLIZADOR	72
7.0 INDICACIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO.....	72
7.1 SUSTITUCIÓN DE LAS CUCHILLAS	73
7.2 ALMACENAJE.....	73
7.3 SERVICIO DE REPARACIÓN.....	73
8.0 SOLUCIÓN DE AVERÍAS	74
9.0 DATOS TÉCNICOS	74
9.1 INFORMACIÓN SOBRE LA REDUCCIÓN DEL RUIDO	74
10.0 ELIMINACIÓN.....	74

1.0 SÍMBOLOS



LEA ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE. INFORMACIÓN IMPORTANTE. ¡CONSERVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS!

Antes de usar el producto por primera vez, lea atentamente las instrucciones. Consérvelas para poder consultarlo en un futuro. En caso de que en algún momento entregara este producto a un tercero, no olvide entregarle también las instrucciones.

INDICACIONES EN EL EQUIPO

No retire los símbolos de seguridad o las eventuales indicaciones del equipo. Asegúrese de que las pegatinas y etiquetas se mantengan legibles.



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para reducir el riesgo de lesiones o daños en el producto.



¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!



¡ATENCIÓN!

El equipo no es un juguete y no debe ser utilizado por niños.



MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía y podría hacer que el producto se vuelva inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso.



¡ADVERTENCIA DE TENSIÓN ELÉCTRICA!

Peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión eléctrica.



DISPOSITIVO DE CLASE DE PROTECCIÓN II (DOBLE AISLAMIENTO)

No requiere contacto de puesta a tierra



¡USE GUANTES!

Utilice guantes de protección para trabajar con el equipo.



¡UTILICE PROTECCIÓN AUDITIVA Y OCULAR!

Utilice protección auditiva y ocular para trabajar con el equipo.



ATENCIÓN: ¡RESPETE LAS INSTRUCCIONES DE USO!

Antes de utilizar el equipo, lea detenidamente las instrucciones de uso. Y respete las indicaciones de seguridad.



ATENCIÓN: ¡PELIGRO DE LESIONES!

Los objetos pueden rebotar y salir despedidos. ¡Mantenga distancia! Mantenga a los niños, terceras personas y animales lejos del lugar de trabajo.



ATENCIÓN: EN CASO DE AVERÍA, ¡DESCONECTE EL EQUIPO DE LA RED ELÉCTRICA!

En caso de avería, apague inmediatamente el aparato, desconéctelo de la red eléctrica y consulte las instrucciones de uso.



ATENCIÓN: ¡PELIGRO DE LESIONES POR LAS CUCHILLAS GIRATORIAS!

Mantenga las manos y los pies fuera de las aberturas mientras la máquina esté en funcionamiento.



ATENCIÓN: ¡PELIGRO DE LESIONES POR PIEZAS GIRATORIAS!

Espera a que todas las piezas se hayan detenido por completo; después de apagar la máquina, las cuchillas siguen girando durante unos segundos.



¡NO EXPONER EL EQUIPO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD!



NO UTILIZAR COMO ESCALÓN.



NIVEL DE POTENCIA SONORA GARANTIZADO



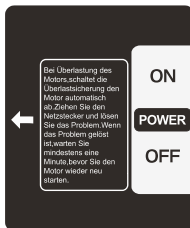
CAPACIDAD MÁXIMA DE CORTE: Ø 45 MM

Mantenga las manos y los pies fuera de las aberturas mientras la máquina esté en funcionamiento.



GANCHO PARA BOLSA DE RECOLECCIÓN A AMBOS LADOS

Mantenga las manos y los pies fuera de las aberturas mientras la máquina esté en funcionamiento.



Reproducción textual:

Si se sobrecarga el motor, la protección contra sobrecarga apaga automáticamente el motor. Desconecte el enchufe de alimentación y solucione el problema. Una vez solucionado el problema, espere al menos un minuto antes de volver a encender el motor.

2.0 INDICACIONES DE SEGURIDAD

2.1 INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA EL USO DEL EQUIPO

- Asegúrese de interrumpir el suministro eléctrico antes de desmontar/montar o ajustar el producto.
- No retire los símbolos de seguridad o las eventuales indicaciones del equipo. Asegúrese de que las pegatinas y etiquetas se mantengan legibles.

- Para evitar peligros, si el producto presenta daños, contacte con nuestro servicio de atención al cliente o envíe el producto a uno de nuestros centros de servicio autorizados para su sustitución; no intente realizar una sustitución sin nuestra aprobación.
- Este dispositivo no ha sido fabricado para ser utilizado por personas (incluso niños) que presenten una disminución en sus facultades físicas, sensoriales o mentales o no posean la experiencia o los conocimientos suficientes, excepto que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad o reciban de esta las instrucciones necesarias sobre la utilización del dispositivo. Se debe supervisar a los niños a fin de garantizar que no jueguen con el equipo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.

2.2 INDICACIONES DE SEGURIDAD EN EL LUGAR DE TRABAJO

- Mantenga la zona de trabajo limpia, ordenada y bien iluminada. Las zonas desordenadas y oscuras son propensas a accidentes.
- No utilice equipos electrónicos en zonas con riesgo de explosión, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Los equipos electrónicos provocan chispas que pueden encender el polvo o los gases con estas características.
- Al trabajar con el equipo, mantenga siempre una distancia de seguridad con otras personas, especialmente con los niños. Si se distrae, puede perder el control del aparato.
- Utilice la trituradora únicamente en lugares protegidos del agua. Si llueve, no utilice el equipo al aire libre.
- Asegúrese de dejar espacio suficiente alrededor de la trituradora. Colóquela sobre una superficie firme y plana y no demasiado cerca de las paredes.

2.3 INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

- ¡ATENCIÓN! Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.
- Asegúrese de que no puede ingresar agua en la unidad. No sumerja el producto en agua u otros líquidos. No lo exponga a la lluvia.
- No utilice el equipo si el enchufe, el cable de alimentación o cualquier otra parte del aparato presenta daños o defectos.
- No utilice el aparato si se ha caído previamente.
- No utilice el aparato si presenta signos evidentes de daños.
- No tire del cable de alimentación para extraer el enchufe de la toma de corriente.
- No enchufe ni desenchufe el equipo con las manos mojadas.

2.4 SEGURIDAD ELÉCTRICA

- El producto requiere un suministro eléctrico de 230-240 V ~ 50 Hz. Antes de utilizarlo, verifique que el suministro eléctrico sea el adecuado.
- Los enchufes de los aparatos eléctricos deben ser compatibles con la toma de corriente. Nunca cambie el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con equipos eléctricos con conexión a tierra. Los enchufes originales y las tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con objetos puestos a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y neveras. El riesgo de una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo entra en contacto con un objeto puesto a tierra.

- Utilice el cable solo para su fin previsto. Nunca use el cable para transportar, arrastrar o desconectar el equipo electrónico. Mantenga el cable alejado de objetos a altas temperaturas, aceites, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de una descarga eléctrica.
- Si el cable de conexión del equipo está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por el servicio al cliente o por otro profesional cualificado para evitar riesgos. Los cables y enchufes dañados solo deben ser reparados por personal cualificado.
- Asegúrese de que el cable no pueda provocar tropiezos ni sufrir aplastamientos para evitar daños en el cable.
- Cuando utilice un aparato eléctrico en el exterior, asegúrese de contar con un cable de extensión adecuado para el uso en exteriores.
- En caso de que sea absolutamente necesario el funcionamiento de un equipo electrónico en un lugar húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual para la protección personal.

2.5 SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase siempre alerta y preste atención a sus acciones al usar un aparato eléctrico. No utilice ningún aparato eléctrico si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- Evite el encendido involuntario. Asegúrese de que el interruptor se encuentre apagado antes de conectar el enchufe de alimentación. Llevar aparatos eléctricos con el dedo en el interruptor o enchufar aparatos eléctricos con el interruptor encendido puede ocasionar accidentes.
- Utilice ropa adecuada. No utilice ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles. La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden engancharse en las partes móviles.
- Utilice un equipo de protección individual. El uso de equipos de protección individual, como gafas de protección, mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protectores auditivos, en función del tipo y uso del equipo, reduce el riesgo de lesiones.
- Antes de encender el equipo, retire todas las herramientas de ajuste o llaves. Una herramienta o una llave olvidada en una parte giratoria del equipo puede causar lesiones.
- Evite cualquier postura anormal. Asegúrese de mantenerse firme y en equilibrio en todo momento. De este modo, podrá controlar mejor el equipo en situaciones inesperadas.

2.6 INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

- No permita que los niños utilicen el equipo.
- No utilice la máquina si hay personas o animales cerca. La normativa local puede restringir la edad mínima de uso del equipo.
- Utilice protectores auditivos, gafas de protección y calzado de seguridad. Úselos en todo momento cuando la máquina esté en funcionamiento.
- No lleve ropa suelta ni prendas con tiras colgantes o cordones.
- Al utilizar la máquina, lleve siempre calzado resistente y pantalones largos. No utilice la máquina descalzo o con sandalias ligeras.
- Utilice la máquina únicamente en el exterior (es decir, lejos de las paredes y otros objetos rígidos) y sobre una superficie firme y plana.
- No utilice la máquina sobre superficies pavimentadas cubiertas con grava porque el material expulsado podría causar lesiones.

- Antes de poner en funcionamiento la máquina, asegúrese de que todos los tornillos, tuercas, pernos y otros materiales de fijación estén bien ajustados y que las cubiertas protectoras estén colocadas. Las etiquetas dañadas o ilegibles deben sustituirse.
- Antes de utilizar el equipo, asegúrese de que los cables de conexión y extensión no presenten signos de daños o deterioro. Si el cable se daña durante el uso, debe desconectarse inmediatamente de la red de alimentación. **NO TOQUE EL CABLE HASTA QUE ESTÉ DESCONECTADO DE LA RED ELÉCTRICA.** No utilice la máquina si el cable está dañado o desgastado.

2.7 INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO DEL EQUIPO

- ¡ATENCIÓN! Este equipo tiene cuchillas giratorias.
- ¡ATENCIÓN! ¡Las cuchillas no se detienen inmediatamente después de apagar la máquina!
- ¡ATENCIÓN! La tolva de alimentación debe estar completamente montada y firmemente asentada antes de utilizar la máquina.
- Asegúrese de que la tolva de alimentación esté vacía antes de poner en funcionamiento la máquina.
- Mantenga la cabeza y el cuerpo alejados del orificio de alimentación.
- Mantenga las manos, otras partes del cuerpo y la ropa alejados del orificio de alimentación, del canal de descarga o de otras piezas móviles.
- Asegúrese de mantener el equilibrio y una postura firme. No se incline hacia adelante. Al introducir material, no se sitúe por encima de la máquina.
- Manténgase fuera de la zona de expulsión al poner en funcionamiento la máquina.
- Al introducir material, preste especial atención a que no contenga metal, piedras, botellas, latas u otros cuerpos extraños.
- Si llegan cuerpos extraños a la herramienta de corte, la máquina hace ruidos o vibra de manera anormal, apague inmediatamente el motor, espere a que la máquina se detenga por completo y desconecte el enchufe de alimentación:
 - Compruebe que la máquina no presente daños.
 - Compruebe el ajuste de todas las piezas y vuelva a ajustarlas si es necesario.
 - Sustituya o repare las piezas dañadas con piezas de características equivalentes.
- No permita que se acumule material en la zona de expulsión; esto podría impedir la expulsión correcta y provocar que el material retroceda por el orificio de alimentación.
- En caso de obstrucciones en la entrada o la salida de la máquina, apague el motor y desconecte el enchufe de alimentación antes de limpiar los restos de material en el orificio de entrada o en el canal de expulsión. Asegúrese de que el motor no contenga residuos ni otras acumulaciones para protegerlo de daños o de un posible incendio. Recuerde que al accionar el mecanismo de arranque de las máquinas motorizadas, también se pone en marcha la herramienta de corte.
- Asegúrese de que todas las cubiertas y los deflectores estén bien colocados y funcionen correctamente.
- No modifique el ajuste del regulador del motor, ya que este regula la velocidad máxima de trabajo y protege el motor y todas las piezas móviles de eventuales daños causados por una velocidad excesiva. Si se presenta algún problema, contacte con el servicio de atención al cliente.
- No traslade la máquina con el motor en marcha.
- Antes de abandonar el lugar de trabajo, apague el motor y desconecte el enchufe de alimentación.
- No incline la máquina con el motor en marcha.

- Evite adoptar posturas anormales y mantenga siempre el equilibrio para garantizar una estabilidad segura en todo momento.
- Detenga la máquina y desconecte el enchufe de alimentación. Asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo:
 - siempre que la máquina esté sin supervisión,
 - antes de eliminar una obstrucción o limpiar canales obstruidos,
 - antes de revisar, limpiar o realizar cualquier otro trabajo en la máquina.

2.8 INDICACIONES DE SEGURIDAD: MANTENIMIENTO Y ALMACENAJE

- Compruebe si el aparato presenta fallos o daños. Si estuviera dañado, lleve a arreglar el aparato eléctrico a un especialista.
- Si apaga la máquina para realizar tareas de mantenimiento, almacenarla o sustituir un accesorio, asegúrese de desconectar el enchufe de la red eléctrica. Asegúrese de que todas las partes móviles estén completamente detenidas y, si hay una llave, de retirarla. Deje enfriar la máquina antes de realizar tareas de mantenimiento, ajuste, etc.
- Al realizar tareas de mantenimiento en la herramienta de corte, recuerde que esta puede seguir funcionando a través del mecanismo de arranque, incluso si el motor no está funcionando por el bloqueo de la cubierta. No intente anular la función de bloqueo del dispositivo de protección.

2.9 INDICACIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA EQUIPOS CON BOLSA DE RECOLECCIÓN

Apagar la trituradora antes de colocar o retirar la bolsa de recolección.

2.10 RIESGOS RESIDUALES

Incluso si se utiliza adecuadamente, pueden existir riesgos residuales derivados del diseño determinado por el uso previsto a pesar de cumplir todas las normas de seguridad aplicables. Los riesgos residuales pueden minimizarse respetando las indicaciones de seguridad y el uso previsto, así como las instrucciones de uso en general.

La consideración y la prudencia disminuyen el riesgo de daños personales y materiales:

- Peligro de lesiones en los dedos y las manos si se alcanza la herramienta de corte con la mano a través de una abertura.
- Peligro de lesiones de los dedos y las manos durante los trabajos de montaje y limpieza de la herramienta de corte.
- Lesiones por material triturado que sale despedido en la zona de la tolva.
- Riesgo de descarga eléctrica si se utilizan cables de conexión eléctrica inadecuados.
- Contacto con partes en tensión cuando los componentes eléctricos están abiertos.
- Lesiones auditivas en caso de trabajar de manera prolongada sin protectores.
- Además, a pesar de tomar todas las precauciones necesarias, pueden existir riesgos residuales que no sean perceptibles.

3.0 USO PREVISTO

La trituradora ha sido diseñada para triturar residuos de jardín fibrosos y de madera de un modo respetuoso con el compost.

El producto debe emplearse únicamente para su fin previsto. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad en caso de daños ocasionados por el uso inadecuado del producto. Cualquier

modificación realizada en el producto puede ser perjudicial para la seguridad u ocasionar riesgos y anulará la garantía.

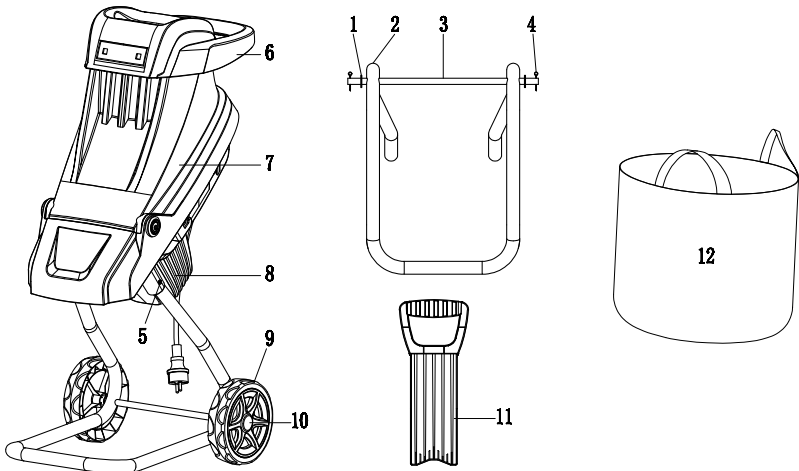
Solo para uso doméstico y no comercial.

4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el producto no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

4.1 ILUSTRACIÓN DEL PRODUCTO

NOTA: Representación esquemática del equipo.

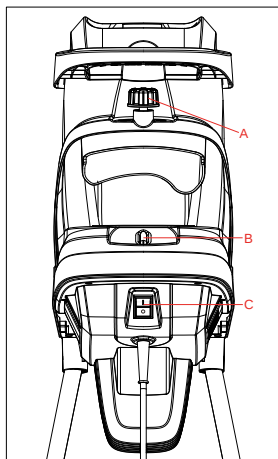


4.2 LISTA DE PIEZAS

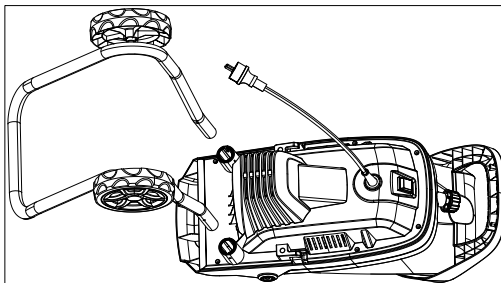
1	Arandela (x 2) (material de montaje)
2	Marco
3	Eje
4	Clavija partida (x2) (material de montaje)
5	ST5 x 20 mm (2x) (material de montaje)

6	Embudo de llenado
7	Carcasa principal
8	Carcasa del motor
9	Rueda (x 2)
10	Cubierta de rueda (x 2)
11	Deslizador
12	Bolsa de recolección (x 2)

5.0 ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO



- A) Tornillo de cierre de la carcasa
- B) Interruptor de seguridad
- C) Interruptor de encendido/apagado



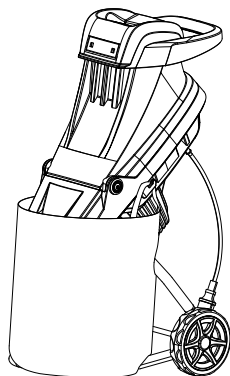
5.1 MONTAJE DEL MARCO

- Deslice el marco en la carcasa del motor y fíjelo con los 2 tornillos ST5 x 20 (5).
- **¡ATENCIÓN!** El motor no funcionará si el tornillo de cierre de la carcasa (A) no queda bien colocado en el interruptor de seguridad (B) después del montaje. Asegúrese de que la carcasa esté bien cerrada.

5.2 MONTAJE DE LAS RUEDAS

- Monte el eje en el bastidor.
- Coloque la arandela a ambos lados del eje.
- Desliza las ruedas sobre el eje y fíjalas con una chaveta.
- A continuación, coloca los tapacubos.

5.3 BOLSA DE RECOLECCIÓN



Fije las tiras de sujeción de la bolsa de recolección en los soportes situados a ambos lados de la carcasa de la trituradora.

6.0 PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

NOTA: ¡Asegúrese de utilizar la tensión de alimentación correcta!

La tensión de alimentación debe coincidir con la especificada en la placa de características del equipo. Los equipos con una tensión nominal de 230 V también pueden conectarse a una red de 220 V. La máquina debe alimentarse a través de un dispositivo de corriente residual (RCD, por sus siglas en inglés) con una corriente de liberación máxima de 30 mA. Un cable de extensión con una sección transversal demasiado pequeña reducirá considerablemente el rendimiento de la máquina. Para cables con una longitud hasta 25 m, se requiere una sección transversal de al menos $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$; para cables de más de 25 m, la sección transversal debe ser de al menos $2,5 \text{ mm}^2$.

¡ATENCIÓN! La alimentación principal de CA podría sufrir una caída de tensión cuando se pone en funcionamiento este aparato. Esto podría afectar a otros aparatos (por ejemplo, el parpadeo de una lámpara). Si la impedancia de la alimentación principal de CA es menor a 0,40 ohmios a 50 Hz, estos fallos son inesperados. En caso necesario, puede contactar con su especialista local en alimentación eléctrica para obtener más información.

6.1 INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO

- Para iniciar la trituradora, coloque el interruptor de encendido/apagado (C) en la posición «I».
- Para apagar la trituradora, coloque el interruptor de encendido/apagado (C) en la posición «0».

NOTA: El equipo cuenta con un interruptor de seguridad que impide que se vuelva a poner en funcionamiento de manera involuntaria después de un corte de corriente.

No traslade ni mueva la máquina con el dedo sobre el interruptor de encendido/apagado. Asegúrese de que la máquina se encuentre apagada antes de conectar el enchufe en la toma de corriente.

Espera a que la trituradora haya alcanzado su velocidad de trabajo antes de introducir material.

6.2 PARADA RÁPIDA

El motor eléctrico está equipado con un freno de seguridad y se detiene en menos de 5 segundos después de apagarlo. Como consecuencia, también se detiene el movimiento giratorio de las cuchillas.

6.3 PROTECCIÓN DEL MOTOR

Una sobrecarga (por ejemplo, si las cuchillas están bloqueadas o el material cortado es demasiado grueso) hará que el equipo se detenga en unos pocos segundos. Para proteger el motor de eventuales daños, el interruptor de protección del motor desconecta automáticamente la alimentación eléctrica.

Espera al menos 1 minuto antes de volver a encender la trituradora pulsando el interruptor de encendido/apagado (C).

Proceda como se indica a continuación y compruebe la tolva de alimentación si se ha disparado la protección del motor:

¡ADVERTENCIA! ¡Utilice guantes de protección!

- Desconecte el enchufe de alimentación.
- Desenrosque el tornillo de cierre de la carcasa (A) y abra la carcasa principal.
- Limpie la zona de corte y expulsión. Retire las ramas u objetos que puedan bloquear las cuchillas.
- Cierre la carcasa principal y ajuste el tornillo de cierre de la carcasa (A).
- Pulse el interruptor de encendido/apagado (C) para reiniciar.

6.4 INTERRUPTOR DE SEGURIDAD

La trituradora está equipada con un interruptor de seguridad (B) situado en el cierre entre la carcasa principal y la carcasa del motor.

Si la carcasa principal no está correctamente colocada y fijada a la carcasa del motor, el interruptor de seguridad (B) se dispara y el motor se detiene. En ese caso, proceda de la siguiente manera:

- Abra la carcasa principal como se indicó anteriormente.
- Limpie cuidadosamente la zona de corte y expulsión y retire los objetos que podrían bloquear las cuchillas.
- Cierre cuidadosamente la carcasa principal y ajuste el tornillo de cierre de la carcasa (A).

¡ATENCIÓN! Antes de aflojar el tornillo de cierre de la carcasa (A), apague SIEMPRE el equipo con el interruptor de encendido/apagado (C) y desconecte el enchufe de alimentación.

6.5 USO DEL EQUIPO

¡ATENCIÓN!

- Antes de encender la máquina, asegúrese de que la tolva de alimentación esté vacía.
- Mantenga la cara y el cuerpo alejados del orificio de alimentación.
- Asegúrese de no colocar las manos, otras partes del cuerpo o la ropa en la cámara de alimentación, el orificio de expulsión o cerca de otras piezas móviles.
- No se sitúe nunca en una superficie más alta que la de la trituradora al introducir el material en el orificio de alimentación.
- Manténgase fuera de la zona de expulsión mientras utilice la máquina.
- Retire el material triturado de la zona de expulsión antes de que se amontone. Así evitará que el material triturado salga disparado al retroceder por la tolva de alimentación y provoque algún accidente.
- En caso de obstrucción de la trituradora, apáguela, desconecte el enchufe de la toma de corriente y espere a que la máquina se detenga por completo antes de retirar la obstrucción. Mantenga el interruptor de encendido/apagado (C) limpio y libre de cuerpos extraños.
- Introduzca el material para triturar por el orificio de alimentación situado del lado izquierdo (giro de las cuchillas hacia la derecha). El material será arrastrado automáticamente por las cuchillas.
- **¡ATENCIÓN!** ¡El material más largo que sobresalga del equipo puede romperse y salir despedido al ser arrastrado por las cuchillas! ¡Mantenga una distancia de seguridad!
- Introduzca únicamente una cantidad de material que no obstruya la tolva.
- Para evitar que se bloqueen las cuchillas, alterne residuos de jardín marchitos y húmedos con ramas.
- No utilice la trituradora para residuos blandos, como residuos de cocina, que pueden desecharse junto a otros residuos orgánicos.
- Las ramas muy ramificadas con hojas deben triturarse por completo antes de introducir material nuevo.
- Asegúrese de que el material triturado pueda caer libremente por el canal de expulsión. De lo contrario, ¡existe riesgo de obstrucción!
- Las rejillas de ventilación no deben quedar tapadas por la bolsa de recolección ni por el material triturado.

6.6 USO DEL DESLIZADOR

Los objetos más pequeños pueden introducirse fácilmente en la trituradora con ayuda del deslizador suministrado. Espere siempre a que el material cargado se haya triturado por completo antes de introducir una nueva carga.

ATENCIÓN: ¡No utilice el equipo sin la tolva de alimentación!

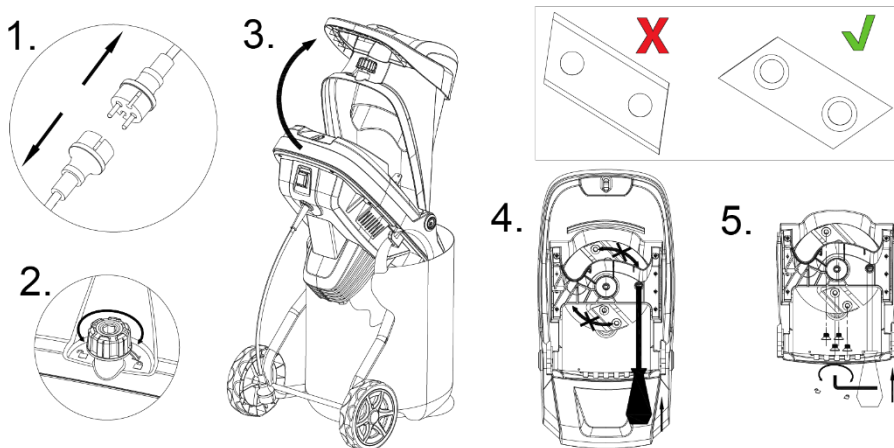
Consejos:

- El material pesado y duro o las ramas pueden hacer que se bloqueen las cuchillas si se cortan ininterrumpidamente. Puede contrarrestar este problema extrayendo un poco el material con la mano. Así ayudará a que el motor siga funcionando en lugar de esperar a que se active la protección del motor.
- El material blando, como las hojas o los tallos, pueden bloquear el orificio de alimentación. Introduzca el material blando con ayuda del deslizador suministrado.
- Introduzca el material para triturar en el orificio de alimentación situado del lado izquierdo.
- Compruebe cuidadosamente el material para triturar. Asegúrese de que no contenga piedras o clavos, ya que podrían ocasionar daños graves a la trituradora.
- Preste atención a las vibraciones. Las vibraciones fuertes se producen porque las cuchillas están dañadas o desgastadas. En caso necesario, sustituya las cuchillas.

7.0 INDICACIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

- **¡ADVERTENCIA!** Asegúrese de que la trituradora esté apagada y desconectada de la red eléctrica. Espere a que todas las piezas se hayan detenido por completo y el equipo se haya enfriado antes de realizar trabajos de limpieza y mantenimiento.
- Revise todos los componentes para verificar que no estén deteriorados. Si constata algún daño, no siga usando el producto.
- Encargue a un especialista la sustitución de las piezas por piezas de recambio originales, respetando las indicaciones del fabricante.
- Solicite la inspección y el mantenimiento del equipo a técnicos de servicio cualificados. No intente reparar el aparato usted mismo a menos que cuente con la cualificación necesaria para hacerlo.
- **¡ADVERTENCIA!** ¡Peligro de daños debido al movimiento de piezas peligrosas!
- Utilice guantes de protección para resistentes para limpiar las cuchillas.
- Por razones de seguridad eléctrica, el equipo no se puede tratar con líquidos ni sumergirse en ellos.
- Limpie la trituradora inmediatamente después de cada uso. No permita que el material triturado se seque y endurezca en las superficies de la trituradora. Esto podría tener consecuencias negativas inmediatas en el rendimiento de la trituradora.
- Mantenga las rejillas de ventilación limpias y libres de polvo.
- Lubrique las cuchillas cada 4 o 5 usos con un aceite adecuado (por ejemplo, aceite para armas).
- Cepille la suciedad y los residuos vegetales. Limpie el exterior de la trituradora con un paño ligeramente humedecido.
- No utilice productos de limpieza ni disolventes. Estos podrían ocasionar daños irreparables al equipo. Las piezas plásticas podrían verse afectadas por los productos químicos.
- En caso de mantenimiento o cuidado incorrecto, el equipo puede dañarse. Se pueden generar situaciones peligrosas.
- Un mantenimiento regular contribuye a la seguridad del producto y prolonga su vida útil.

7.1 SUSTITUCIÓN DE LAS CUCHILLAS



NOTA: Si las cuchillas están desafiladas, pueden girarse 180° una vez y reutilizarse.

Si es necesario sustituir las cuchillas, debe hacerlo siempre en pares. Para ello, abra el equipo y bloquee el disco de corte con un destornillador. Utilice una llave Allen para desenroscar los tornillos. Monte las cuchillas nuevas en orden inverso.

Pedido de piezas de repuesto:

Para pedir piezas de repuesto, debe indicar la siguiente información:

- Tipo de equipo
- Número de artículo del equipo

Herramientas de corte (cuchillas)	HY660101
-----------------------------------	----------

7.2 ALMACENAJE

Para proteger la unidad de la corrosión al almacenarla durante periodos prolongados, lubrique la cuchilla con un aceite adecuado (por ejemplo, aceite para armas).

Asegúrese de que el equipo esté completamente limpio antes de guardarlo en un lugar limpio y seco, fuera del alcance de los niños.

7.3 SERVICIO DE REPARACIÓN

¡ATENCIÓN! ¡Los trabajos de reparación eléctrica deben ser realizados únicamente por un electricista cualificado o un taller de servicio autorizado!

8.0 SOLUCIÓN DE AVERÍAS

¡ADVERTENCIA! En caso de accidente o avería, detenga el equipo, desconecte el enchufe de la red eléctrica y asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo. A continuación, compruebe el equipo o contacte con nuestro servicio de atención al cliente.

Problema	Posible causa	Solución
El motor no funciona	Se ha activado la protección del motor	Retire todo el material triturado y reinicie el equipo
	Corte de corriente	Compruebe el cable de alimentación, el enchufe y el fusible.
	El interruptor de seguridad (B) no se activa	Compruebe la conexión entre la carcasa principal y la carcasa del motor.
Las cuchillas no arrastran el material para triturar	El material se ha atascado	Retire todo el material triturado de las cuchillas.
	Las cuchillas están bloqueadas	Retire todo el material triturado y reinicie la trituradora.
	Las cuchillas están desgastadas	En caso necesario, sustituya las cuchillas.

9.0 DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	106536
Modelo	GBMH02
Tensión de alimentación / Frecuencia de red	230-240 V ~ 50 Hz
Potencia nominal	2400 W (P40), tiempo de funcionamiento P40 (carga completa: 40 s, marcha al ralentí: 60 s)
Velocidad de ralentí	4800 r. p. m.
Diámetro máx. de la rama	45 mm
Nivel de presión sonora medido	LPA = 87,2 dB, KPA= 3 dB
Nivel de potencia sonora medido	LWA = 102,5 dB, KWA= 3 dB
Nivel de potencia sonora garantizado	106 dB
Longitud del cable	0,35 m
Clase de protección, grado de protección	II, IP24
Peso neto	8,6 kg

9.1 INFORMACIÓN SOBRE LA REDUCCIÓN DEL RUIDO

¡Utilice protectores auditivos!

La exposición al ruido de este equipo es inevitable. Realice los trabajos ruidosos en los horarios autorizados y determinados. En caso necesario, respete los periodos de descanso y limite la duración del trabajo al mínimo necesario. Para su protección personal y la de las personas que se encuentren cerca, utilice protectores auditivos adecuados.

10.0 ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de este producto, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. En caso de duda sobre la mejor manera de proceder, consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales.



ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

¡No elimine los productos electrónicos con los residuos domésticos!

El símbolo de un contenedor de basura tachado indica que este equipo está sujeto a la Directiva 2012/19/UE.

Esta directiva establece que no debe eliminar este equipo con los residuos domésticos al final de su vida útil, sino que debe llevarlo a los centros de recogida especializados, centros de reciclaje o empresas de gestión de residuos.

Esta eliminación es gratuita para usted. Cuide el medioambiente y elimine el equipo correctamente.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

Bedankt dat u heeft gekozen voor een product van ons bedrijf; u heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze artikelen regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.

INHOUDSOPGAVE

1.0 SYMBOLEN	77
2.0 VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN.....	78
2.1 ALGEMENE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK	78
2.2 VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR DE WERKPLEK	79
2.3 ALGEMENE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES ELEKTRICITEIT	79
2.4 ELEKTRISCHE VEILIGHEID	79
2.5 PERSOONLIJKE VEILIGHEID	80
2.6 VEILIGHEIDSinSTRUCTIES InBEDRIJFSTELLING.....	80
2.7 VEILIGHEIDSinSTRUCTIES BEDIENING	81
2.8 VEILIGHEIDSinSTRUCTIES ONDERHOUD EN OPSLAG	82
2.9 AANVULLENDE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR APPARATUUR MET OPVANGZAK	82
2.10 RESTRISICO'S.....	82
3.0 BEOOGD GEBRUIK	82
4.0 UITPAKINSTRUCTIES	83
4.1 AFBEELDING VAN HET PRODUCT	83
4.2 ONDERDELENLIJST	83
5.0 VOOR DE InBEDRIJFSTELLING.....	84
5.1 MONTAGE VAN ONDERSTEL	84
5.2 MONTAGE WIELEN	84
5.3 OPVANGZAK.....	84
6.0 InBEDRIJFSTELLING.....	85
6.1 AAN-/UITSCHAKELAAR.....	85
6.2 SNELSTOP	85
6.3 MOTORBEVEILIGING.....	85
6.4 VEILIGHEIDSSCHAKELAAR	85
6.5 BEDIENING	86
6.6 GEBRUIK VAN DE STAMPER	86
7.0 ONDERHOUDSinSTRUCTIES	87
7.1 MESSEN VERVANGEN	88
7.2 OPSLAG.....	88
7.3 REPARATIEDIENST	88
8.0 PROBLEEMOPLOSSING	88
9.0 TECHNISCHE GEGEVENS	89
9.1 INFORMATIE OVER GELUIDSREDUCTIE.....	89
10.0 VERWIJDERING	89

1.0 SYMBOLEN



LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING. BELANGRIJKE INSTRUCTIES. BE- WAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.

AANWIJZINGEN OP HET APPARAAT

Verwijder geen veiligheidstekens of aanwijzingen van het apparaat. Houd de stickers en etiketten in een leesbare staat.



LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



LET OP!

Dit apparaat is geen speelgoed en hoort niet in de handen van kinderen.



WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.



WAARSCHUWING VOOR ELEKTRISCHE SPANNING!

Elektrische spanning vormt een risico voor het leven en de gezondheid van personen.



APPARAAT VAN BESCHERMINGSKLASSE II (DUBBELE ISOLATIE)

geen randaarde vereist



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

Draag veiligheidshandschoenen tijdens het gebruik van het apparaat.



DRAAG GEHOORBESCHERMING EN EEN VEILIGHEIDSBRIL!

Draag gehoorbescherming en een veiligheidsbril tijdens het gebruik van het apparaat.



LET OP NEEM DE GEBRUIKSHANDLEIDING IN ACHT!

Lees de gebruikshandleiding zorgvuldig door voor u het apparaat gebruikt. Volg de veiligheidsinstructies.



LET OP GEVAAR VOOR LETSEL!

Voorwerpen kunnen wegketsen en weggeslingerd worden. Houd afstand! Houd kinderen, omstanders en dieren uit de buurt van de werkplek.



LET OP BIJ EEN STORING DE STEKKER UIT HET STOP-CONTACT TREKKEN!

Schakel bij een storing het apparaat direct uit, trek de stekker uit het stopcontact en volg de instructies in de gebruikshandleiding.



LET OP GEVAAR VOOR LETSEL DOOR DRAAIENDE MESSEN!

Houd handen en voeten uit de buurt van de openingen terwijl de machine draait.



LET OP GEVAAR VOOR LETSEL DOOR NADRAAIENDE DELEN!

Wacht altijd tot alle onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen, na het uitschakelen draaien de messen nog even door.



STEL HET APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF ANDER VOCHT!



NIET GEBRUIKEN ALS OPSTAPJE.



GEGARANDEERD GELUIDSVERMOGENSNIVEAU



MAX. SNIJCAPACITEIT Ø 45 MM

Houd handen en voeten uit de buurt van de openingen terwijl de machine draait.



GRASZAKHAKEN AAN BEIDE ZIJDEN

Houd handen en voeten uit de buurt van de openingen terwijl de machine draait.



Tekstweergave:

Bij overbelasting van de motor schakelt de overbelastingsbeveiliging de motor automatisch uit. Haal de stekker uit het stopcontact en los het probleem op. Als het probleem is opgelost, wacht dan minstens een minuut voordat u de motor opnieuw start.

2.0 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

2.1 ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK

- Koppel de voeding los voordat u het product demonteert/opnieuw monteert of aanpast.
- Verwijder geen veiligheidstekens of aanwijzingen van het apparaat. Houd de stickers en etiketten in een leesbare staat.

- Als het apparaat beschadigd is, neem dan contact op met onze klantenservice of stuur het apparaat naar een van onze erkende servicecentra voor vervanging om gevaren te voorkomen. Probeer het niet te vervangen zonder onze toestemming.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.

2.2 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE WERKPLEK

- Houd het werkgebied altijd schoon, goed georganiseerd en goed verlicht. Rommelige en donkere gebieden kunnen ongelukken veroorzaken.
- Gebruik geen elektrische apparaten in een explosiegevaarlijke omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrische apparaten genereren vonken die stof of verbrandingsgassen kunnen doen ontbranden.
- Bij het werken met het apparaat moeten andere mensen, vooral kinderen, altijd een veilige afstand houden. Als u wordt afgeleid door anderen, kunt u de controle over het apparaat verliezen.
- Gebruik de hakselaar alleen op plaatsen die beschermd zijn tegen water. Gebruik het apparaat nooit buiten in de regen.
- Laat voldoende ruimte rond de hakselaar. Plaats het apparaat op een stevige en vlakke ondergrond en niet te dicht bij muren.

2.3 ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ELEKTRICITEIT

- **LET OP!** Lees alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en veiligheidsinstructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat kan komen. Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Stel het apparaat nooit bloot aan regen.
- Gebruik het apparaat niet als de stekker, het netsnoer of enig ander onderdeel van het apparaat defect of beschadigd is.
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen is.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare tekenen van beschadiging vertoont.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken.
- Stekkers mogen nooit met natte handen in het stopcontact worden gestoken of eruit worden getrokken.

2.4 ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- Het product heeft een voeding van 230-240 V ~50 Hz nodig. Controleer voor gebruik of de juiste voeding beschikbaar is.
- De stekkers van elektrische apparaten moeten compatibel zijn met het stopcontact. Vervang in geen geval de stekker. Gebruik geen adapterstekkers met gearde elektrische apparaten. Originele stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.

- Vermijd lichamelijk contact met gearde voorwerpen zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een groter risico op een elektrische schok als uw lichaam in contact komt met een gearde voorwerp.
- Gebruik de kabel alleen voor het doel waarvoor deze is ontworpen. Gebruik de kabel nooit om het elektrische apparaat te dragen, eraan te trekken of los te koppelen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Als de netsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet deze door de fabrikant of zijn klanten-service of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen. Beschadigde snoeren en stekkers mogen alleen door gekwalificeerd vakpersoneel worden gerepareerd.
- Zorg ervoor dat er niet over het snoer gestruikeld kan worden of dat het snoer niet bekneld kan worden om schade aan het snoer te voorkomen.
- Als u een elektrisch apparaat buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.
- Als het gebruik van een elektrisch apparaat op een vochtige locatie absoluut noodzakelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar om personen te beschermen.

2.5 PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Blijf altijd alert, let op wat u doet wanneer u een elektrisch apparaat bedient. Gebruik geen elektrisch apparaat als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.
- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Het dragen van elektronische apparaten met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten van elektronische apparaten terwijl de schakelaar is ingeschakeld, kan ongelukken veroorzaken.
- Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een veiligheidsbril, stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, helm of gehoorbescherming, afhankelijk van het type en gebruik van het apparaat, vermindert het risico op letsel.
- Verwijder alle afstelgereedschappen of sleutels voordat u het apparaat inschakelt. Een stuk gereedschap of sleutel dat in een draaiend deel van de machine is achtergebleven, kan letsel veroorzaken.
- Vermijd elke abnormale houding. Zorg ervoor dat u stevig staat en te allen tijde uw evenwicht bewaart. Hierdoor heeft u in onverwachte situaties betere controle over het apparaat.

2.6 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES INBEDRIJFSTELLING

- Laat kinderen het apparaat nooit gebruiken.
- Bedien de machine nooit terwijl er mensen of dieren in de buurt zijn. Lokale regelgeving kan de leeftijd van de gebruiker beperken.
- Draag gehoorbescherming, een veiligheidsbril en veiligheidsschoenen. Draag deze gedurende de gehele levensduur van de machine.
- Draag geen losse kleding of kleding met hangende banden of koorden.
- Draag altijd stevige schoenen en een lange broek wanneer u de machine bedient. Gebruik de machine niet blootsvoets of in lichte sandalen.

- Gebruik de machine alleen buitenshuis (d.w.z. niet in de buurt van een muur of ander stevig object) en op een stevige, vlakke ondergrond.
- Gebruik de machine niet op een verharde ondergrond met grind waar wegslingerend materiaal letsel kan veroorzaken.
- Controleer voordat u de machine gebruikt of alle schroeven, moeren, bouten en andere bevestigingsmiddelen goed vastzitten en of afdekkingen en afschermingen op hun plaats zitten. Beschadigde of onleesbare stickers moeten worden vervangen.
- Inspecteer netsnoeren en verlengsnoeren voor gebruik altijd op tekenen van beschadiging of slijtage. Als het snoer tijdens het gebruik beschadigd raakt, moet de stekker onmiddellijk uit het stopcontact worden getrokken. **RAAK HET SNOER NIET AAN TOTDAT HET LOSGEKOPPELD IS.** Gebruik de machine niet als het snoer beschadigd of gerafeld is.

2.7 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES BEDIENING

- **LET OP! Dit apparaat heeft draaiende messen.**
- **LET OP! De messen staan niet meteen stil na het uitschakelen!**
- **LET OP! De vultrechter moet voor gebruik volledig gemonteerd en stevig vastgezet zijn.**
- Voordat u de machine start, moet u ervoor zorgen dat de vultrechter leeg is.
- Houd uw hoofd en lichaam uit de buurt van de opening.
- Handsen, andere lichaamsdelen en kleding mogen niet in de opening, het afvoerkanaal of in de buurt van andere bewegende delen worden geplaagd.
- Let er altijd op dat u uw evenwicht kunt houden en dat u stevig staat. Strek u niet uit. Zorg dat u nooit hoger dan de machine staat bij het laden van materiaal.
- Blijf altijd uit de buurt van de afvoerzone wanneer u de machine bedient.
- Zorg er bij het invoeren van het materiaal voor dat er geen metaal, stenen, flessen, blikjes of andere vreemde voorwerpen in zitten.
- Als er vreemde voorwerpen in de messen terechtkomen, de machine ongewone geluiden maakt of ongebruikelijk trilt, schakel dan onmiddellijk de motor uit, laat de machine uitlopen en trek de stekker uit het stopcontact:
 - Controleer de machine op schade.
 - Controleer of alle delen goed vast zitten, draai deze indien nodig vast.
 - Laat beschadigde onderdelen vervangen of repareren, op voorwaarde dat de onderdelen van gelijkwaardige kwaliteit zijn.
- Voorkom dat verwerkt materiaal zich opstapelt in de afvoerzone; dit kan een goede afvoer verhinderen en ervoor zorgen dat materiaal door de opening terugslaat.
- Als er een verstopping in de in- of uitvoer van de machine is, schakel dan de motor uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u materiaalresten in de invoeropening of in het uitvoer kanaal verwijdert. Houd de motor vrij van afval en andere ophopingen om de motor te beschermen tegen schade of mogelijke brand. Denk eraan dat wanneer het startmechanisme wordt geactiveerd van een machine, het snijgereedschap ook wordt geactiveerd.
- Zorg ervoor dat alle afdekkingen en afschermingen op hun plaats zitten en in goede staat verkeren.
- Wijzig de regelingsinstellingen van de motor niet; het toerental regelt de veilige maximale werksnelheid en beschermt de motor en alle draaiende delen tegen schade veroorzaakt door een te hoog toerental. Neem bij problemen contact op met de klantenservice.
- Transporteer de machine niet terwijl de motor draait.
- Schakel de motor uit zodra u de werkplek verlaat en trek de stekker uit het stopcontact.
- Kantel de machine niet terwijl de motor draait.

- Vermijd een abnormale houding en zorg dat u altijd uw evenwicht houdt zodat u stevig staat.
- Stop de machine en trek de stekker uit het stopcontact. Zorg ervoor dat alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen:
 - wanneer u de machine onbeheerd achterlaat,
 - voordat u een verstopping verwijdt of verstopte kanalen zuiver maakt,
 - voordat u de machine controleert, reinigt of andere werkzaamheden uitvoert.

2.8 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ONDERHOUD EN OPSLAG

- Controleer het apparaat op storingen en schade. Is het elektrische apparaat beschadigd, laat dit dan voor het gebruik door een vakman repareren.
- Als de machine wordt uitgeschakeld voor onderhoud, opslag of om een accessoire te vervangen, zorg er dan voor dat de stekker uit het stopcontact is getrokken. Zorg ervoor dat alle bewegende delen stilstaan en als er een sleutel is, dat deze is verwijderd. Laat de machine afkoelen voordat u onderhoud, afstellingen, enz. uitvoert.
- Denk er bij het uitvoeren van onderhoud aan de messen aan dat deze nog kunnen draaien dankzij het startmechanisme, zelfs als de motor niet draait vanwege de vergrendeling van de afdekking. Probeer nooit de vergrendelingsfunctie van de afscherming op te heffen.

2.9 AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR APPARATUUR MET OPVANGZAK

Schakel de hakselaar uit voordat u de graszak bevestigt of verwijdt.

2.10 RESTRISCO'S

Ook bij beoogd gebruik kunnen er, ondanks het naleven van alle relevante veiligheidsinstructies, toch restrisco's zijn als gevolg van het ontwerp dat wordt bepaald door het beoogde gebruik. Restrisico's kunnen worden geminimaliseerd als de veiligheidsinstructies, het beoogde gebruik en de gebruikshandleiding volledig worden nageleefd.

Oplettendheid en voorzichtigheid verminderen het risico op persoonlijk letsel en schade:

- Gevaar voor letsel aan vingers en handen als u uw hand door een opening steekt en bij het mesmechanisme komt.
- Gevaar voor letsel aan vingers en handen bij montage- en reinigingswerkzaamheden aan het mesmechanisme.
- Gevaar voor letsel door weggeslingerd gehakseld materiaal in de buurt van de trechter.
- Gevaar door elektriciteit bij verkeerd gebruik van elektrische kabels.
- Gevaar door het aanraken van onder spanning staande delen wanneer elektrische componenten open zijn.
- Gevaar voor gehoorverlies bij langdurig werken zonder gehoorbescherming.
- Bovendien kunnen er ondanks alle genomen voorzorgsmaatregelen nog andere restrisco's zijn.

3.0 BEOOGD GEBRUIK

De hakselaar is ontworpen voor het versnipperen van vezelig en houten tuinafval tot compost. Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onbeoogd gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

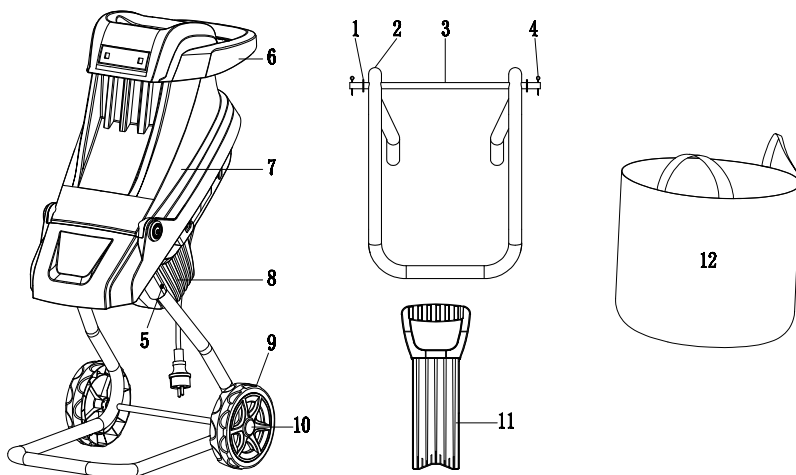
Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

4.0 UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.

4.1 AFBEELDING VAN HET PRODUCT

AANWIJZING: Schematische weergave van het apparaat.

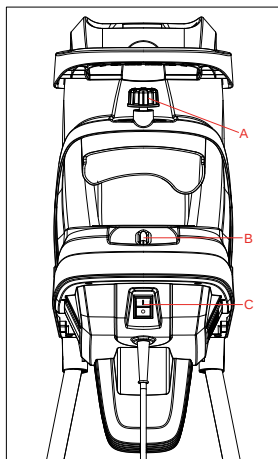


4.2 ONDERDELENLIJST

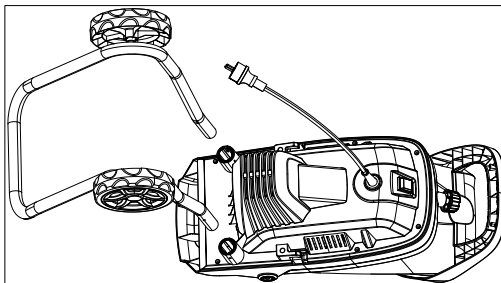
1	Sluitring (x2) (bevestigingsmateriaal)
2	Onderstel
3	As
4	Splitpen (x2) (bevestigingsmateriaal)
5	ST5 x 20 mm (2x) (bevestigingsmateriaal)
6	Vultrechter

7	Hoofdbehuizing
8	Motorbehuizing
9	Wiel (x2)
10	Wieldop (x2)
11	Stamper
12	Opvangzak (2x)

5.0 VOOR DE INBEDRIJFSTELLING



- A) Borgschroef van behuizing
- B) Veiligheidsschakelaar
- C) Aan-/uitschakelaar



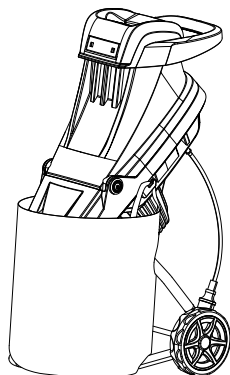
5.1 MONTAGE VAN ONDERSTEL

- Schuif het onderstel in de motorbehuizing en zet het vast met de 2 ST5 x 20 schroeven (5).
- **LET OP!** De motor draait niet als de borgschroef (A) na montage niet in de veiligheidsschakelaar (B) zit. Controleer dit zorgvuldig en zorg ervoor dat de behuizing goed gesloten is.

5.2 MONTAGE WIELEN

- Plaats de as op het frame.
- Plaats de sluitring aan beide zijden van de as.
- Schuif de wielen op de as en zet ze vast met een splitpen.
- Bevestig vervolgens de naafdoppen.

5.3 OPVANGZAK



Klem de borglipjes van de opvangzak in de beugels aan weerszijden van de hakselaar.

6.0 INBEDRIJFSTELLING

AANWIJZING: Gebruik altijd de juiste netspanning!

De netspanning moet overeenkomen met de specificatie op het typeplaatje van het apparaat. Apparaten met een nominale spanning van 230 V kunnen ook op een 220 V-net worden aangesloten. De machine moet worden gevoed via een aardlekschakelaar (RCD) met een maximale uitschakelstroom van 30 mA. Een verlengsnoer met een te kleine doorsnede leidt tot een aanzienlijke vermindering van de prestaties van het apparaat. Voor snoeren met een lengte tot 25 m is een doorsnede van minimaal $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$ vereist, voor snoeren met een lengte van meer dan 25 m moet de doorsnede minimaal $2,5 \text{ mm}^2$ zijn.

LET OP! De hoofdwisselstroomvoeding kan een spanningsval ervaren wanneer deze apparatuur wordt gestart. Dit kan andere apparatuur beïnvloeden (bijv. knipperen van een lamp). Als de impedantie van de AC-netvoeding minder is dan 0,40 OHM bij 50 Hz, zijn deze storingen onverwacht. Indien nodig kunt u meer informatie krijgen van uw lokaal nutsbedrijf.

6.1 AAN-/UITSCHAKELAAR

- Om de hakselaar aan te zetten, zet u de aan-/uitschakelaar (C) in de stand 'I'.
- Om de hakselaar uit te zetten, zet u de aan-/uitschakelaar (C) in de stand 'O'.

AANWIJZING: Het apparaat heeft een veiligheidsschakelaar die voorkomt dat het apparaat na een stroomstoring per ongeluk opnieuw opstart.

Draag of verplaats de machine nooit met uw vinger op de aan-/uitschakelaar. Zorg ervoor dat de machine is uitgeschakeld als u de stekker in het stopcontact steekt.

Wacht tot de hakselaar op snelheid is voordat u materiaal invoert.

6.2 SNELSTOP

De elektromotor is voorzien van een veiligheidsrem en stopt binnen 5 seconden na het uitschakelen. Hierdoor stopt ook het draaien van de messen.

6.3 MOTORBEVEILIGING

Bij overbelasting (bijvoorbeeld als de messen geblokkeerd zijn of als het te hakselen materiaal te dik is) zal het apparaat na enkele seconden stoppen. Om de motor tegen schade te beschermen, schakelt de motorbeveiligingsschakelaar automatisch de voeding uit.

Wacht minimaal 1 minuut voordat u de hakselaar opnieuw start door op de aan-/uitschakelaar (C) te drukken.

Ga als volgt te werk en controleer de vultrechter als de motorbeveiliging is geactiveerd:

WAARSCHUWING! Draag altijd veiligheidshandschoenen!

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Draai de borgschroef (A) van de behuizing los en klap de hoofdbehuizing open.
- Reinig de snij- en uitvoerzone. Verwijder takken of voorwerpen die de messen zouden kunnen blokkeren.
- Sluit de hoofdbehuizing en draai de borgschroef (A) van de behuizing vast.
- Druk op de aan-/uitschakelaar (C) om opnieuw te starten.

6.4 VEILIGHEIDSSCHAKELAAR

De hakselaar is uitgerust met een veiligheidsschakelaar (B) op de afsluiting tussen de hoofdbehuizing en de motorbehuizing.

Als de hoofdbehuizing niet goed op de motorbehuizing zit en vastzit, wordt de veiligheidsschakelaar (B) geactiveerd en slaat de motor af. Ga in dat geval als volgt te werk:

- Open de hoofdbehuizing zoals hierboven beschreven.
- Reinig de snij- en afvoerzone grondig en verwijder alle voorwerpen die de messen zouden kunnen blokkeren.
- Klap de hoofdbehuizing voorzichtig dicht en draai de borgschroef (A) van de behuizing vast.

LET OP! Schakel het apparaat **ALTIJD** uit met de aan-/uitschakelaar (C) en trek de stekker uit het stopcontact, voordat u de borgschroef (A) van de behuizing draait.

6.5 BEDIENING

LET OP!

- Controleer of de vultrechter leeg is voordat u de machine start.
- Houd uw gezicht en lichaam uit de buurt van de vulopening.
- Pas op dat uw handen, andere lichaamsdelen of kleding niet in de trechter, uitvoeropening of in de buurt van andere bewegende onderdelen komen.
- Ga nooit op een hoger oppervlak staan dan de hakselaar wanneer u materiaal in de vultrechter laadt.
- Blijf uit de buurt van de uitvoerzone wanneer u de machine bedient.
- Verwijder het gehakselde materiaal altijd uit de uitvoerzone voordat het zich opstapelt. Zo voorkomt u dat het gehakselde materiaal door de trechter wordt teruggeslingerd en ongeval- len veroorzaakt.
- Als de hakselaar verstopt is, schakel deze dan eerst uit, trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot de machine volledig tot stilstand is gekomen voordat u de verstopping verwijderd. Houd de aan-/uitschakelaar (C) schoon en vrij van vreemde voorwerpen.
- Vul het te hakselen materiaal in de vulopening aan de linkerkant (rechtsloop van de messen). Het materiaal wordt automatisch door de messen naar binnen getrokken.
- **LET OP!** Lang materiaal dat uit het apparaat steekt, kan terugveren bij het naar binnen trekken door de messen! Blijf op veilige afstand!
- Vul niet te veel materiaal in zodat de trechter niet verstopt raakt.
- Vochtig tuinafval altijd afwisselend met takjes hakselen om vastlopen van de messen te voorkomen.
- Gooi zacht afval zoals keukenafval niet in de hakselaar, maar composteer het.
- Sterk vertakte twijgen met blad moeten eerst volledig worden gehakseld voordat er nieuw materiaal wordt ingevuld.
- Zorg ervoor dat het gehakselde materiaal vrij uit het afvoerkanaal kan vallen. Anders bestaat er gevaar voor verstopping!
- De ventilatiesleuven mogen niet door de grasopvangzak of het gehakselde materiaal worden afgedekt.

6.6 GEBRUIK VAN DE STAMPER

Kleinere stukken kunnen beter in de hakselaar worden gevoerd met behulp van de meegeleverde stamper. Wacht altijd tot het ingevoerde materiaal volledig is gehakseld voordat u een nieuwe lading invoert.

LET OP: Gebruik het apparaat nooit zonder vultrechter!

Tips:

- Zwaar, hard materiaal of zware, harde takken blokkeren de messen bij continu hakselen. U kunt dit probleem tegengaan door het materiaal met uw hand iets uit de trechter te trekken.

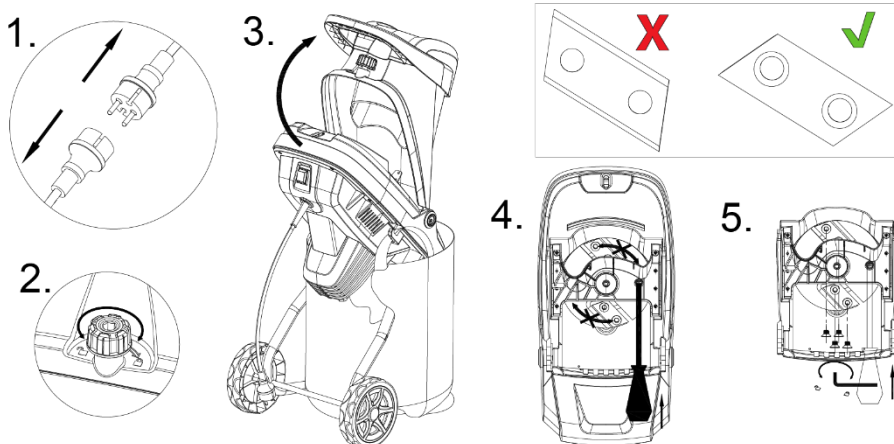
Op deze manier zorgt u dat de motor blijft draaien in plaats van te wachten tot de motorbeveiliging aanslaat.

- Zacht materiaal zoals bladeren, stelen of stengels kan de vulopening verstoppem. Vul zacht materiaal in met behulp van de meegeleverde stamper.
- Vul het te hakselen materiaal altijd vanaf de linker kant in de vulopening.
- Controleer het te hakselen materiaal zorgvuldig. Zorg ervoor dat er geen stenen of spijkers in zitten, anders kan de hakselaar ernstig beschadigd raken.
- Pas op voor trillingen. Sterke trillingen worden veroorzaakt door beschadigde of versleten messen. Vervang indien nodig de messen.

7.0 ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat de hakselaar is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is getrokken. Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen en het apparaat is afgekoeld voordat u reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Controleer alle onderdelen op tekenen van slijtage. Als er gebreken worden gevonden, gebruik het product dan niet meer.
- Laat onderdelen alleen door originele reserveonderdelen vervangen door een specialist, volgens de specificaties van de fabrikant.
- Laat het apparaat inspecteren en onderhouden door gekwalificeerde servicemonteurs. Probeer het apparaat niet zelf te repareren, tenzij u hiertoe gekwalificeerd bent.
- **WAARSCHUWING!** Gevaar voor letsel door bewegende gevaarlijke onderdelen!
- Draag altijd stevige veiligheidshandschoenen bij het reinigen van de snijmessen.
- Om redenen van elektrische veiligheid mag het apparaat niet met vloeistoffen worden behandeld of in vloeistoffen worden ondergedompeld.
- Reinig de hakselaar direct na elk gebruik. Laat gehakseld materiaal niet drogen en hard worden op de oppervlakken van de hakselaar. Dit heeft een direct negatief effect op de hakselprestatie.
- Houd de ventilatiesleuven schoon en stofvrij.
- Smeer de messen na elk 4e of 5e gebruik in met geschikte olie (bijv. wapenolie).
- Borstel vuil en plantenresten weg. Veeg de buitenkant van de hakselaar schoon met een vochtige doek.
- Gebruik nooit reinigings- of oplosmiddelen. U kunt onherstelbare schade aan het apparaat veroorzaken. De kunststof onderdelen kunnen worden aangetast door chemicaliën.
- Onvoldoende onderhoud kan het apparaat beschadigen. Er kunnen gevaarlijke situaties ontstaan.
- Regelmatig onderhoud draagt bij aan de veiligheid van het product en verlengt de levensduur.

7.1 MESSEN VERVANGEN



AANWIJZING: Als de bestaande messen bot zijn, kunnen ze eenmaal 180° worden gedraaid en opnieuw worden gebruikt.

Als de messen vervangen moeten worden, moet dit altijd per paar gebeuren. Open hiervoor het apparaat en blokkeer de messchijf met een schroevendraaier. Draai de schroeven los met een inbussleutel. Monteer de nieuwe messen opnieuw in omgekeerde volgorde.

Bestellen van reserveonderdelen:

Bij het bestellen van reserveonderdelen moet de volgende informatie worden verstrekt:

- Type apparaat
- Artikelnummer van het apparaat

Snijgereedschap (messen)	HY660101
--------------------------	----------

7.2 OPSLAG

Om het apparaat bij langdurige opslag tegen corrosie te beschermen, dient u het snijmes met een geschikte olie (bijv. wapenolie) te behandelen.

Zorg ervoor dat het apparaat grondig is gereinigd voordat u het opbergt op een schone, droge plaats buiten het bereik van kinderen.

7.3 REPARATIEDIENST

LET OP! Elektrische reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een electricien of een werkplaats van de klantenservice!

8.0 PROBLEEMOPLOSSING

WAARSCHUWING! Stop bij een ongeval of storing eerst het apparaat, trek de stekker uit het stopcontact en zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen. Controleer dan het apparaat, enz. of neem contact op met onze klantenservice.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Motor draait niet	Motorbeveiliging is geactiveerd	Alle hakseldelen verwijderen en opnieuw starten
	Stroomstoring	Controleer het netsnoer, de stekker en de zekering.
	Veiligheidsschakelaar (B) wordt niet geactiveerd	Controleer de aansluiting tussen hoofdbehuizing en motorbehuizing.
Het te hakselen materiaal wordt niet naar binnen getrokken	Materiaalophoping	Verwijder de hakseldelen van de messen.
	De messen zijn geblokkeerd	Verwijder alle hakseldelen en start de hakselaar opnieuw.
	De messen zijn versleten	Vervang indien nodig de messen.

9.0 TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer	106536
Model	GBMH02
Netspanning / netfrequentie	230-240 V ~50 Hz
Nominaal vermogen	2400 W (P40), bedrijfsduur P40 (volledige belasting: 40 s, stationair: 60 s)
Stationair toerental	4800 min ⁻¹
Max. takdikte	45 mm
Gemeten geluidsrukniveau	LPA = 87,2 dB, KPA= 3 dB
Gemeten geluidsvermogensniveau	LWA = 102,5 dB, KWA= 3 dB
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau	106 dB
Kabellengte	0,35 m
Beschermingsklasse, beschermingsgraad	II, IP24
Nettogewicht	8,6 kg

9.1 INFORMATIE OVER GELUIDSREDUCTIE

Draag gehoorbescherming!

Een zekere mate van geluidsoverlast van dit apparaat is onvermijdelijk. Stel lawaaierige werkzaamheden uit tot tijdstippen waarop dit toegelaten is. Houd u indien nodig aan stilteperioden en beperk de werktijd tot een minimum. Voor uw persoonlijke bescherming en de bescherming van personen in uw omgeving dient geschikte gehoorbescherming te worden gedragen.

10.0 VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.

CORRECTE VERWIJDERING VAN DIT PRODUCT

Gooi elektronische apparaten nooit bij het huisvuil!

Het symbool hiernaast van een doorgekruiste afvalbak geeft aan dat dit apparaat valt onder richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daarvoor ingerichte inzamelpunten, recyclingcentra of afvalverwerkingsbedrijven. Deze verwijdering is gratis voor u. Bescherm het milieu door gescheiden verwijdering van afval.



INSTRUKCJA

Szanowni Klienci,

dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Decydując się na jeden z naszych markowych produktów, dokonali Państwo dobrego wyboru. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze artykuły poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymagania Unii Europejskiej.

SPIS TREŚCI

1.0 SYMBOLE.....	91
2.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	92
2.1 OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA.....	92
2.2 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE STANOWISKA PRACY.....	93
2.3 OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRYCZNEGO.....	93
2.4 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE.....	93
2.5 BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE.....	94
2.6 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE URUCHAMIANIA.....	94
2.7 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE OBSŁUGI.....	95
2.8 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE KONSERWACJI I PRZECHOWYWANIA.....	96
2.9 DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA URZĄDZEŃ Z WORKIEM NA MATERIAŁ ROZDRABNIANY.....	96
2.10 RYZYKO RESZTKOWE.....	96
3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM.....	97
4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA.....	97
4.1 ILUSTRACJA PRODUKTU.....	97
4.2 LISTA CZĘŚCI.....	97
5.0 PRZED URUCHOMIENIEM.....	98
5.1 MONTAŻ STELAŻA.....	98
5.2 MONTAŻ KÓŁ.....	98
5.3 WOREK NA MATERIAŁ ROZDRABNIANY.....	98
6.0 URUCHOMIENIE.....	99
6.1 WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK.....	99
6.2 SZYBKIE ZATRZYMANIE.....	99
6.3 OCHRONA SILNIKA.....	99
6.4 WYŁĄCZNIK BEZPIECZEŃSTWA.....	100
6.5 OBSŁUGA.....	100
6.6 UŻYWANIE POPYCHACZA.....	101
7.0 KONSERWACJA I UTRZYMANIE.....	101
7.1 WYMIANA OSTRZY TNĄCYCH.....	102
7.2 PRZECHOWYWANIE.....	102
7.3 SERWIS NAPRAW.....	102
8.0 USUWANIE USTEREK.....	103
9.0 DANE TECHNICZNE.....	103
9.1 INFORMACJE DOTYCZĄCE REDUKCJI HAŁASU.....	103
10.0 UTYLIZACJA.....	104

1.0 SYMBOLE



PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI. WAŻNE WSKAZÓWKI: ZACHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO UŻYCIA!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować tę instrukcję w celu jej późniejszego użycia. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać mu także tę instrukcję.

WSKAZÓWKI NA URZĄDZENIU

Nie usuwać z urządzenia żadnych znaków bezpieczeństwa ani wskazówek. Dbać o to, by naklejki i etykiety były czytelne.



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i instrukcji montażu, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

Trzymać drobne części i materiał opakowaniowy z dala od dzieci!



UWAGA!

To urządzenie nie jest zabawką i nie powinno znaleźć się w rękach dzieci.



MODYFIKACJE PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji produktu! Wskutek modyfikacji wygasa gwarancja, a produkt może stać się niesprawny lub, w najgorszym wypadku, nawet niebezpieczny.



OSTRZEŻENIE PRZED NAPIĘCIEM ELEKTRYCZNYM!

Napięcie elektryczne stanowi zagrożenie dla życia i zdrowia.



KLASA OCHRONY II (PODWÓJNA IZOLACJA)

Nie jest wymagany kontakt ochronny.



NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!

Podczas używania urządzenia należy nosić rękawice ochronne.



STOSOWAĆ ŚRODKI OCHRONY SŁUCHU I OKULARY OCHRONNE!

Podczas używania urządzenia należy stosować środki ochrony słuchu i okulary ochronne.



UWAGA PRZESTRZEGAĆ INSTRUKCJI OBSŁUGI!

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa.



UWAGA RYZYKO OBRAŻEŃ!

Przedmioty mogą się odbić i zostać wyrzucone w powietrze. Zachować odstęp! Dzieci, osoby postronne i zwierzęta nie powinny znajdować się w pobliżu stanowiska pracy.



UWAGA W RAZIE AWARII ODŁĄCZYĆ URZĄDZENIE OD SIECI ELEKTRYCZNEJ!

W razie awarii należy natychmiast wyłączyć urządzenie, odłączyć je od sieci elektrycznej i postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi.



UWAGA RYZYKO OBRAŻEŃ SPOWODOWANYCH OB-RACAJĄCYMI SIĘ OSTRZAMI!

Nie zbliżać rąk ani stóp do otworów maszyny w trakcie jej pracy.



UWAGA RYZYKO OBRAŻEŃ SPOWODOWANYCH OB-RACAJĄCYMI SIĘ CZĘŚCIAMI!

Zawsze należy poczekać, aż wszystkie elementy całkowicie się zatrzymają. Po wyłączeniu urządzenia ostrza jeszcze przez chwilę się obracają.



NIE NARAŻAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB INNYCH CIECZY!



NIE UŻYWAĆ JAKO STOPNIA.



GWARANTOWANY POZIOM MOCY AKUSTYCZNEJ



MAKS. WYDAJNOŚĆ CIĘCIA Ø 45 MM

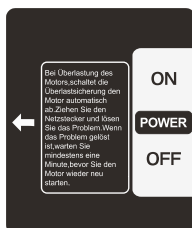
Nie zbliżać rąk ani stóp do otworów maszyny w trakcie jej pracy.



WORKI ZAWIESZANE PO OBU STRONACH

Nie zbliżać rąk ani stóp do otworów maszyny w trakcie jej pracy.

Wersja tekstowa:



W razie przeciążenia silnika zabezpieczenie przed przeciążeniem automatycznie wyłączy silnik. Wyjąć wtyczkę sieciową i rozwiązać problem. Po rozwiązaniu problemu odczekać co najmniej minutę przed ponownym uruchomieniem silnika.

2.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIKA

- Przed demontażem / ponownym montażem lub modyfikacją produktu należy odłączyć urządzenie od prądu.
- Nie usuwać z urządzenia żadnych znaków bezpieczeństwa ani wskazówek. Dbać o to, by naklejki i etykiety były czytelne.

- Aby zapobiec niebezpieczeństwu, w razie uszkodzenia urządzenia należy zwrócić się do naszego działu obsługi klienta lub wysłać urządzenie w celu wymiany do jednego z naszych autoryzowanych serwisów. Nie należy dokonywać zmian bez naszego pozwolenia.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi bądź którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia. Dzieci powinny być nadzorowane, aby zapewnić, że nie będą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja to czynności, którymi nie mogą zajmować się dzieci.

2.2 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE STANOWISKA PRACY

- W obszarze pracy należy dbać o czystość, porządek oraz dobre oświetlenie. Nieuporządkowane i ciemne obszary stanowią ryzyko wypadku.
- Nie używać urządzeń elektrycznych w obszarach zagrożonych wybuchem, np. w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą zapalić pyły lub spaliny.
- Podczas pracy z urządzeniem inne osoby, przede wszystkim dzieci, muszą zachować bezpieczny dystans. W razie odwrócenia uwagi przez inne osoby użytkownik urządzenia może stracić nad nim kontrolę.
- Używać rozdrabniacza tylko w miejscach zabezpieczonych przed działaniem wody. Podczas deszczu nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Zachować odpowiednią ilość wolnej przestrzeni wokół rozdrabniacza. Ustawić urządzenie na stabilnej i równej powierzchni, z dala od ścian.

2.3 OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRYCZNEGO

- **UWAGA!** Należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa i instrukcjami. Zaniedbania związane z nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji mogą skutkować porażeniem prądem, pożarem lub ciężkimi obrażeniami.
- Chronić urządzenie przed kontaktem z wodą. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych cieczach. Nigdy nie narażać na działanie deszczu.
- Nie używać urządzenia, jeśli wtyczka, kabel sieciowy lub inna część urządzenia są uszkodzone lub wadliwe.
- Nie używać urządzenia, jeżeli wcześniej upadło.
- Nie używać urządzenia, jeżeli ma widoczne oznaki uszkodzenia.
- Nie wyjmować wtyczki z gniazdka, pociągając za kabel.
- Nie wkładać wtyczki do gniazdka ani nie wyjmować jej z gniazdka mokrymi rękami.

2.4 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Produkt wymaga zasilania prądem 230-240 V ~50 Hz. Przed użyciem należy sprawdzić, czy w gniazdku jest odpowiednie napięcie.
- Wtyczki urządzeń elektrycznych muszą pasować do gniazdek. W żadnym wypadku nie wolno dokonywać modyfikacji wtyczki. Nie używać rozgałęźnika z uziemionymi urządzeniami elektrycznymi. Stosowanie oryginalnych wtyczek i odpowiednich gniazdek elektrycznych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- Unikać kontaktu fizycznego z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. W razie kontaktu ciała człowieka z uziemionym przedmiotem istnieje wysokie ryzyko porażenia prądem.
- Używać kabla tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używać kabla do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania urządzenia elektrycznego. Kabel przechowywać z dala od wysokich temperatur, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli przewód przyłączeniowy urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego dział obsługi klienta lub inne wykwalifikowane osoby, aby zapobiec zagrożeniu. Naprawa uszkodzonych przewodów i wtyczek może być przeprowadzana wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Aby zapobiec uszkodzeniom kabla, należy wyeliminować ryzyko potknięcia się o kabel lub zgniecenia kabla.
- Podczas pracy z urządzeniem na zewnątrz należy używać przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz.
- Jeśli konieczne jest użycie urządzenia elektrycznego w wilgotnym miejscu, aby zapewnić bezpieczeństwo osób należy użyć wyłącznika różnicowoprądowego.

2.5 BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Podczas obsługi urządzenia elektrycznego należy zawsze zachowywać czujność i skupiać się na wykonywanych czynnościach. Nie obsługiwać żadnego urządzenia elektrycznego będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed włożeniem wtyczki do gniazda upewnić się, że wyłącznik jest wyłączony. Przenoszenie urządzeń elektrycznych z palcem na wyłączniku lub podłączanie urządzeń elektrycznych z włączonym wyłącznikiem może prowadzić do wypadków.
- Odpowiednio się ubierać. Nie nosić luźnej odzieży ani ozdób. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od ruchomych części. Luźna odzież, ozdoby lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- Nosić środki ochrony indywidualnej. Noszenie środków ochrony indywidualnej takich jak okulary ochronne, maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub środki ochrony słuchu, w zależności od rodzaju i zastosowania urządzenia, redukuje ryzyko obrażeń.
- Przed włączeniem urządzenia należy usunąć wszystkie narzędzia regulujące lub klucze. Narzędzie lub klucz, który znajdzie się w obracającym się elemencie urządzenia, może spowodować obrażenia.
- Unikać nietypowych pozycji ciała. Zadbaj o stabilną pozycję i przez cały czas zachowywać równowagę. Pozwala to lepiej kontrolować urządzenie w nieoczekiwanych sytuacjach.

2.6 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE URUCHAMIANIA

- Nigdy nie pozwalać dzieciom na używanie urządzenia.
- Nie uruchamiać maszyny, gdy w jej pobliżu znajdują się inni ludzie lub zwierzęta. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek użytkownika urządzenia.
- Używać środków ochrony słuchu, okularów ochronnych i obuwia ochronnego. Stosować te środki podczas całego czasu pracy maszyny.
- Nie nosić luźnej, zwisającej odzieży ani ubrań z wiszącymi taśmami lub sznurkami.

- Podczas pracy z maszyną zawsze nosić stabilne obuwie i długie spodnie. Nie używać maszyny na bosą lub w lekkich sandałach.
- Używać maszyny tylko w wolnej przestrzeni (to znaczy nie blisko ściany lub innych sztywnych przedmiotów) i na stabilnej, równej powierzchni.
- Nie używać maszyny na utwardzonej nawierzchni posypanej kruszywem, ponieważ wyrzucony w powietrze materiał może spowodować obrażenia.
- Przed uruchomieniem maszyny należy sprawdzić, czy wszystkie śruby, nakrętki, bolce i inne elementy mocujące są dokładnie przymocowane oraz czy osłony i tarcze ochronne są na swoim miejscu. Uszkodzone lub niewidoczne naklejki należy zastąpić nowymi.
- Przed użyciem zawsze należy sprawdzić przewody zasilające i przedłużające pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Jeżeli kabel zostanie uszkodzony podczas użytkowania, natychmiast odłączyć go od sieci zasilającej. **NIE DOTYKAĆ KABLA PRZED ODŁĄCZENIEM GO OD SIECI.** Nie używać maszyny, jeśli kabel jest uszkodzony lub zużyty.

2.7 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

- **UWAGA! To urządzenie ma obracające się ostrza.**
- **UWAGA! Ostrza nie zatrzymują się natychmiast po wyłączeniu urządzenia!**
- **UWAGA! Lejek wlotowy przed użyciem maszyny musi być w pełni zamontowany i stabilnie umieszczony.**
- Upewnić się, że przed uruchomieniem maszyny lejek wlotowy jest pusty.
- Nie zbliżać głowy ani ciała do otworu wlotowego.
- Ręce, inne części ciała i ubranie nie powinny znajdować się поблизу otworu wlotowego, kanału wylotowego ani innych ruchomych elementów.
- Zawsze zwracać uwagę na równowagę i stabilną postawę. Nie wychylać się nadmiernie. Podczas wrzucania materiału nigdy nie stawać wyżej niż maszyna.
- Podczas uruchamiania maszyny zawsze przebywać poza strefą wyrzutu.
- Podczas wrzucania materiału szczególnie zwracać uwagę, aby nie zawierał on metalu, kamieni, butelek, puszek ani innych obcych przedmiotów.
- Jeżeli do narzędzia tnącego dostaną się obce przedmioty, maszyna będzie generować nietypowe dźwięki lub nietypowo wibrować, należy wówczas natychmiast wyłączyć silnik, poczekać, aż maszyna się zatrzyma i wyjąć wtyczkę sieciową:
 - Sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń.
 - Sprawdzić wszystkie elementy pod kątem trwałego zamocowania, w razie potrzeby dokręcić.
 - Wszelkie uszkodzone części należy wymienić lub naprawić, przy czym elementy zastępcze muszą charakteryzować się porównywalnymi właściwościami.
- Nie dopuścić, aby poddany obróbce materiał zgromadził się w obszarze wyrzutu; to może utrudnić prawidłowy wyrzut i spowodować odrzut materiału przez otwór wlotowy.
- W przypadku zatorów w otworze wlotowym lub wylotowym maszyny należy wyłączyć silnik i wyjąć wtyczkę sieciową, a następnie usunąć resztki materiału z otworu wlotowego lub kanału wylotowego. Upewnić się, że silnik jest wolny od zanieczyszczeń i innych przeszkód, aby chronić go przed uszkodzeniem lub możliwym zapaleniem się. Należy pamiętać, że w chwili uruchamiania mechanizmu startowego w maszynach napędzanych silnikiem uruchamiane jest także narzędzie tnące.
- Sprawdzić, czy wszystkie osłony i ograniczniki są na swoim miejscu i znajdują się w dobrym stanie technicznym.
- Nie zmieniać ustawień regulatora silnika; prędkość obrotowa reguluje bezpieczną maksymalną prędkość roboczą, chroniąc silnik i wszystkie obracające się części przed uszkodzeniem

spowodowanym nadmierną prędkością. W razie problemów skontaktować się z działem obsługi klienta.

- Nie transportować maszyny z włączonym silnikiem.
- Opuszczając stanowisko pracy, należy wyłączyć silnik i wyjąć wtyczkę sieciową.
- Nie przechylać maszyny przy włączonym silniku.
- Unikać nietypowej pozycji ciała i zawsze zachowywać równowagę, aby mieć stabilną pozycję.
- Zatrzymać maszynę i wyjąć wtyczkę sieciową. Upewnić się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały:
 - zawsze przy pozostawianiu maszyny bez nadzoru,
 - przed usunięciem zatoru lub czyszczeniem zablokowanych kanałów,
 - przed przeprowadzeniem kontroli, czyszczenia lub innych prac przy maszynie.

2.8 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE KONSERWACJI I PRZECHOWYWANIA

- Sprawdzić urządzenie pod kątem usterek i uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, przed użyciem urządzenia należy zlecić jego naprawę specjalście.
- Jeśli maszyna jest wyłączona w celu przeprowadzenia konserwacji, przechowywania lub wymiany akcesoriów, należy upewnić się, że wtyczka jest odłączona od sieci elektrycznej. Upewnić się, że wszystkie ruchome części są zatrzymane, a jeśli maszyna jest wyposażona w klucz, wyjąć go. Przed konserwacją, zmianą ustawień itp. należy odczekać, aż maszyna całkowicie ostygnie.
- Podczas konserwacji narzędzia tnącego należy pamiętać, że ze względu na mechanizm startowy może ono nadal działać, nawet jeśli silnik nie działa ze względu na blokadę pokryw. Nigdy nie próbować obejść funkcji blokady urządzenia zabezpieczającego.

2.9 DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA URZĄDZEŃ Z WORKIEM NA MATERIAŁ ROZDRABNIANY

Wyłączyć rozdrabniacz przed zamontowaniem lub zdjęciem worka na materiał rozdrabniany.

2.10 RYZYKO RESZTKOWE

Nawet przy prawidłowym użytkowaniu urządzenia i przestrzeganiu wszystkich odpowiednich przepisów bezpieczeństwa, ze względu na konstrukcję urządzenia wynikającą z jego przeznaczenia, może wciąż występować ryzyko resztkowe. Ryzyko to może być zminimalizowane, jeśli przestrzegane są zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i prawidłowego stosowania oraz ogólne zasady obsługi.

Zachowanie ostrożności i skupienia zmniejsza ryzyko obrażeń ciała i uszkodzeń:

- Ryzyko obrażeń palców i rąk, gdy ręka jest wprowadzana przez otwór i dotknie narzędzia tnącego.
- Ryzyko obrażeń palców i rąk podczas prac montażowych i czyszczenia narzędzia tnącego.
- Ryzyko obrażeń związanych z wyrzuceniem w powietrze rozdrobnionego materiału w okolicy lejka wlotowego.
- Zagrożenie związane z prądem podczas używania niewłaściwych elektrycznych przewodów przyłączyowych.
- Ryzyko porażenia prądem związane z dotknięciem części przewodzących prąd przy otwartych elementach elektrycznych.
- Uszkodzenie słuchu w wyniku długotrwałej pracy bez środków ochrony słuchu.
- Mimo wszystkich podjętych działań nadal może występować nieoczywiste ryzyko resztkowe.

3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Rozdrabniacz jest przeznaczony do rozdrabniania włóknistych i drewnianych odpadów ogrodowych w celu umożliwienia ich kompostowania.

Stosować produkt tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo jego użytkowania, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

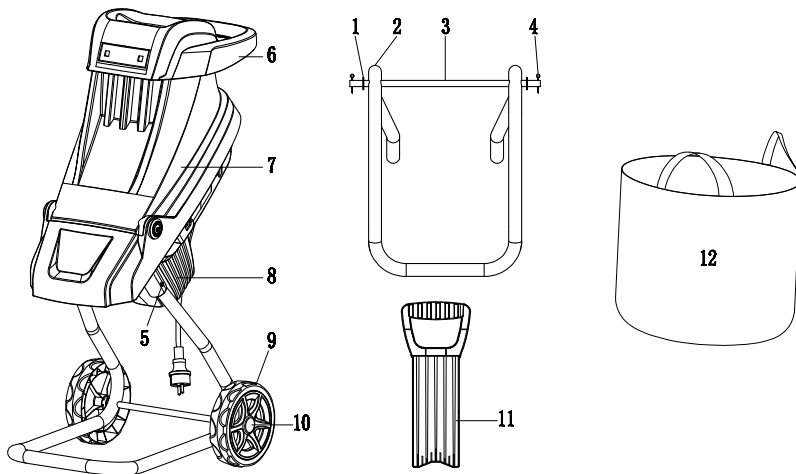
Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod względem kompletności lub uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane.

4.1 ILUSTRACJA PRODUKTU

WSKAZÓWKA: Schematyczny obraz urządzenia.

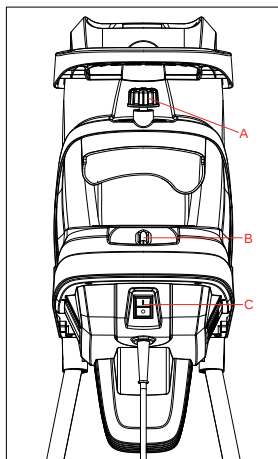


4.2 LISTA CZĘŚCI

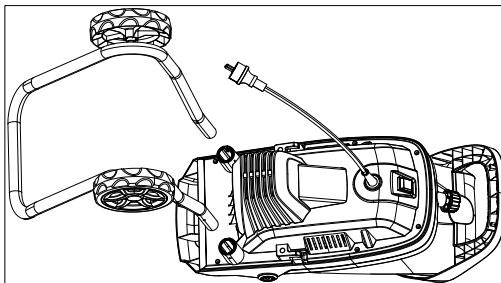
1	Podkładka (x2) (materiał montażowy)
2	Stelaż
3	Oś
4	Kółek dzielony (x2) (materiał montażowy)
5	ST5 x 20 mm (2x) (materiał montażowy)

6	Lejek wlotowy
7	Obudowa główna
8	Obudowa silnika
9	Koło (x2)
10	Ośłona koła (x2)
11	Popychacz
12	Worek na materiał rozdrabniany (x2)

5.0 PRZED URUCHOMIENIEM



- A) Śruba zamykająca obudowę
- B) Wyłącznik bezpieczeństwa
- C) Włącznik/wyłącznik



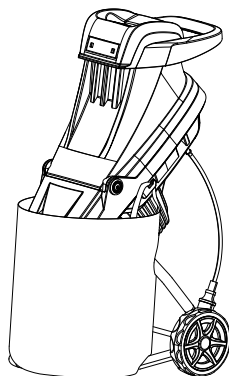
5.1 MONTAŻ STELAŻA

- Wsunąć stelaż na obudowę silnika i przymocować go za pomocą dwóch śrub ST5 x 20 (5).
- **UWAGA!** Silnik nie będzie działać, jeśli śruba zamykająca obudowę (A) po złożeniu nie będzie znajdować się w przełączniku bezpieczeństwa (B). Należy dokładnie sprawdzić i upewnić się, że obudowa jest prawidłowo zamknięta.

5.2 MONTAŻ KÓŁ

- Zamontuj oś do ramy.
- Załóż podkładkę po obu stronach osi.
- Wsuń koła na oś i zabezpiecz je zawleczką.
- Następnie załóż kołpaki piast.

5.3 WOREK NA MATERIAŁ ROZDRABNIANY



Zakładki do mocowania worka na materiał rozdrabniany zablokować w uchwytach po obu stronach obudowy rozdrabniacza.

6.0 URUCHOMIENIE

WSKAZÓWKA: Zawsze używać właściwego napięcia sieciowego!

Napięcie sieciowe musi odpowiadać wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia. Urządzenia o napięciu znamionowym 230 V mogą być także podłączone do sieci 220 V. Maszyna musi być zasilana za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o maksymalnym prądzie wyzwalającym 30 mA. Przedłużacz o zbyt małym przekroju powoduje znaczne ograniczenie wydajności urządzenia. Przy długości kabla do 25 m wymagany jest przekrój co najmniej $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$, a przy długości kabla powyżej 25 m przekrój musi wynosić co najmniej $2,5 \text{ mm}^2$.

UWAGA! Podczas uruchamiania tego urządzenia może wystąpić spadek napięcia w głównej sieci prądu przemiennego. Może to wpłynąć na inne urządzenia (np. migotanie lampy). Jeśli impedancja głównej sieci prądu przemiennego wynosi mniej niż 0,40 omów przy 50 Hz, nie należy spodziewać się takich zakłóceń. W razie potrzeby zasięgnąć dodatkowych informacji od lokalnego specjalisty od dostaw energii.

6.1 WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK

- Aby włączyć rozdrabniacz, ustawić włącznik/wyłącznik (C) w pozycji „I”.
- Aby wyłączyć rozdrabniacz, ustawić włącznik/wyłącznik (C) w pozycji „0”.

WSKAZÓWKA: Urządzenie wyposażone jest w wyłącznik bezpieczeństwa, który zapobiega przypadkowemu ponownemu uruchomieniu urządzenia po przerwie w dostawie prądu.

Nigdy nie przenosić ani nie przemieszczać maszyny, trzymając palec na włączniku/wyłączniku. Przed włożeniem wtyczki do gniazda upewnić się, że maszyna jest wyłączona.

Przed wprowadzeniem materiału poczekać, aż rozdrabniacz osiągnie swoją prędkość roboczą.

6.2 SZYBKIE ZATRZYMANIE

Silnik elektryczny jest wyposażony w hamulec bezpieczeństwa i zatrzymuje się w ciągu 5 sekund po wyłączeniu. W wyniku tego także ruch obrotowy ostrzy zostaje zatrzymany.

6.3 OCHRONA SILNIKA

Przeciążenie (na przykład zablokowanie ostrzy lub zbyt grube materiały do cięcia) spowoduje zatrzymanie urządzenia po kilku sekundach. Aby chronić silnik przed uszkodzeniem, wyłącznik bezpieczeństwa silnika automatycznie odłączy zasilanie.

Począć co najmniej 1 minutę przed ponownym uruchomieniem rozdrabniacza, naciskając włącznik/wyłącznik (C).

Jeżeli zostanie uruchomiona ochrona silnika, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami i sprawdzić lejek wlotowy:

OSTRZEŻENIE! Zawsze nosić rękawice ochronne!

- Wyciągnąć wtyczkę sieciową.
- Odkręcić śrubę zamykającą obudowę (A) i podnieść obudowę główną.
- Oczyszczyć przestrzeń tnącą i wyrzutową. Usunąć gałęzie lub przedmioty, które mogą zablokować ostrza.
- Zamknąć obudowę główną i mocno dokręcić śrubę zamykającą obudowę (A).
- W celu ponownego uruchomienia nacisnąć włącznik/wyłącznik (C).

6.4 WYŁĄCZNIK BEZPIECZEŃSTWA

Rozdrabniacz jest wyposażony w wyłącznik bezpieczeństwa (B) umieszczony pomiędzy obudową główną a obudową silnika.

Jeśli obudowa główna nie jest prawidłowo umiejscowiona i przymocowana do obudowy silnika, wyłącznik bezpieczeństwa (B) zostanie uruchomiony, a silnik się zatrzyma. W takim przypadku należy wykonać następujące czynności:

- Otworzyć obudowę główną, jak opisano powyżej.
- Starannie oczyścić przestrzeń tnącą i wyrzutową i usunąć przedmioty, które mogą blokować ostrza.
- Dokładnie zamknąć obudowę główną i mocno dokręcić śrubę zamykającą obudowę (A).

UWAGA! Przed odkręceniem śruby zamykającej obudowę (A), **ZAWSZE** należy najpierw wyłączyć urządzenie włącznikiem/wyłącznikiem (C) i wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

6.5 OBSŁUGA

UWAGA!

- Przed uruchomieniem maszyny należy sprawdzić, czy lejek wlotowy jest pusty.
- Nie zbliżać twarzy ani ciała do otworu wlotowego.
- Pilnować, aby nie umieszczać rąk, innych części ciała ani odzieży w pobliżu komory wlotowej, szczeliny wyrzutowej ani innych ruchomych elementów.
- Nigdy nie stać na wyższym poziomie niż rozdrabniacz podczas wkładania materiału do otworu wlotowego.
- Podczas pracy maszyny należy stać poza strefą wyrzutu.
- Rozdrobniony materiał zawsze usuwać z obszaru wyrzutowego, zanim się nagromadzi. Pozwoli to uniknąć sytuacji, w której rozdrobniony materiał zostanie odrzucony z powrotem przez odrotny wyrzut poprzez otwór wlotowy, co może prowadzić do wypadków.
- Jeśli rozdrabniacz jest zatkany, najpierw należy go wyłączyć, wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda i poczekać na całkowite zatrzymanie maszyny, aby następnie usunąć zator. Włącznik/wyłącznik (C) utrzymywać w czystości i w stanie wolnym od obcych przedmiotów.
- Materiał do rozdrabniania wkładać po lewej stronie do otworu wlotowego (ostrza kręcą się w prawo). Materiał będzie automatycznie pobierany przez ostrza.
- **UWAGA!** Dłuższy materiał wystający z urządzenia może odskoczyć, gdy zostanie wciągnięty przez ostrza! Zachować bezpieczny odstęp!
- Wprowadzać taką ilość materiału, aby nie zatkać lejka.
- Rozdrabniać suche i mokre odpady ogrodowe na przemian z gałęziami, aby zapobiec zablokowaniu ostrzy.
- Nie wprowadzać do rozdrabniacza miękkich odpadów, jak odpady kuchenne, lecz kompostować je.
- Mocno rozgałęzione gałęzie z liśćmi muszą być całkowicie rozdrobnione, zanim wprowadzić się nowy materiał.
- Upewnić się, że rozdrobniony materiał swobodnie wypada z otworu wyrzutowego. W przeciwnym razie istnieje ryzyko zatoru!
- Otwory wentylacyjne nie mogą być zasłonięte przez worek na materiał rozdrabniany ani przez rozdrobniony materiał.

6.6 UŻYWANIE POPYCHACZA

Mniejsze przedmioty można łatwiej wprowadzić do rozdrabniacza za pomocą dołączonego popychacza. Zawsze należy odczekać, aż wprowadzony materiał zostanie całkowicie rozdrobniony, przed wprowadzeniem nowej porcji.

UWAGA: Nigdy nie używać urządzenia bez lejka wlotowego!

Porady:

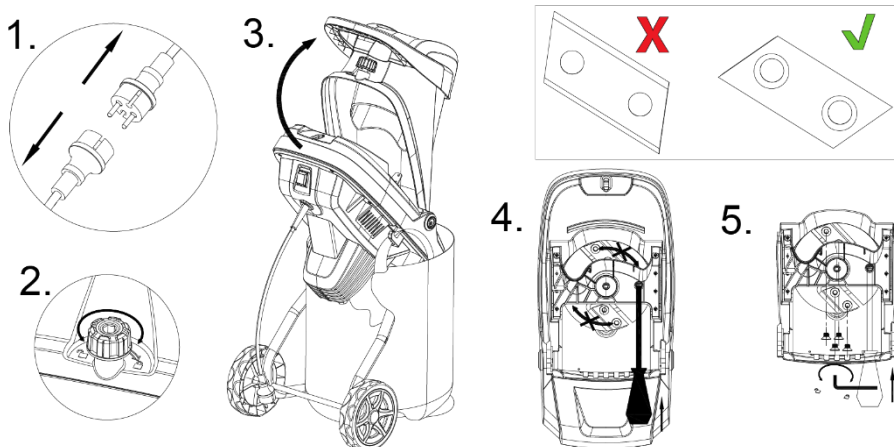
- Ciągłe podawanie ciężkiego, twardego materiału lub gałęzi może prowadzić do zablokowania ostrzy. Problemowi temu można zapobiegać, delikatnie wyciągając materiał ręcznie. Może to pomóc w utrzymaniu pracy silnika i zapobiec uruchomieniu się ochrony silnika.
- Miękki materiał, jak np. liście, łądygi lub źdźbła, może zablokować otwór wlotowy. Miękki materiał wprowadzać za pomocą dołączonego popychacza.
- Materiał do rozdrabniania wkładać zawsze po lewej stronie do otworu wlotowego.
- Starannie sprawdzać materiał do rozdrabniania. Upewnić się, że nie ma w nim kamieni ani gwoździ, ponieważ mogą one poważnie uszkodzić rozdrabniacz.
- Zwracać uwagę na wibracje. Silne wibracje są powodowane przez uszkodzone lub zużyte ostrza. W razie potrzeby należy wymienić ostrza.

7.0 KONSERWACJA I UTRZYMANIE

- **OSTRZEŻENIE!** Upewnić się, że rozdrabniacz jest wyłączony i odłączony od sieci elektrycznej. Przed przystąpieniem do czyszczenia i prac konserwacyjnych należy poczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają, a urządzenie ostygnie.
- Należy kontrolować wszystkie części pod kątem oznak zużycia. W przypadku stwierdzenia wad należy zaprzestać użytkowania produktu.
- Wymiana części może być dokonywana tylko przez specjalistę i przy użyciu oryginalnych części zamiennych, zgodnie z wytycznymi producenta.
- Przeglądy i konserwację urządzenia powinien przeprowadzać wykwalifikowany technik serwisowy. Nie należy podejmować samodzielnych prób naprawy urządzenia, chyba że użytkownik posiada odpowiednie kwalifikacje.
- **OSTRZEŻENIE!** Ryzyko obrażeń spowodowanych obracającymi się, niebezpiecznymi częściami!
- Podczas czyszczenia ostrzy tnących zawsze używać solidnych rękawic ochronnych.
- Ze względu na bezpieczeństwo elektryczne nie należy myć urządzenia używając cieczy ani go w nich zanurzać.
- Rozdrabniacz czyścić bezpośrednio po każdym użyciu. Nie pozostawiać rozdrobnionego materiału na powierzchniach urządzenia, aby nie wyschł i nie stwardniał. Ma to bezpośredni wpływ na skuteczność rozdrabniania.
- Otwory wentylacyjne utrzymywać w czystości i stanie wolnym od pyłu.
- Ostrza smarować olejem co 4-5 użyc. Używać do tego odpowiedniego oleju (np. oleju do broni).
- Usunąć szczytką zabrudzenia i pozostałości roślin. Zewnętrzne powierzchnie rozdrabniacza wyczyścić wilgotną ściereczką.
- Nigdy nie używać środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one spowodować nieodwracalne uszkodzenia urządzenia. Substancje chemiczne mogą uszkodzić elementy wykonane z tworzyw sztucznych.
- Niewłaściwa pielęgnacja i brak konserwacji mogą spowodować uszkodzenia urządzenia. Może to doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- Regularna konserwacja przyczynia się do bezpieczeństwa produktu i zwiększa jego żywotność.

7.1 WYMIANA OSTRZY TNĄCYCH



WSKAZÓWKA: Jeżeli ostrze ulegnie stępieniu, można je jeden raz obrócić o 180° i nadal używać. W razie konieczności wymiany ostrzy należy zawsze wymieniać je parami. W tym celu otworzyć urządzenie i zablokować tarczę z ostrzami za pomocą śrubokrętu. Wykręcić śruby kluczem imbusowym. Nowe ostrza zamontować w odwrotnej kolejności.

Zamawianie części zamiennych:

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać następujące informacje:

- typ urządzenia
- numer artykułu urządzenia

narzędzia tnące (ostrza)	HY660101
--------------------------	----------

7.2 PRZECHOWYWANIE

Aby chronić urządzenie przed korozją podczas długotrwałego przechowywania, należy nasmarować ostrza tnące odpowiednim olejem (np. olejem do broni).

Upewnić się, że urządzenie zostało dokładnie wyczyszczone przed schowaniem go w suchym, czystym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

7.3 SERWIS NAPRAW

UWAGA! Naprawy elementów elektrycznych powinny być wykonywane wyłącznie przez specjalistę elektryka lub w warsztacie serwisowym!

8.0 USUWANIE USTEREK

OSTRZEŻENIE! W razie wypadku lub awarii najpierw należy zatrzymać urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania i upewnić się, że wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymały. Następnie sprawdzić urządzenie itd. lub skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie pracuje	Uruchomiła się ochrona silnika	Usunąć cały rozdrabniany materiał i ponownie uruchomić urządzenie
	Przerwa w dostawie prądu	Sprawdzić kabel sieciowy, wtyczkę i bezpiecznik
	Wyłącznik bezpieczeństwa (B) się nie uruchamia	Sprawdzić połączenie między obudową główną a obudową silnika
Materiał do rozdrabniania nie jest pobierany	Zator materiału	Usunąć z ostrzy cały rozdrabniany materiał
	Ostrza są zablokowane	Usunąć cały rozdrabniany materiał i ponownie uruchomić rozdrabniacz
	Ostrza są zużyte	W razie potrzeby wymienić ostrza

9.0 DANE TECHNICZNE

Numer artykułu	106536
Model	GBMH02
Napięcie sieciowe / częstotliwość napięcia	230-240 V ~50 Hz
Moc znamionowa	2400 W (P40), czas pracy P40 (pełne obciążenie: 40 s, praca jałowa: 60 s)
Prędkość obrotowa przy pracy jałowej	4800 min ⁻¹
Maks. grubość gałęzi	45 mm
Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego	LPA = 87,2 dB, KPA = 3 dB
Zmierzony poziom mocy akustycznej	LWA = 102,5 dB, KWA = 3 dB
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	106 dB
Długość przewodu	0,35 m
Klasa ochrony, stopień ochrony	II, IP24
Waga netto	8,6 kg

9.1 INFORMACJE DOTYCZĄCE REDUKCJI HAŁASU

Stosować środki ochrony słuchu!

Pewne obciążenie hałasem z tego urządzenia jest nie do uniknięcia. Wykonywać hałaśliwe prace w dozwolonym i wyznaczonym na to czasie. W razie potrzeby przestrzegać okresów odpoczynku i ograniczyć czas pracy do niezbędnego minimum. W celu ochrony własnej i innych znajdujących się w pobliżu osób należy nosić odpowiednie środki ochrony słuchu.

10.0 UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu żywotności artykułu należy odpowiednio zutylizować cenne surowce, tak by możliwy był ich recykling. W razie braku wiedzy, jak to zrobić, można skonsultować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.



PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA PRODUKTU

Urządzeń elektronicznych nigdy nie wolno wyrzucać razem z odpadami z gospodarstwa domowego!

Zaprezentowany obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach informuje, że to urządzenie podlega dyrektywie 2012/19/UE.

Dyrektywa ta określa, że po zakończeniu eksploatacji urządzenie to nie może być utylizowane wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego, lecz należy je dostarczyć do specjalnie wyznaczonych punktów zbiórki, składów surowców wtórnych lub zakładów utylizacji.

Taka utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Należy dbać o środowisko i usuwać sprzęty zgodnie z przepisami.

INSTRUÇÕES

Prezada cliente, prezado cliente,

Muito obrigado por ter escolhido o nosso produto. Ao adquirir um dos nossos produtos de marca, fez uma boa escolha. Para cumprir os elevados padrões de qualidade exigidos, os nossos artigos são submetidos a controlos regulares e, naturalmente, cumprem sempre os elevados requisitos da União Europeia.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS.....	106
2.0 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	108
2.1 INFORMAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA PARA A UTILIZAÇÃO	108
2.2 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA NO LOCAL DE TRABALHO	108
2.3 INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA ELÉTRICA	108
2.4 SEGURANÇA ELÉTRICA.....	108
2.5 SEGURANÇA PESSOAL	109
2.6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA A COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO	109
2.7 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA OPERAÇÃO.....	110
2.8 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO	111
2.9 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA APARELHOS COM SACO DE RECOLHA	111
2.10 RISCOS RESIDUAIS	111
3.0 UTILIZAÇÃO CONFORME À DESTINAÇÃO	112
4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM	112
4.1 IMAGEM DO PRODUTO	112
4.2 LISTA DE PEÇAS	112
5.0 ANTES DA COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO	113
5.1 MONTAGEM DA ESTRUTURA	113
5.2 MONTAGEM DAS RODAS	113
5.3 SACO COLETOR	113
6.0 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO	114
6.1 INTERRUPTOR LIGAR/DESLIGAR.....	114
6.2 PARAGEM RÁPIDA.....	114
6.3 PROTEÇÃO DO MOTOR.....	114
6.4 INTERRUPTOR DE SEGURANÇA	115
6.5 OPERAÇÃO	115
6.6 UTILIZAÇÃO DO EMPURRADOR	115
7.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CUIDADOS	116
7.1 TROCAR A LÂMINA DE CORTE.....	117
7.2 ARMAZENAMENTO	117
7.3 SERVIÇO DE REPARAÇÃO	117
8.0 SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	118
9.0 DADOS TÉCNICOS	118
9.1 INFORMAÇÕES SOBRE REDUÇÃO DE RUÍDO	118
10.0 ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS	118

1.0 SÍMBOLOS



LEIA O MANUAL DE INSTRUÇÕES. INFORMAÇÕES IMPORTANTES. GUARDE PARA USO FUTURO!

Leia o manual completamente e com atenção antes da primeira utilização. Guarde este manual para consulta futura. Se um dia decidir passar o produto adiante, certifique-se de passar também este manual.

INFORMAÇÕES SOBRE O PRODUTO

Não remova os símbolos de segurança e avisos do produto. Mantenha os autocolantes e etiquetas em condições legíveis.



ATENÇÃO! PERIGO POTENCIAL!

Siga as instruções de segurança e montagem para evitar o risco de ferimentos ou danos ao produto.



PERIGO DE SUFOCAMENTO!

Mantenha as peças pequenas e o material de embalagem fora do alcance das crianças!



ATENÇÃO!

O aparelho não é um brinquedo e não deve ser colocado nas mãos das crianças.



ALTERAÇÃO DO PRODUTO

Nunca faça alterações no produto! As alterações invalidam a garantia e podem tornar o produto inseguro ou, na pior das hipóteses, perigoso.



AVISO DE TENSÃO ELÉTRICA!

A tensão elétrica representa um perigo para a vida e a saúde das pessoas.



APARELHO DA CLASSE DE PROTEÇÃO II (DUPLA ISOLAMENTO)

Não é necessário contacto de proteção



USE LUVAS DE PROTEÇÃO!

Use luvas de proteção ao utilizar o aparelho.



USE PROTETORES AUDITIVOS E ÓCULOS DE SEGURANÇA!

Use protetores auditivos e óculos de segurança ao utilizar o aparelho.



ATENÇÃO: LEIA O MANUAL DE INSTRUÇÕES!

Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar o aparelho. E siga as instruções de segurança.





ATENÇÃO, RISCO DE LESÕES!

Os objetos podem ricochetear e ser projetados. Mantenha distância! Mantenha crianças, pessoas não envolvidas e animais afastados do local de trabalho.



ATENÇÃO: EM CASO DE AVARIA, DESLIGUE DA REDE ELÉTRICA!

Em caso de avaria, desligue imediatamente o aparelho, desconecte-o da rede elétrica e siga as instruções do manual de instruções.



ATENÇÃO: RISCO DE LESÕES CAUSADAS POR LÂMINAS ROTATIVAS!

Mantenha as mãos e os pés afastados das aberturas enquanto a máquina estiver em funcionamento.



ATENÇÃO: RISCO DE LESÕES CAUSADAS POR PEÇAS GIRATÓRIAS!

Aguarde sempre até que todas as peças estejam completamente paradas, pois após serem desligadas, as lâminas continuam a girar por mais alguns instantes.



NÃO EXPOSTA O APARELHO À CHUVA OU OUTRA HUMIDADE!



NÃO UTILIZE COMO ESCADA.



NÍVEL DE POTÊNCIA SONORA GARANTIDO



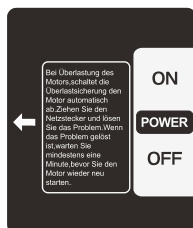
CAPACIDADE MÁXIMA DE CORTE Ø 45 MM

Mantenha as mãos e os pés afastados das aberturas enquanto a máquina estiver em funcionamento.



GANCHOS DE SACO DE RECOLHA EM AMBOS OS LADOS

Mantenha as mãos e os pés afastados das aberturas enquanto a máquina estiver em funcionamento.



Reprodução textual:

Em caso de sobrecarga do motor, o dispositivo de proteção contra sobrecarga desliga automaticamente o motor. Desligue a ficha da tomada e resolva o problema. Quando o problema estiver resolvido, aguarde pelo menos um minuto antes de ligar novamente o motor.

2.0 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

2.1 INFORMAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA PARA A UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de desligar a alimentação elétrica antes de desmontar/remontar ou ajustar o produto.
- Não remova os sinais de segurança e avisos do aparelho. Mantenha os autocolantes e etiquetas em bom estado de legibilidade.
- Para evitar perigos, em caso de danos no aparelho, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente ou envie o aparelho para um dos nossos centros de assistência autorizados para substituição e não tente substituí-lo sem a nossa autorização.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e/ou conhecimento, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou tenham recebido instruções sobre como utilizar o aparelho. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças.

2.2 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA NO LOCAL DE TRABALHO

- Mantenha sempre a área de trabalho limpa, bem arrumada e bem iluminada. Áreas desorganizadas e escuras são propícias a acidentes.
- Não utilize aparelhos elétricos em áreas com risco de explosão, por exemplo, na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. Os aparelhos elétricos produzem faíscas que podem inflamar o pó ou os gases de escape.
- Ao trabalhar com o aparelho, outras pessoas, especialmente crianças, devem manter sempre uma distância de segurança. Se for distraído por outras pessoas, pode perder o controlo do aparelho.
- Utilize o triturador apenas em locais protegidos da água. Nunca utilize o aparelho ao ar livre quando estiver a chover.
- Deixe espaço suficiente à volta do triturador. Coloque-o sobre uma superfície firme e plana e não muito perto de paredes.

2.3 INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA ELÉTRICA

- **ATENÇÃO!** Leia todas as instruções e avisos de segurança. O não cumprimento das instruções e avisos de segurança pode causar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.
- Certifique-se de que não entra água no aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Nunca o exponha à chuva.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o cabo de alimentação ou qualquer outra parte do aparelho estiver defeituosa ou danificada.
- Não utilize o aparelho se ele tiver caído anteriormente.
- Não utilize o aparelho se ele apresentar sinais visíveis de danos.
- Não retire a ficha da tomada puxando o cabo de alimentação.
- Nunca ligue ou desligue a ficha com as mãos molhadas.

2.4 SEGURANÇA ELÉTRICA

- O produto requer uma alimentação elétrica de 230-240 V ~50 Hz. Antes de utilizar, verifique se a alimentação elétrica é adequada.

- As fichas dos aparelhos elétricos devem ser compatíveis com a tomada. Não altere a ficha em caso algum. Não utilize adaptadores com aparelhos elétricos com ligação à terra. Os plugues originais e as tomadas adequadas reduzem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto corporal com objetos aterrados, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo entrar em contacto com um objeto aterrado.
- Utilize o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar o aparelho elétrico. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se o cabo de ligação deste aparelho estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos. Os cabos e fichas danificados só podem ser reparados por pessoal qualificado.
- Certifique-se de que o cabo não pode causar tropeções nem ficar preso, para evitar danos no cabo.
- Se utilizar um aparelho elétrico ao ar livre, utilize um cabo de extensão adequado para uso externo.
- Se for inevitável utilizar um aparelho elétrico em um local úmido, utilize um disjuntor de corrente residual para proteção pessoal.

2.5 SEGURANÇA PESSOAL

- Mantenha-se sempre atento e cuidadoso ao operar um aparelho elétrico. Não opere um aparelho elétrico se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.
- Evite o arranque accidental. Certifique-se de que o interruptor está desligado antes de ligar a ficha à tomada. Transportar aparelhos elétricos com o dedo no interruptor ou ligar aparelhos elétricos com o interruptor ligado pode causar acidentes.
- Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo, as roupas e as luvas longe de peças móveis. Roupas largas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos em peças móveis.
- Use equipamento de proteção individual. O uso de equipamento de proteção individual, como óculos de proteção, máscara contra poeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou proteção auricular, dependendo do tipo e da utilização do aparelho, reduz o risco de lesões.
- Remova todas as ferramentas de ajuste ou chaves inglesas antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que tenha ficado presa numa peça rotativa do equipamento pode causar ferimentos.
- Evite qualquer postura corporal anormal. Mantenha uma posição segura e equilibrada em todos os momentos. Isso permitirá que controle melhor o equipamento em situações inesperadas.

2.6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA A COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

- Nunca permita que crianças utilizem o equipamento.
- Nunca utilize a máquina quando houver pessoas ou animais nas proximidades. As normas locais podem restringir a idade do utilizador.
- Utilize proteção auricular, óculos de proteção e calçado de segurança. Use-os durante todo o tempo de funcionamento da máquina.

- Não use roupas largas ou com fitas ou cordões pendentes.
- Use sempre calçado resistente e calças compridas ao operar a máquina. Não opere a máquina com os pés descalços ou com sandálias leves.
- Utilize a máquina apenas ao ar livre (ou seja, não perto de uma parede ou outro objeto rígido) e numa superfície firme e plana.
- Não utilize a máquina numa superfície pavimentada com cascalho, onde o material ejetado possa causar ferimentos.
- Antes de utilizar a máquina, verifique se todos os parafusos, porcas, pernos e outros materiais de fixação estão bem apertados e se as tampas e proteções estão no lugar. Substitua os autocolantes danificados ou ilegíveis.
- • Antes da utilização, verifique sempre se os cabos de ligação e extensão apresentam sinais de danos ou desgaste. Se o cabo for danificado durante a utilização, deve ser imediatamente desligado da rede elétrica. **NÃO TOQUE NO CABO ANTES DE O DESLIGAR DA REDE.** Não utilize a máquina se o cabo estiver danificado ou desgastado.

2.7 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA OPERAÇÃO

- **ATENÇÃO!** Este aparelho possui lâminas rotativas.
- **ATENÇÃO!** As lâminas não param imediatamente após desligar o aparelho!
- **ATENÇÃO!** O funil de enchimento deve estar completamente montado e bem fixo antes da utilização
- Antes de ligar a máquina, certifique-se de que o funil de alimentação está vazio.
- Mantenha a cabeça e o corpo afastados da abertura de alimentação.
- Não coloque as mãos, outras partes do corpo ou roupas na abertura de alimentação, no canal de descarga ou perto de outras peças móveis.
- Mantenha sempre o equilíbrio e uma posição firme. Não se incline para a frente. Ao introduzir material, nunca se coloque numa posição mais elevada do que a máquina.
- Mantenha-se sempre fora da zona de expulsão durante o funcionamento da máquina.
- Ao introduzir material, certifique-se de que este não contém metais, pedras, garrafas, latas ou outros corpos estranhos.
- Se entrarem corpos estranhos na ferramenta de corte, se a máquina emitir ruídos invulgares ou vibrar de forma invulgar, desligue imediatamente o motor, deixe a máquina parar e desligue a ficha da tomada:
 - Verifique se a máquina apresenta danos.
 - Verifique se todas as peças estão bem fixas e, se necessário, aperte-as.
 - Substitua ou repare todas as peças danificadas, utilizando peças de qualidade equivalente.
- Não deixe o material processado acumular-se na área de descarga, pois isso pode impedir a descarga correta e causar o retorno do material pela abertura de alimentação.
- Em caso de entupimento na entrada ou na saída da máquina, desligue o motor e desconecte o cabo de alimentação antes de remover os resíduos de material da abertura de alimentação ou do canal de descarga. Certifique-se de que o motor esteja livre de resíduos e outros acúmulos, a fim de protegê-lo contra danos ou possível incêndio. Lembre-se de que, ao acionar o mecanismo de partida em máquinas movidas a motor, a ferramenta de corte também é acionada.
- Certifique-se de que todas as tampas e defletores estejam no lugar e em boas condições de funcionamento.

- Não altere a configuração do regulador do motor; a rotação regula a velocidade máxima de trabalho segura e protege o motor e todas as peças rotativas contra danos causados por velocidade excessiva. Em caso de problemas, contacte o serviço de assistência ao cliente.
- Não transporte a máquina com o motor em funcionamento.
- Desligue o motor assim que sair do local de trabalho e retire a ficha da tomada.
- Não incline a máquina com o motor em funcionamento.
- Evite posturas anormais e mantenha sempre o equilíbrio para garantir uma posição segura em qualquer momento.
- Pare a máquina e desligue a ficha da tomada. Certifique-se de que todas as peças móveis estão completamente paradas:
 - sempre que deixar a máquina sem vigilância,
 - antes de eliminar um bloqueio ou limpar canais entupidos,
 - antes de verificar, limpar ou realizar outros trabalhos na máquina.

2.8 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- Verifique se o aparelho apresenta defeitos ou danos. Se estiver danificado, mande reparar o aparelho elétrico por um técnico especializado antes de o utilizar.
- Se a máquina estiver desligada para manutenção, armazenamento ou substituição de um acessório, certifique-se de que a ficha está desconectada da rede elétrica. Certifique-se de que todas as peças móveis estão paradas e, se houver uma chave, que esta está retirada. Deixe a máquina arrefecer antes de realizar manutenção, ajustes, etc.
- Ao realizar a manutenção da ferramenta de corte, tenha em atenção que esta ainda pode funcionar através do mecanismo de arranque, mesmo que o motor não esteja a funcionar devido ao bloqueio da tampa. Nunca tente contornar a função de bloqueio do dispositivo de proteção.

2.9 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA APARELHOS COM SACO DE RECOLHA

Desligue o triturador antes de colocar ou remover o saco coletor.

2.10 RISCOS RESIDUAIS

Mesmo quando utilizado conforme as instruções, podem existir riscos residuais devido à sua construção específica para a finalidade de utilização, apesar do cumprimento de todas as normas de segurança relevantes. Os riscos residuais podem ser minimizados se as instruções de segurança e a utilização conforme as instruções, bem como o manual de instruções, forem respeitados na íntegra. A consideração e a precaução reduzem o risco de ferimentos pessoais e danos materiais:

- Risco de ferimentos nos dedos e nas mãos ao introduzir a mão numa abertura e tocar no mecanismo de corte.
- Risco de ferimentos nos dedos e nas mãos durante trabalhos de montagem e limpeza no mecanismo de corte.
- Ferimentos causados por resíduos projetados na área do funil.
- Risco de choque elétrico ao utilizar cabos de ligação inadequados.
- Contacto com peças sob tensão quando os componentes elétricos estão abertos.
- Lesões auditivas em caso de trabalho prolongado sem proteção auditiva.
- Além disso, apesar de todas as medidas de precaução tomadas, podem existir riscos residuais não evidentes.

3.0 UTILIZAÇÃO CONFORME À DESTINAÇÃO

O triturador destina-se à trituração adequada para compostagem de resíduos de jardim fibrosos e lenhosos.

Utilize o produto apenas para a finalidade prevista. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por utilização indevida. Qualquer modificação no produto pode afetar negativamente a segurança, causar perigos e invalidar a garantia.

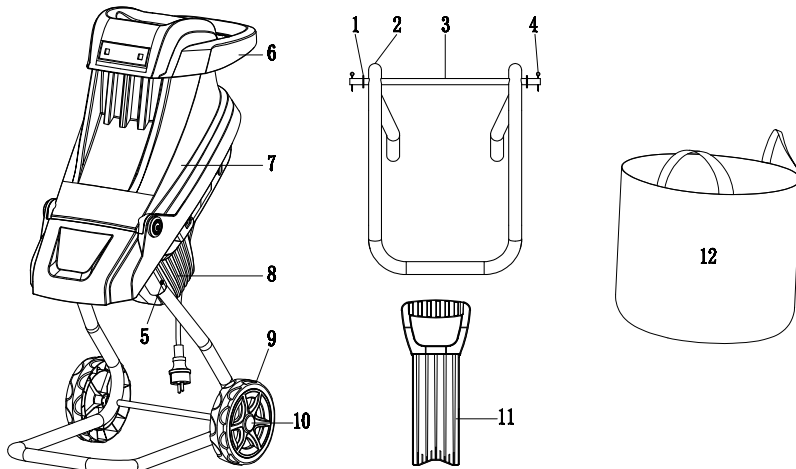
Apenas para uso doméstico e não para uso comercial.

4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM

Abra a caixa e retire o produto. Após desembalar, verifique se o produto está completo e não apresenta danos. Reclamações posteriores não serão aceites.

4.1 IMAGEM DO PRODUTO

NOTA: Representação esquemática do aparelho.

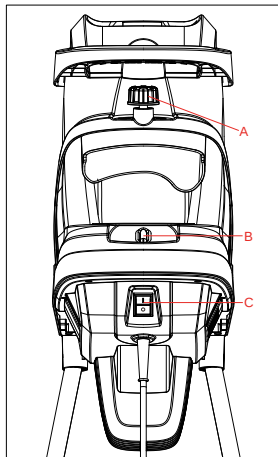


4.2 LISTA DE PEÇAS

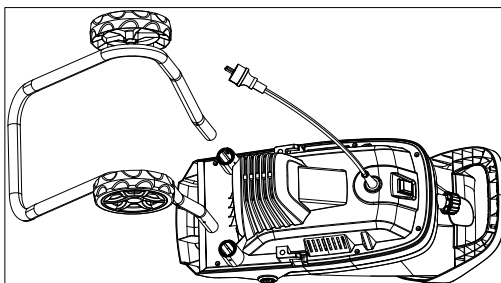
1	Arruela (x2) (material de montagem)
2	Estrutura
3	Eixo
4	Cavalete (x2) (material de montagem)
5	ST5 x 20 mm (2x) (material de montagem)

6	Funil de enchimento
7	Caixa principal
8	Caixa do motor
9	Roda (x2)
10	Tampa da roda (x2)
11	Alavanca
12	Saco coletor (2x)

5.0 ANTES DA COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO



- A) Parafuso de fecho da caixa
- B) Interruptor de segurança
- C) Interruptor liga/desliga



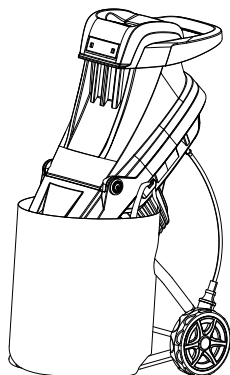
5.1 MONTAGEM DA ESTRUTURA

- Empurre o suporte para dentro da caixa do motor e fixe-o com os 2 parafusos ST5 x 20 (5).
- **ATENÇÃO!** O motor não funciona se o parafuso de fecho da caixa (A) não estiver inserido no interruptor de segurança (B) após a montagem. Verifique cuidadosamente e certifique-se de que a caixa está bem fechada.

5.2 MONTAGEM DAS RODAS

- Monte o eixo na estrutura.
- Coloque a anilha em ambos os lados do eixo.
- Encaixe as rodas no eixo e fixe-as com um contrapino.
- Por fim, fixe as tampas das rodas.

5.3 SACO COLETOR



Prenda as abas de fixação do saco coletor nos suportes em ambos os lados da carcaça do triturador.

6.0 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

NOTA: Utilize sempre a tensão de rede correta!

A tensão da rede deve corresponder à indicação na placa de identificação do aparelho. Também os aparelhos com uma tensão nominal de 230 V podem ser ligados a uma rede de 220 V. A máquina deve ser alimentada por um dispositivo de proteção contra corrente de falha (RCD) com uma corrente de disparo máxima de 30 mA. Um cabo de extensão com secção transversal demasiado pequena reduz significativamente o desempenho do aparelho. Para cabos com comprimento até 25 m, é necessária uma secção transversal de pelo menos $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$; para cabos com comprimento superior a 25 m, a secção transversal deve ser de pelo menos $2,5 \text{ mm}^2$.

ATENÇÃO! A alimentação elétrica CA principal pode sofrer uma queda de tensão quando este equipamento é ligado. Isso pode afetar outros equipamentos (por exemplo, piscar de uma lâmpada). Se a impedância da alimentação elétrica CA principal for inferior a 0,40 OHM a 50 Hz, essas interferências são inesperadas. Se necessário, pode obter mais informações junto do seu fornecedor de energia local.

6.1 INTERRUPTOR LIGAR/DESLIGAR

- Para ligar o triturador, pressione o botão liga/desliga (C) na posição «I».
- Para desligar, pressione o botão liga/desliga (C) na posição «0».

NOTA: O aparelho possui um interruptor de segurança que impede que o aparelho volte a ligar-se acidentalmente após uma falha de energia.

Nunca transporte ou mova a máquina com o dedo no interruptor liga/desliga. Certifique-se de que a máquina está desligada quando ligar a ficha na tomada.

Aguarde até que o triturador atinja a velocidade de trabalho antes de introduzir o material.

6.2 PARAGEM RÁPIDA

O motor elétrico está equipado com um travão de segurança e pára em 5 segundos após ser desligado. Como consequência, o movimento rotativo das lâminas também pára.

6.3 PROTEÇÃO DO MOTOR

Uma sobrecarga (por exemplo, se as lâminas estiverem bloqueadas ou o material a cortar for demasiado espesso) provoca a paragem do aparelho após alguns segundos. Para proteger o motor contra danos, o interruptor de proteção do motor desliga automaticamente a alimentação elétrica.

Aguarde pelo menos 1 minuto antes de reiniciar o triturador, premindo o botão liga/desliga (C).

Proceda da seguinte forma e verifique o funil de enchimento se o proteção do motor tiver sido acionado:

ATENÇÃO! Use sempre luvas de proteção!

- Desligue a ficha da tomada.
- Desaparafuse o parafuso de fecho da caixa (A) e abra a caixa principal.
- Limpe a área de corte e expulsão. Remova galhos ou objetos que possam bloquear as lâminas.
- Feche a caixa principal e aperte o parafuso de fixação da caixa (A).
- Pressione o botão liga/desliga (C) para reiniciar.

6.4 INTERRUPTOR DE SEGURANÇA

O triturador está equipado com um interruptor de segurança (B) na vedação entre a caixa principal e a caixa do motor.

Se a caixa principal não estiver bem encaixada e fixada à caixa do motor, o interruptor de segurança (B) é acionado e o motor pára. Nesse caso, proceda da seguinte forma:

- Abra a caixa principal conforme descrito acima.
- Limpe cuidadosamente a área de corte e expulsão e remova quaisquer objetos que possam bloquear as lâminas.
- Feche cuidadosamente a caixa principal e aperte o parafuso de fecho da caixa (A).

ATENÇÃO! Antes de desapertar o parafuso de fecho da caixa (A), desligue SEMPRE primeiro o aparelho no interruptor liga/desliga (C) e retire a ficha da tomada.

6.5 OPERAÇÃO

ATENÇÃO!

- Verifique se o funil de enchimento está vazio antes de ligar a máquina.
- Mantenha o rosto e o corpo afastados da abertura de alimentação.
- Tenha cuidado para não colocar as mãos, outras partes do corpo ou roupas na câmara de enchimento, na abertura de descarga ou perto de outras peças móveis.
- Nunca se coloque numa superfície mais elevada do que o triturador ao colocar o material na abertura de enchimento.
- Mantenha-se fora da zona de expulsão ao operar a máquina.
- Remova sempre o material triturado da zona de descarga antes que ele se acumule. Assim, evita que o material triturado seja projetado de volta para a abertura de alimentação e cause acidentes.
- Se o triturador estiver entupido, desligue-o primeiro, retire a ficha da tomada e aguarde até que a máquina pare completamente antes de remover o entupimento. Mantenha o interruptor liga/desliga (C) limpo e livre de corpos estranhos.
- Coloque o material a ser triturado no lado esquerdo da abertura de enchimento (rotação à direita das lâminas). O material é puxado automaticamente pelas lâminas.
- **ATENÇÃO!** Materiais mais longos que sobressaem do aparelho podem ricochetear quando puxados pelas lâminas! Mantenha uma distância de segurança! Coloque apenas a quantidade de material necessária para que o funil não fique entupido.
- Triture sempre os resíduos de jardim secos e húmidos alternadamente com galhos, para evitar que as lâminas fiquem bloqueadas.
- Não coloque resíduos moles, como resíduos de cozinha, no triturador, mas sim em compostagem.
- Galhos muito ramificados com folhas devem ser triturados completamente antes de colocar novo material.
- Certifique-se de que o material triturado possa cair livremente pela calha de descarga. Caso contrário, há risco de entupimento!
- As aberturas de ventilação não devem ser cobertas pelo saco coletor ou pelo material triturado.

6.6 UTILIZAÇÃO DO EMPURRADOR

Os objetos mais pequenos podem ser introduzidos mais facilmente no triturador com a ajuda da pá fornecida. Aguarde sempre até que o material introduzido tenha sido completamente triturado antes de introduzir uma nova carga.

ATENÇÃO: Nunca utilize o aparelho sem o funil de enchimento!

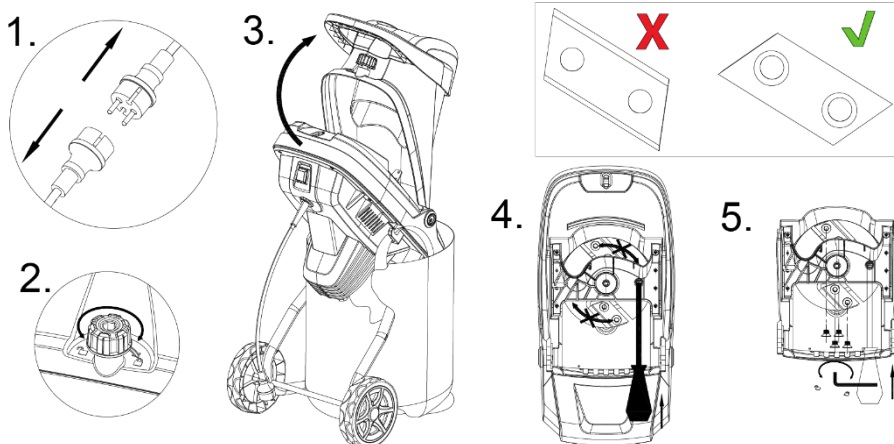
Dicas:

- Materiais pesados e duros ou galhos podem bloquear as lâminas durante o corte contínuo. Pode resolver este problema puxando um pouco o material com a mão. Assim, pode ajudar a manter o motor a funcionar, em vez de esperar que o sistema de proteção do motor seja acionado.
- Materiais macios, como folhas, caules ou talos, podem bloquear a abertura de alimentação. Encha com material macio utilizando a pá fornecida.
- Encha sempre a abertura de enchimento com o material a triturar pelo lado esquerdo.
- Verifique cuidadosamente o material a triturar. Certifique-se de que não contém pedras ou pregos, pois isso pode danificar gravemente o triturador.
- Preste atenção às vibrações. Vibrações fortes são causadas por lâminas danificadas ou gastas. Se necessário, substitua as lâminas.

7.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CUIDADOS

- **AVISO!** Certifique-se de que o triturador está desligado e desconectado da rede elétrica. Aguarde até que todas as peças móveis estejam completamente paradas e o aparelho tenha arrefecido antes de realizar trabalhos de limpeza e manutenção.
- Verifique se todas as peças apresentam sinais de desgaste. Se detetar defeitos, não continue a utilizar o produto.
- Substitua as peças apenas por peças sobressalentes originais por um técnico especializado, de acordo com as especificações do fabricante.
- Deixe o aparelho ser inspecionado e mantido por técnicos de assistência qualificados. Não tente reparar o aparelho por conta própria, a menos que possua a qualificação adequada.
- **AVISO!** Risco de ferimentos causados por peças móveis perigosas!
- Use sempre luvas de proteção resistentes para limpar as lâminas de corte.
- Por motivos de segurança elétrica, o aparelho não deve ser tratado com líquidos nem mergulhado neles.
- Limpe o triturador imediatamente após cada utilização. Não deixe o material triturado secar e endurecer nas superfícies do triturador. Isso afeta negativamente o desempenho do triturador.
- Mantenha as aberturas de ventilação limpas e livres de poeira.
- Lubrifique as lâminas a cada 4 ou 5 utilizações com óleo adequado (por exemplo, óleo para armas).
- Escove a sujidade e os resíduos vegetais. Limpe o exterior do triturador com um pano húmido.
- Nunca utilize produtos de limpeza ou solventes. Estes podem causar danos irreparáveis ao aparelho. As peças de plástico podem ser danificadas pelos produtos químicos.
- A falta de cuidados e manutenção pode danificar o aparelho. Podem surgir situações perigosas.
- A manutenção regular contribui para a segurança do produto e aumenta a sua vida útil.

7.1 TROCAR A LÂMINA DE CORTE



NOTA: Se as lâminas existentes estiverem cegas, podem ser rodadas uma única vez 180° e reutilizadas.

Se as lâminas precisarem ser substituídas, isso deve ser feito sempre em pares. Para isso, abra o aparelho e bloqueie o disco das lâminas com uma chave de fendas. Desaperte os parafusos com uma chave Allen. Volte a montar as novas lâminas na ordem inversa.

Encomenda de peças sobressalentes

Ao encomendar peças sobressalentes, devem ser fornecidas as seguintes informações:

- Tipo do aparelho
- Número de artigo do aparelho

Ferramentas de corte (facas)	HY660101
------------------------------	----------

7.2 ARMAZENAMENTO

Para proteger o aparelho contra corrosão durante um armazenamento prolongado, trate a lâmina de corte com óleo adequado (por exemplo, óleo para armas).

Certifique-se de que o aparelho foi cuidadosamente limpo antes de o guardar num local limpo e seco, fora do alcance das crianças.

7.3 SERVIÇO DE REPARAÇÃO

ATENÇÃO! Os trabalhos de reparação elétrica só podem ser realizados por um eletricitista especializado ou por uma oficina de assistência técnica!

8.0 SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

AVISO! Em caso de acidente ou avaria, pare primeiro o equipamento, desligue a ficha da tomada e certifique-se de que todas as peças móveis estão completamente paradas. Em seguida, verifique o equipamento, etc., ou contacte o nosso serviço de assistência ao cliente.

Problema	causa possível	Solução
O motor não está a funcionar.	A proteção do motor foi acionada	Remova todos os pedaços triturados e reinicie.
	Interrupção de energia	Verifique o cabo de alimentação, a ficha de alimentação e o fusível.
	O interruptor de segurança (B) não é acionado	Verifique a ligação entre a caixa principal e a caixa do motor.
O material a ser triturado não é puxado para dentro	Acumulação de material	Remova todos os pedaços triturados das lâminas.
	As lâminas estão bloqueadas	Remova todos os pedaços triturados e reinicie o triturador.
	As lâminas estão gastas	Se necessário, substitua as lâminas.

9.0 DADOS TÉCNICOS

Número do artigo	106536
Modelo	GBMH02
Tensão/frequência da rede	230-240 V ~50 Hz
Potência nominal	2400 W (P40), tempo de funcionamento P40 (carga total: 40 s, marcha lenta: 60 s)
Velocidade em vazio	4800 min ⁻¹
Espessura máxima do galho	45 mm
Nível de pressão sonora medido	LPA = 87,2 dB, KPA= 3 dB
Nível de potência sonora medido	LWA = 102,5 dB, KWA= 3 dB
Nível de potência sonora garantido	106 dB
Comprimento do cabo	0,35 m
Classe de proteção, tipo de proteção	II, IP24
Peso líquido	8,6 kg

9.1 INFORMAÇÕES SOBRE REDUÇÃO DE RUÍDO

Use proteção auricular!

É inevitável que este aparelho cause algum ruído. Realize trabalhos ruidosos em horários autorizados e específicos para esse fim. Respeite os períodos de silêncio, se aplicável, e limite a duração do trabalho ao mínimo necessário. Para sua proteção pessoal e a proteção das pessoas próximas, use proteção auditiva adequada.

10.0 ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS

No final da longa vida útil do seu artigo, proceda à eliminação adequada das matérias-primas valiosas, para que possam ser devidamente recicladas. Se não tiver a certeza sobre a melhor forma de proceder, as empresas locais de eliminação de resíduos ou os centros de reciclagem terão todo o prazer em ajudá-lo.



ELIMINAÇÃO CORRETA DESTE PRODUTO

Nunca deite aparelhos eletrônicos no lixo doméstico!

O símbolo ao lado, representando um contentor do lixo com rodas barrado, indica que este aparelho está sujeito à diretiva 2012/19/UE.

Esta diretiva estipula que, no final da sua vida útil, este aparelho não deve ser eliminado com o lixo doméstico normal, mas sim entregue em pontos de recolha especialmente equipados, centros de reciclagem ou empresas de eliminação de resíduos.

Esta eliminação é gratuita para si. Proteja o ambiente e elimine o equipamento de forma adequada.



EU- Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

im Sinne der EU- Richtlinie 2006/42/EU (Maschinenrichtlinie)
within the meaning of the EU Directive 2006/42/EU (machine directive)

Wir, die
We, the

Deuba GmbH & Co KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig
Deutschland

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das folgende Gerät
declare under our sole responsibility that the following device

Produkt

Gartenhäcksler

Product

Garden waste shredder

Modell

106536

Model

GBMH02

entwickelt, konstruiert und gefertigt

2006/42/EU

wurde in Übereinstimmung mit den

2014/30/EU

Anforderungen der europäischen

2011/65/EU

Richtlinien und Verordnungen

2000/14/EU

*has been developed, designed and
manufactured in accordance with the
requirements of the European directives and
regulations*

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen

Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union.

*The subject matter of the declaration described above complies with the relevant European Union harmonisation
legislation*

Die Beurteilung stützt sich auf

EN 60335-1 :2012 +A11 :2014 +A13 :2017 +A1 :2019

folgende angewandte Normen:

+A2 :2019 +A14 :2019 +A15 :2021

*The assessment is based on the following
applied standards:*

EN 50434 :2014

EN 55014-1 :2021

EN 55014-2 :2021

EN IEC 61000-3-2 :2019 +A1 :2021

EN 61000-3-11 :2019

EN IEC 63000 :2018

Sonstige angewandte Spezifikationen:

AfPS GS 2019:01 PAK

Other applied specifications:

LwA= 106 dB (A)

Verantwortlich für die

Henning Valentin

Zusammenstellung der technischen

Unterlagen

*Responsible for compiling the technical
documentation*

Merzig, den 20.11.2024

 Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig


i.A. Marco Giesbert, Quality control



www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

PT

Para qualquer tipo de serviço, reclamações e suporte técnico, pode contactar com confiança os nossos colaboradores qualificados.

Hergestellt für/
EU-Verantwortliche
Person:

Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig, Germany
kontakt@deuba.info

Made for:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford
Norfolk, IP24 1HB

Copyright by



Stand 2025/01 Rev7

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.